

Návod k obsluze

AMAZONE

Nástavbové secí stroje

AD-P 303 Super

AD-P 403 Super



MG3369
BAG0061-2 10.14

Před prvním uvedením do
provozu si přečtete tento
návod k obsluze
a postupujte podle něj!
Uschovejte pro budoucí
použití!

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační data

Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.

Identifikační číslo stroje:

Typ:

AD-P 03 Super

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formální pokyny pro návod k obsluze

Číslo dokumentu:

MG3369

Datum vytvoření:

10.14

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2014

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Vážený zákazníku,

Rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme vám za důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje, včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti svého nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k použití.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných, popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Své návrhy nám prosím zasílejte faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro užívání	10
1.1	Účel dokumentu	10
1.1	Udání místa v návodu k obsluze	10
1.2	Použitá vyobrazení	10
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	11
2.1	Povinnosti a ručení	11
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	13
2.3	Organizační opatření	14
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	14
2.5	Neformální bezpečnostní opatření	14
2.6	Vzdělání osob	15
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	16
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie	16
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch	16
2.10	Konstrukční změny	17
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky	18
2.11	Čištění a likvidace	18
2.12	Pracoviště obsluhy	18
2.13	Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji	19
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů a jiných označení	25
2.14	Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů	27
2.15	Práce s ohledem na bezpečnost	27
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	28
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	28
2.16.2	Hydraulická soustava	32
2.16.3	Elektrická přípojka	33
2.16.4	Nesené pracovní nářadí	34
2.16.5	Provoz secích strojů	35
2.16.6	Čištění, údržba a opravy	35
3	Nakládání a vykládání stroje	36
4	Popis výrobku	37
4.1	Přehled konstrukčních skupin	37
4.2	Konstrukční skupiny stroje	38
4.3	Bezpečnostní a ochranná zařízení	41
4.4	Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem	42
4.4.1	Hydraulické přívody	42
4.4.2	Datový kabel	43
4.4.3	Přívod proudu – silniční přeprava	43
4.5	Výbava pro jízdu po veřejných komunikacích	44
4.6	Použití v souladu se stanovením výrobce	46
4.7	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	47
4.8	Výrobní štítek a označení CE	48
4.9	Technické údaje	49
4.9.1	Technické údaje pro výpočet hmotnosti traktoru a zatížení na nápravu traktoru	49
4.10	Potřebná výbava traktoru	51
4.11	Údaje o emisích hluku	51
5	Konstrukční provedení a funkce	52
5.1	Palubní počítač AMALOG+ (volitelné příslušenství)	53
5.2	Palubní počítač AMADRILL+ (volitelné příslušenství)	54
5.3	Palubní počítač AMATRON 3 (volitelné příslušenství)	55
5.4	Zásobník a nakládací lávka	56

5.4.1	Digitální sledování naplnění (volitelný doplněk)	56
5.5	Dávkování	57
5.5.1	Dávkovací válce	58
5.5.2	Přehled dávkovacích válců	59
5.5.3	Tabulka dávkovacích válců osiva	60
5.5.4	Nastavení vysévaného množství na vario převodovce	61
5.5.5	Dálkové přestavení vysévaného množství, hydraulicky na vario převodovce (volitelné příslušenství)	62
5.5.6	Nastavení vysévaného množství, elektronicky na vario převodovce (volitelné příslušenství)	62
5.5.7	Nastavení vysévaného množství s plným dávkováním (volitelné příslušenství)	63
5.5.8	Výsevní zkouška	65
5.6	Ventilátor	66
5.6.1	Ventilátor s hydraulickým pohonem	67
5.7	Rozdělovací hlava	68
5.8	Ostruhové kolo / impulzní kolo	69
5.9	Radlice RoTeC-Control a RoTeC+ Control (volitelné příslušenství)	71
5.10	Přítlak radlice	72
5.10.1	Přítlak radlice (přestavení pomocí kliky pro výsev)	72
5.10.2	Přestavení přítlaku radlic, hydraulicky (volitelné příslušenství)	73
5.11	Přesné zavlačovače (volitelná výbava)	74
5.11.1	Nastavení polohy prstů přesného zavlačovače	74
5.11.2	Změna nastavení přítlaku přesného zavlačovače	75
5.11.3	Přestavení přítlaku přesného zavlačovače hydr. (volitelné příslušenství)	75
5.12	Kotoučový zavlačovač (volitelná výbava)	76
5.13	Znaménáky	76
5.14	Zakládání kolejových řádků (volitelné příslušenství)	77
5.14.1	Příklady zakládání kolejových řádků	79
5.14.2	Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8	81
5.14.3	Přepínání kolejových řádků 2 a 21	82
5.14.4	Práce s polovičním pracovním záběrem (díleč šířka)	83
5.14.5	Značkovač kolejových řádků (volitelný doplněk)	83
6	Uvedení do provozu	84
6.1	Kontrola spolehlivosti traktoru	85
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení	86
6.1.1.1	Potřebné údaje pro výpočet	87
6.1.1.2	Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění říditelnosti	88
6.1.1.3	Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$	88
6.1.1.4	Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktoru a stroje	88
6.1.1.5	Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$	88
6.1.1.6	Nosnost pneumatik traktoru	88
6.1.1.7	Tabulka	89
6.2	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí	90
6.3	Předpis pro montáž přípojky hydraulického pohonu ventilátoru	91
6.3.1	První montáž držáku bezpečnostních lišt pro přepravu (odborný servis)	92
7	Připojení a odpojení stroje	93
7.1	Hydraulická hadicová potrubí	94
7.1.1	Připojování hydraulických hadic	94
7.1.2	Odpojování hydraulických hadic	95
7.2	Připojení neseného secího stroje	95
7.2.1	Připojení manometru	99
7.3	Odpojení nastavbového secího stroje od stroje na zpracování půdy	100
8	Nastavení	103
8.1	Nastavení senzoru stavu naplnění	103

8.2	Vsazení dávkovacího válce do dávkovače	104
8.3	Schůdky ve spojení s kotoučovým zavlačovačem	106
8.3.1	Uvedení schůdků do přepravní a pracovní polohy	106
8.4	Naplnění zásobníku	107
8.5	Nastavení výsevku pomocí výsevní zkoušky	108
8.5.1	Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky na strojích s vario převodovkou, bez dálkového přestavení vysévaného množství	109
8.5.1.1	Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče	112
8.5.2	Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky na strojích s hydraulickým dálkovým přestavením vysévaného množství	113
8.5.3	Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky na strojích s vario převodovkou a s elektronickým nastavením vysévaného množství	115
8.5.4	Nastavení výsevku pomocí výsevní zkoušky na strojích s plným dávkováním	116
8.6	Nastavení otáček ventilátoru u ventilátorů s hydraulickým pohonem	117
8.6.1	Nastavení tlakového omezovacího ventilu s kulatým vnějším obrysem	118
8.6.1.1	Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru	118
8.6.1.2	Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje	118
8.6.2	Nastavení tlakového omezovacího ventilu s šestihranným vnějším obrysem	119
8.6.2.1	Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru	119
8.6.2.2	Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje	119
8.7	Nastavení přitlaku radlic / hloubky ukládání osiva	120
8.7.1	Nastavení přitlaku radlic (mechanické přestavení přitlaku radlic)	120
8.7.2	Nastavení přitlaku radlic (hydraulické přestavení přitlaku radlic)	121
8.7.3	Nastavení vodících kotoučů nastavení hloubky	122
8.8	Nastavení přesných zavlačovačů	124
8.8.1	Nastavení polohy prstů přesného zavlačovače	124
8.8.2	Přesné zavlačovače – změna nastavení tlaku	126
8.8.3	Přesné zavlačovače – změna nastavení tlaku hydraulicky	126
8.8.4	Nastavení přesného zavlačovače do pracovní/přepravní polohy	127
8.8.4.1	Nastavení přesného zavlačovače do pracovní polohy	127
8.8.4.2	Nastavení přesného zavlačovače do přepravní polohy	127
8.9	Nastavení kotoučového zavlačovače	128
8.9.1	Nastavení prstů zavlačovače (kotoučový zavlačovač s ramenem nahore)	128
8.9.1.1	Nastavení sklonu zavlačovacích prstů	128
8.9.1.2	Nastavení pracovní hloubky zavlačovacích prstů	128
8.9.2	Nastavení prstů zavlačovače (kotoučový zavlačovač s rukojetí na nosném ramenu)	129
8.9.2.1	Nastavení sklonu zavlačovacích prstů	129
8.9.2.2	Nastavení pracovní hloubky zavlačovacích prstů	129
8.9.3	Nastavení a kontrola přitlaku kotoučů na půdu	130
8.10	Nastavení znamenáku do pracovní / přepravní polohy	131
8.10.1	Nastavení znamenáku do pracovní polohy	131
8.10.2	Nastavení znamenáku do přepravní polohy	133
8.11	Nastavení rytmu / počítadla kolejových řádků v palubním počítači	134
8.11.1	Odpojení jedné strany stroje	134
8.12	Uvedení značkovače kolejových řádků do pracovní/přepravní polohy	135
8.12.1	Uvedení značkovače kolejových řádků do pracovní polohy	135
8.12.2	Uvedení značkovačů kolejových řádků do přepravní polohy	136
8.13	Zajišťovací lišta pro přepravu	137
8.13.1	Zajišťovací lišta pro přepravu v poloze pro silniční přepravu	137
8.13.2	Nastavení bezpečnostní lišty do parkovací polohy	137
8.14	Polohy ostruhového kola	138
8.14.1	Nastavení ostruhového kola do přepravní polohy	139
8.14.2	Nastavení ostruhového kola do vysévací polohy	140
8.14.3	Nastavení ostruhového kola do pracovní polohy	140
8.15	Nastavení impulzního kola do přepravní / pracovní polohy	142
8.15.1	Nastavení impulzního kola do pracovní polohy	142
8.15.2	Nastavení impulzního kola do přepravní polohy	142
9	Přeprava	143
9.1	Uvedení secí kombinace (do šířky 3,0 m) do polohy pro přepravu na silnici	143

9.2	Zákonné předpisy a bezpečnost	144
10	Použití stroje	148
10.1	Uvedení stroje z přepravní polohy do pracovní polohy	149
10.2	Začátek pracovní činnosti	149
10.3	Kontroly	150
10.3.1	Kontrola hloubky ukládání osiva	150
10.4	Během pracovní činnosti	151
10.4.1	Vypnutí počítadla kolejových řádků (tlačítko STOP)	151
10.4.2	Zkontrolujte rozdělovací hlavu, jestli není znečištěná	151
10.4.3	Zpracování půdy bez výsevu	152
10.5	Otáčení na konci pole	153
10.6	Ukončení práce na poli	154
10.7	Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače osiva	155
10.7.1	Vyprázdnění zásobníku	155
10.7.2	Vyprázdněte dávkovač osiva	155
11	Poruchy	158
11.1	Ukazatel zbytkového množství osiva	158
11.2	Ustříhnutí ramena znaménaku	159
11.3	Odchyly mezi nastaveným a skutečným výsevkem	159
11.3.1	Prokluz ostruhového kola	160
12	Čištění, údržba a opravy	161
12.1	Bezpečnost	161
12.2	Čištění	162
12.2.1	Čištění rozdělovací hlavy (odborný servis)	163
12.2.2	Odstavení stroje na delší dobu	164
12.3	Předpis pro mazání	164
12.3.1	Maziva	165
12.3.2	Přehled mazacích míst	165
12.4	Plán údržby – přehled	166
12.4.1	Vizuální kontrola čepů horního a dolního ramena	167
12.4.2	Údržba ložisek výsevního hřídele	167
12.4.3	Kontrola hladiny oleje ve vario převodovce	168
12.4.4	Údržba válečkových řetězů a řetězových kol	168
12.4.5	Kontrolní kritéria pro hydraulické hadice	169
12.4.5.1	Značení hydraulických hadic	170
12.4.5.2	Montáž a demontáž hydraulických hadic	171
12.5	Seřizovací práce prováděné v odborném servisu	172
12.5.1	Nastavení rozchodu kol kultivačního traktoru (odborný servis)	172
12.5.2	Nastavení šířky stop kol kultivačního traktoru (odborný servis)	173
12.5.3	Výměna řetězových kol v řetězovém pohonu (odborný servis)	175
12.6	Dotahovací momenty šroubů	176
13	Hydraulická schémata	177
13.1	Schéma hydraulického zapojení AD-P 303/403 Super	177

1 Pokyny pro užívání

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem,
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.1 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.2 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny pro jednání. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou. Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
- Reakce stroje na pokyn k činnosti 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty. Příklad:

- bod 1
- bod 2

Číslo pozicí na obrázcích

Číslice v kulatých závorkách poukazují na čísla položek v obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad (obr. 3/6):

- obrázek 3
- pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů,
- jsou obeznámeny s prací se strojem/na stroji.
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu,
- obnovit poškozené výstražné piktogramy.

Se svými otázkami se prosím obračejte na výrobce.

Povinnosti obsluhy

Veškeré osoby, které jsou pověřeny prací se strojem/na stroji, se zavazují před začátkem pracovní činnosti:

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů,
- pročíst si a dodržovat kapitolu "Všeobecné bezpečnostní pokyny" v tomto návodu k obsluze.
- přečíst si kapitolu "Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji" tohoto návodu k obsluze a respektovat bezpečnostní pokyny a informace výstražných piktogramů za provozu stroje.
- S nevyjasněnými dotazy se prosím obračejte na výrobce.
- prostudovat kapitoly v tomto návodu na obsluhu, které jsou důležité pro provádění delegovaných pracovních úkolů.

Pokud obsluha stroje zjistí, že určité zařízení není v bezvadném technickém stavu, pak musí tento nedostatek neprodleně odstranit. Pokud tato činnost nepatří do pracovní náplně obsluhy stroje či pokud obsluha nedisponuje patřičnými znalostmi, tento nedostatek musí oznámit svému nadřízenému (provozovateli stroje).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo třetích osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem,
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Ze zásady platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má uživatel k dispozici nejpozději v okamžiku uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce,
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje,
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními,
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu a údržby,
- svévolné konstrukční změny na stroji,
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení,
- neodborně provedené opravy,
- katastrofy způsobené cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovem, popisujícím příslušný signál. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího nebezpečí a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



VÝSTRAHA

Označuje možné ohrožení se středním rizikem, které má za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů hrozí případně smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



POZOR

Označuje možné ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední poranění, popř. materiální škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



INFORMACE

označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí připravit požadované osobní ochranné vybavení podle údajů výrobců prostředku na ochranu rostlin, který se má zpracovávat, jako například:

- ochranné brýle,
- bezpečnostní obuv,
- ochranný oděv,
- prostředky na ochranu pokožky atd.



Návod na obsluhu

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!

Veškerá bezpečnostní zařízení pravidelně kontrolujte!

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Odpovědnost osob za obsluhu a údržbu musí být jasně stanovena.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Speciální vyškolená osoba ¹⁾	Poučená obsluha ²⁾	Osoby se speciálním odborným vzděláním (mechanik) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	—	X	—
Seřizování, vystrojování	—	—	X
Provoz	—	X	—
Údržba	—	—	X
Hledání a odstraňování poruch	—	X	X
Likvidace	X	—	—

Legenda: X...povoleno —...nepovoleno

¹⁾ Osoba, která může převzít speciální požadavek a splnit ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.

²⁾ Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.

³⁾ Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny slovem „Odborný servis“, smí práce spojené s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjištělných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média, jako stlačený vzduch a hydrauliku, zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Zkontrolujte správné utažení uvolněných šroubových spojů. Po ukončené údržbě zkontrolujte funkci bezpečnostních prvků.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu popř. podvozku,
- vyvrtávání již existujících děr na rámu popř. podvozku.
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze náhradní a opotřebitelné díly značky AMAZONE nebo díly schválené společností AMAZONEN-WERKE, aby zůstala zachována platnost povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, že jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí obsluhovat výhradně jedna osoba ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji



Udržujte všechny výstražné piktogramy na stroji vždy čisté a dobře čitelné! Nečitelné výstražné piktogramy obnovte. Vyžádejte si výstražné piktogramy u obchodníka podle objednáčeho čísla (např. MD075).

Struktura výstražných piktogramů

Výstražné značky označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují trvalá nebo neočekávaně vznikající ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze 2 polí:



Pole 1

zobrazuje obrazový popis nebezpečí a je obklopeno trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

Vysvětlení výstražných piktogramů

Odstavec **Objednáací číslo a vysvětlení** popisuje vedlejší výstražný piktogram. Popis výstražných piktogramů je vždy stejný a udává v následujícím pořadí:

1. Popis nebezpečí.
Například: Ohrožení řezáním nebo odřezáváním!
2. Následky nedbání instrukce(i) pro předcházení nebezpečí.
Například: Způsobuje těžké poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce pro předcházení nebezpečí.
Například: Částí stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD076

Nebezpečí vtažení či zachycení ruky nebo paže pohyblivými částmi převodového ústrojí stroje!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Nikdy neotvírejte ani neodstraňujte bezpečnostní kryty,

- dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulickým / elektronickým zařízením,
- nebo se pohybuje pohon pojezdového kola.



MD076

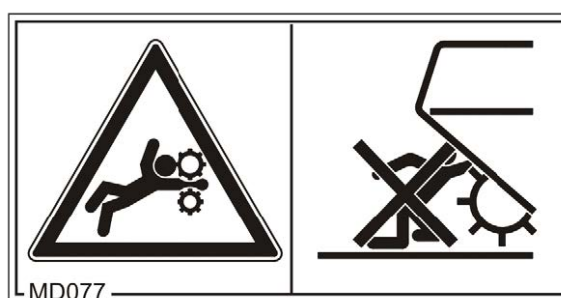
MD077

Nebezpečí vtažení nebo zachycení paže přístupnými pohyblivými díly, podílejícími se na pracovním procesu!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně úmrtí.

Nesahujte nikdy do nebezpečného místa,

- dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulickým / elektronickým zařízením,
- nebo se pohybuje pohon pojezdového kola.



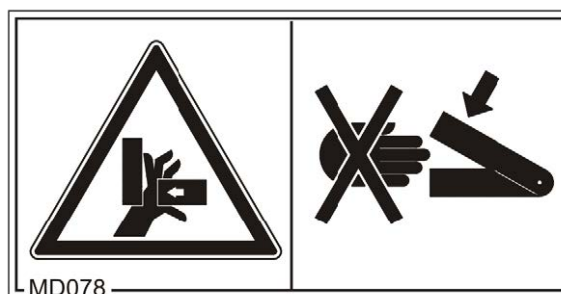
MD077

MD078

Nebezpečí zhmoždění prstů nebo ruky přístupnými a pohyblivými díly stroje!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulikou / elektronikou, nesahejte nikdy do nebezpečných míst.



MD078

MD082
Nebezpečí pádu při spolujízdě osob na schůdkách nebo plošinách!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně úmrtí.

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

Dávejte pozor, aby na stroji nebyly žádné osoby.


MD084
Nebezpečí pohmoždění celého těla způsobované pobytem v oblasti vychýlení klesajících částí stroje!

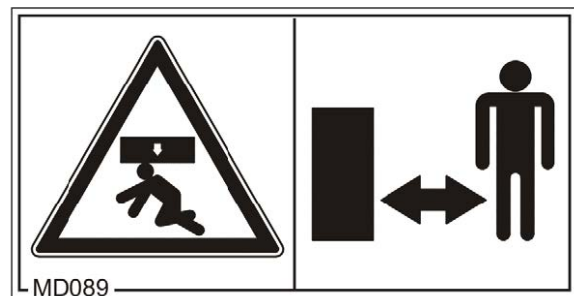
Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně úmrtí.

- Zakázáný je pohyb osob v oblasti vychýlení snižujících se částí stroje.
- Než stroj spustíte dolů, vykažte osoby z oblasti vychýlení klesajících částí stroje.


MD089
Nebezpečí pohmoždění celého těla, způsobené pobytem pod visícími břemeny nebo zvednutými částmi stroje!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně úmrtí.

- Zakázáný je pobyt osob pod visícími břemeny nebo zvednutými částmi stroje.
- Dodržujte dostatečnou bezpečnostní vzdálenost k visícím břemenům nebo zvednutým částem stroje.
- Dbejte na to, aby osoby byly v dostatečné bezpečnostní vzdálenosti k visícím břemenům nebo zvednutým částem stroje.

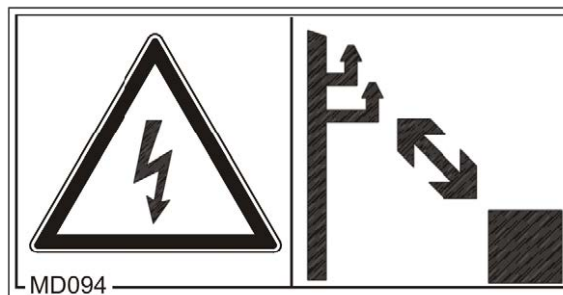


MD094

Ohrožení zásahem elektrického proudu nebo popálením, způsobené neúmyslným dotekem elektrických nadzemních vedení nebo nepřípustným přiblížením se k nadzemním vedením nacházejícím se pod vysokým napětím!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

Při vysouvání a zasouvání dílů stroje dodržujte dostatečný odstup od nadzemních elektrických vedení.

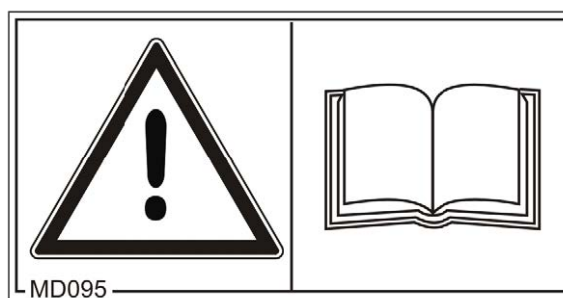


Jmenovité napětí	Bezpečná vzdálenost k nadzemním vedením
------------------	---

do 1 kV	1 m
nad 1 do 110 kV	3 m
nad 110 do 220 kV	4 m
nad 220 do 380 kV	5 m

MD095

Před spuštěním stroje si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a postupujte podle nich!

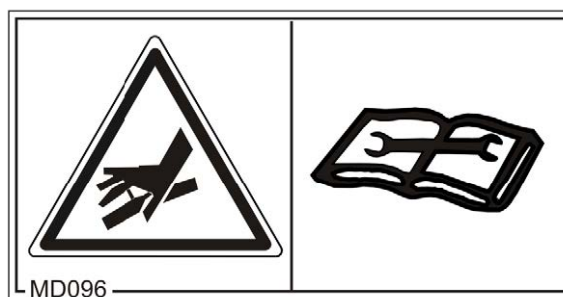


MD096

Ohrožení hydraulickým olejem unikajícím pod vysokým tlakem, způsobené netěsnými hydraulickými hadicemi!

Pokud hydraulický olej, unikající pod vysokým tlakem, pronikne pokožkou, může způsobit velmi vážné poranění celého těla se smrtelnými následky.

- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
- Před započetím údržby a oprav hydraulických hadic si přečtěte tento návod k obsluze, obzvláště bezpečnostní pokyny, a dodržujte je!
- Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře



MD102

Nebezpečí při zásazích na stroji, jako například montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržbě a opravách, způsobené nezáměrným nastartováním nebo rozjetím se traktoru a stroje!

Tato ohrožení mohou způsobit vážná poranění s možnými následky smrti.

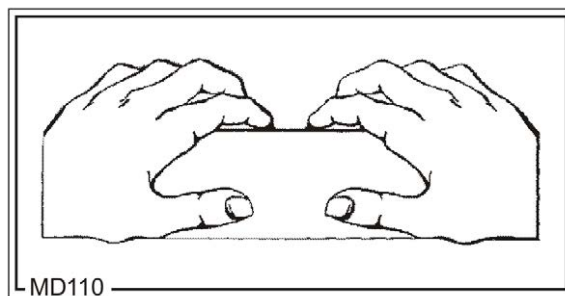
- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na druhu prováděné činnosti si přečtěte a následně dodržujte pokyny uvedené v příslušné kapitole návodu na obsluhu.



MD102

MD110

Tento pictogram označuje části stroje, které slouží jako držadlo.



MD110

MD150

Nebezpečí pořezání či odříznutí prstů a ruky vyvolané pohyblivými pracovními komponentami stroje!

Hrozí nebezpečí těžkého poranění i s možností odříznutí částí těla.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte bezpečnostní kryty z pohyblivých pracovních částí stroje, dokud motor traktoru běží s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulickou / elektronikou soustavou.



MD150

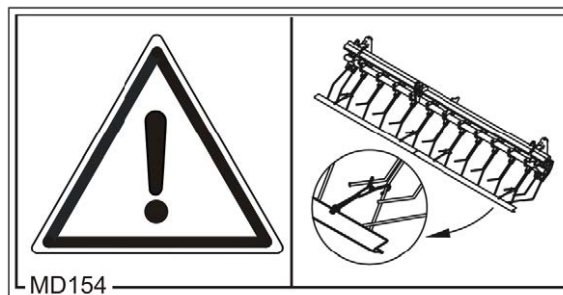
MD154

Ohrožení nabodnutím ostatních účastníků silničního provozu, způsobené při přepravní jízdě s nechráněnými špičatými zavlačovacími prsty zavlačovače osiva!

Uvedené nebezpečí může způsobit těžké poranění celého těla včetně úmrtí.

Přepravní jízdy bez správně namontované bezpečnostní lišty pro přepravu jsou zakázány.

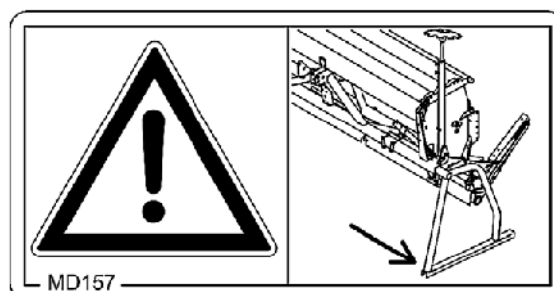
Před přepravní jízdou namontujte dodanou bezpečnostní lištu pro přepravu.



MD157

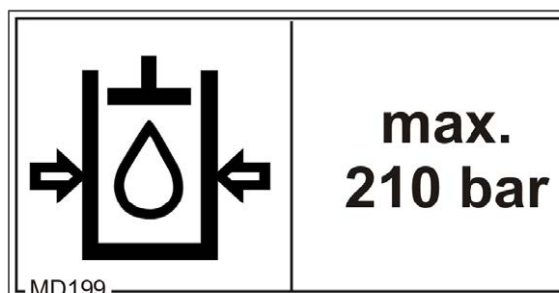
Stabilita stroje je zajištěna pouze tehdy, když je prázdný stroj postavený na odstavných podpěrách.

Prázdný stroj odstavte vždy stabilně na vodorovnou plochu s pevným podkladem.



MD199

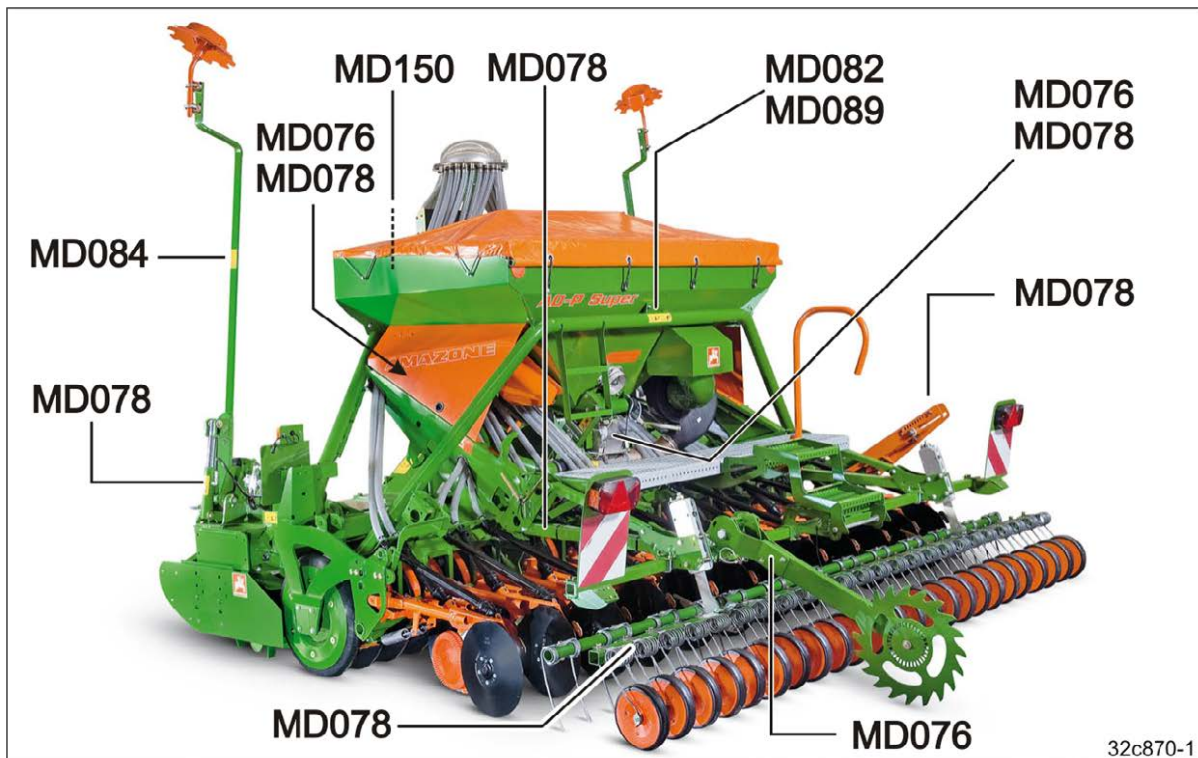
Maximální provozní tlak hydraulického zařízení činí 210 bar.



2.13.1 Umístění výstražných piktogramů a jiných označení

Výstražné piktogramy

Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

2.14 Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nerespektování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje,
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škody.

V konkrétních případech může, v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů, dojít například k následujícím ohrožením:

- ohrožení osob nezajištěným pracovním prostorem,
- selhání důležitých funkcí stroje,
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy,
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky,
- ohrožení životního prostředí průsakem hydraulického oleje.

2.15 Práce s ohledem na bezpečnost

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů.

Postupujte podle instrukcí pro snížení rizik, uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti!

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu zkontrolujte jejich dopravní a provozní bezpečnost!

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů!
- Výstražné piktogramy umístěné na stroji a jiná označení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti!
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Přeprava osob a doprava materiálu na stroji jsou zakázány!
- Při jízdě si počínejte tak, abyste mohli kdykoliv bezpečně ovládat traktor s neseným nebo taženým strojem.
Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.

Připojování a odpojování stroje

- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím traktorů, které jsou pro tento druh přepravy vhodné.
- Při připojování strojů k tříbodové hydraulice traktoru musí bezpodmínečně souhlasit připojované kategorie traktoru a stroje!
- Při připojování stroje k předepsanému zařízení postupujte dle přepisů!
- Při připojení strojů před a/nebo za traktor se nesmí překročit
 - o přípustná celková hmotnost traktoru
 - o přípustné zatížení náprav traktoru
 - o přípustná únosnost pneumatik traktoru
- Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému pojezdu, dříve než stroj připojíte či odpojíte!
- Pobyt osob mezi připojovaným strojem a traktozem je během najíždění traktoru ke stroji zakázán!
Přítomní pomocníci se smí vedle vozidel pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.
- Zajistěte ovládací páku hydrauliky traktoru v poloze, v níž je vyloučeno neúmyslné zvedání nebo spouštění, dříve než připojíte stroj k tříbodové hydraulice traktoru, nebo jej od tříbodové hydrauliky traktoru odpojíte!
- Při připojování a odpojování strojů upravte vzpěry (jsou-li

k dispozici) do konkrétní polohy (stabilita)!

- Při manipulaci se vzpěrami hrozí nebezpečí přiskřípnutí a stříhu!
- Při připojování a odpojování strojů k nebo od traktoru si počínejte zvlášť opatrně! Mezi traktorem a strojem jsou střížná místa v oblasti vlastního spoje!
- Při ovládání hydrauliky třetího bodu platí zákaz pobytu osob v oblasti mezi traktorem a strojem!
- Připojené hadice a kabely
 - se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření,
 - se nesmějí odírat o stroj či traktor.
- Pojistná lanka pro rychloupínání musí být zavěšena volně a ve spodní poloze se nesmějí sama rozpojit!
- Odpojené stroje vždy odstavujte tak, aby byla zajištěna jejich stabilita!

Použití stroje

- Seznamte se před započítím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. Během práce je na to již pozdě!
- Noste přiléhavý oděv! Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou připevněna všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální povolený náklad neseného stroje a přípustné zatížení náprav a zatížení závěsu traktoru! Eventuálně pojíždějte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí přimáčknutí a smyku!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodržují dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Zajistěte traktor proti neúmyslnému nastartování a nezáměrnému pojezdu, dříve než traktor opustíte.
Dříve než opustíte traktor, musíte
 - o spustit stroj na zem
 - o zatáhněte ruční brzdu traktoru,
 - o vypněte motor traktoru,
 - o vytáhněte klíček zapalování.

Přeprava stroje

- Při používání veřejných komunikací dodržujte konkrétní národní dopravní předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - o řádné připojení hadic a kabelů
 - o bezvadný stav světel, jejich funkčnosti a čistotu
 - o brzdový a hydraulický systém, zda nevykazují zjevné závady
 - o jestli je úplně uvolněna ruční brzda,
 - o funkci brzdové soustavy.
- Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a zajištění brzdových vlastností traktoru!
Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a brzdové vlastnosti traktoru.
- Eventuálně používejte čelní závaží!
Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží připevňujte vždy předpisově k připevňovacím bodům k tomu určeným!
- Zohledněte maximální využití zatížení neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav a opěrné zatížení traktoru!

- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdové zpomalení pro naloženou soupravu (traktoru plus nesený / tažený stroj)!
- Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd!
- Při jízdě v zatáčkách s neseným nebo taženým strojem berte ohled na vyložení stroje a/nebo jeho setrvačnost!
- Před přepravou dbejte na dostatečné boční zablokování spodního závěsu traktoru, je-li stroj připevněn v třibodové hydraulice popř. ve spodním závěsu traktoru!
- Před přepravou uveďte veškeré otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravou zajistěte otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám jejich polohy. Používejte přitom příslušné přepravní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páku třibodové hydrauliky proti náhodnému zvednutí nebo spuštění připojeného nebo zavěšeného stroje!
- Před přepravou zkontrolujte, zdali je na stroji správně namontované potřebné přepravní vybavení, jako jsou např. osvětlení, výstražné tabule a kryty!
- Prostřednictvím vizuální kontroly zkontrolujte před přepravou, zdali jsou čepy horního a spodního závěsu zajištěné závlačkou proti neúmyslnému uvolnění.
- Pojezdovou rychlost přizpůsobte konkrétním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařadte nižší rychlostní stupeň!
- Před přepravou zásadně vypněte brzdění jednotlivých kol (zablokujte pedály)!

2.16.2 Hydraulická soustava

- Hydraulická soustava stroje je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem!
- Je zakázáno na traktoru blokovat ovládací prvky, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů jednotlivých částí stroje, např. pro sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která
 - o pracují neustále nebo
 - o jsou regulovány automaticky či
 - o vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu či tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - o odstavte stroj
 - o odtlakujte hydraulickou soustavu
 - o vypněte motor traktoru
 - o zatáhněte ruční brzdu traktoru,
 - o vytáhněte klíček ze zapalování.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok překontrolovat odborníkem, zda jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit šest let včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce.
- Při hledání netěsných míst používejte vhodné pomocné prostředky vzhledem k možnosti vážného nebezpečí infekce.

2.16.3 Elektrická přípojka

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus)!
- Používejte předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie - nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus! Při odpojování - nejdřív odpojte svorku minus a pak plus!
- Na svorku plus baterie vždy použijte příslušný kryt. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! V blízkosti baterie zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů nebo komponent u stroje s připojením na palubní napětí musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, jestli instalace nezpůsobuje poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EHS v platném znění a měly značku CE.

2.16.4 Nesené pracovní nářadí

- Při připojení stroje musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje, nebo se musí přizpůsobit!
- Dodržujte předpisy výrobce!
- Před připojováním a odpojováním strojů k třibodovému závěsu uveďte ovládací zařízení do takové polohy, aby bylo vyloučeno náhodné zvednutí nebo spuštění!
- V prostoru táhel třibodového závěsu hrozí nebezpečí zranění pohmožděním nebo stříhem!
- Stroj se smí přepravovat a vozit jen traktory, které jsou pro něj určené!
- Při připojování a odpojování nářadí od traktoru hrozí nebezpečí poranění!
- Při manipulaci s vnějším ovládáním třibodového závěsu nevstupujte mezi vozidlo a stroj!
- Při manipulaci s opěrnými zařízeními hrozí nebezpečí pohmoždění a stříhu!
- Připojením strojů na přední nebo zadní nástavbu traktoru nesmí být překročena
 - o přípustná celková hmotnost traktoru
 - o přípustné zatížení náprav traktoru
 - o povolená nosnost pneumatik traktoru.
- Dodržujte maximální užitečné zatížení neseného stroje a povolené zatížení náprav traktoru!
- Před přepravou stroje dbejte vždy na dostatečnou boční aretaci spodních ramen traktoru!
- Při jízdě po silnici musí být
 - o ovládací páka spodních ramen traktoru zajištěna proti spuštění dolů
 - o vypnutý palubní počítač.
- Před jízdou po silnici uveďte všechna zařízení do přepravní polohy!
- Stroje a balastní závaží nesené na traktoru ovlivňuje jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdný účinek traktoru!
- Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru, aby byla zajištěna dostatečná řiditelnost. Případně použijte závaží na čelní straně traktoru!
- Servisní, údržbové a čisticí práce a odstraňování funkčních poruch provádějte zásadně jen při
 - o vyjmutém klíčku zapalování
 - o vypnutém palubním počítači.
- Ochranná zařízení ponechte stále namontovaná a vždy je uvádějte do ochranné polohy!

2.16.5 Provoz secích strojů

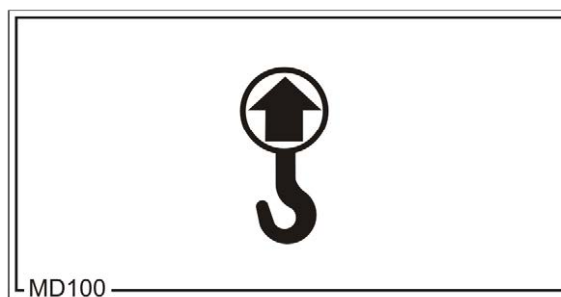
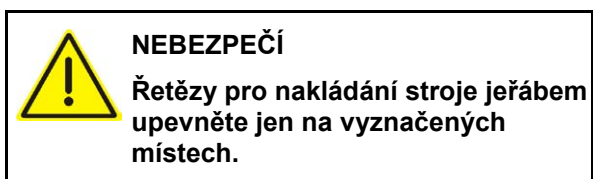
- Dodržujte přípustné množství náplně v zásobníku (obsah zásobníku)!
- Schůdky a nakládací lávku používejte pouze k plnění zásobníku! Spolujízda na stroji během provozu je zakázána!
- Během výsevní zkoušky dávejte pozor na nebezpečná místa v důsledku rotujících a oscilujících částí stroje!
- Před přepravními jízdami odstraňte opěrné kotouče značkovače jízdního pásu!
- Do zásobníku nevkládejte žádné díly!
- Před přepravní jízdou uzamkněte znaménáky v přepravní poloze (závisí na konstrukci)!

2.16.6 Čištění, údržba a opravy

- Údržba, opravy a čištění stroje jsou zásadně přípustné pouze při
 - vypnutém palubním počítači
 - vypnutém pohonu
 - zastaveném motoru traktoru
 - vytaženém klíčku ze zapalování.
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj, popř. zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Oleje, tuky a filtry zlikvidujte podle předpisů!
- Před svařováním na traktoru a neseném nářadí odpojte kabel od baterie traktoru!
- Náhradní díly musejí odpovídat minimálně technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno používáním originálních náhradních dílů AMAZONE!

3 Nakládání a vykládání stroje

Piktogram (Obr. 6) označuje místo pro upevnění řetězu při zvedání stroje jeřábem.



Obr. 6



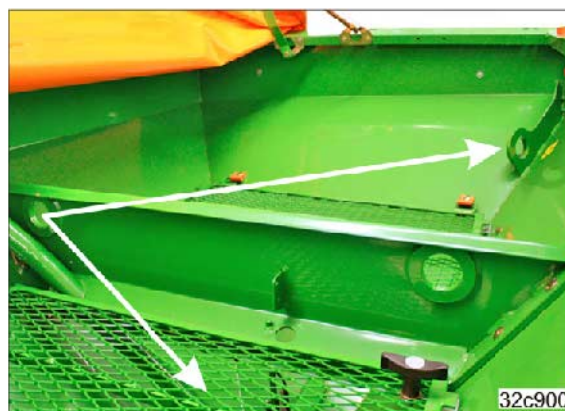
NEBEZPEČÍ

Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti:

- stroj nakládejte pouze s prázdným zásobníkem
- dbejte na potřebnou pevnost řetězu v tahu
- nevstupujte pod zavěšená břemena
- stroj na přepravním vozidle zajistěte podle předpisů.

Jeřábové háky zahákněte do tří ok (Obr. 7) v zásobníku, při nakládání

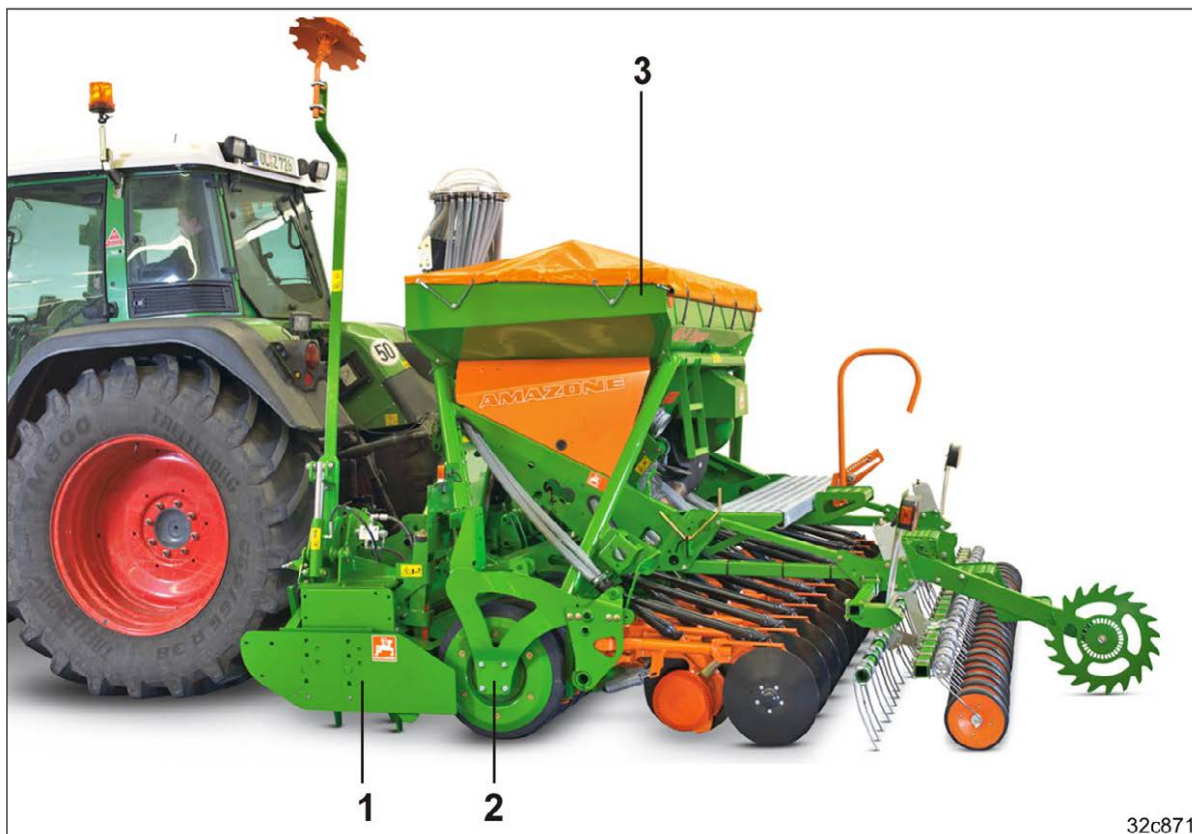
- samostatného stroje, např. AD-P 303 Super
- kombinace, skládající se ze stroje na zpracování půdy, válce a secího stroje.



Obr. 7

4 Popis výrobku

4.1 Přehled konstrukčních skupin



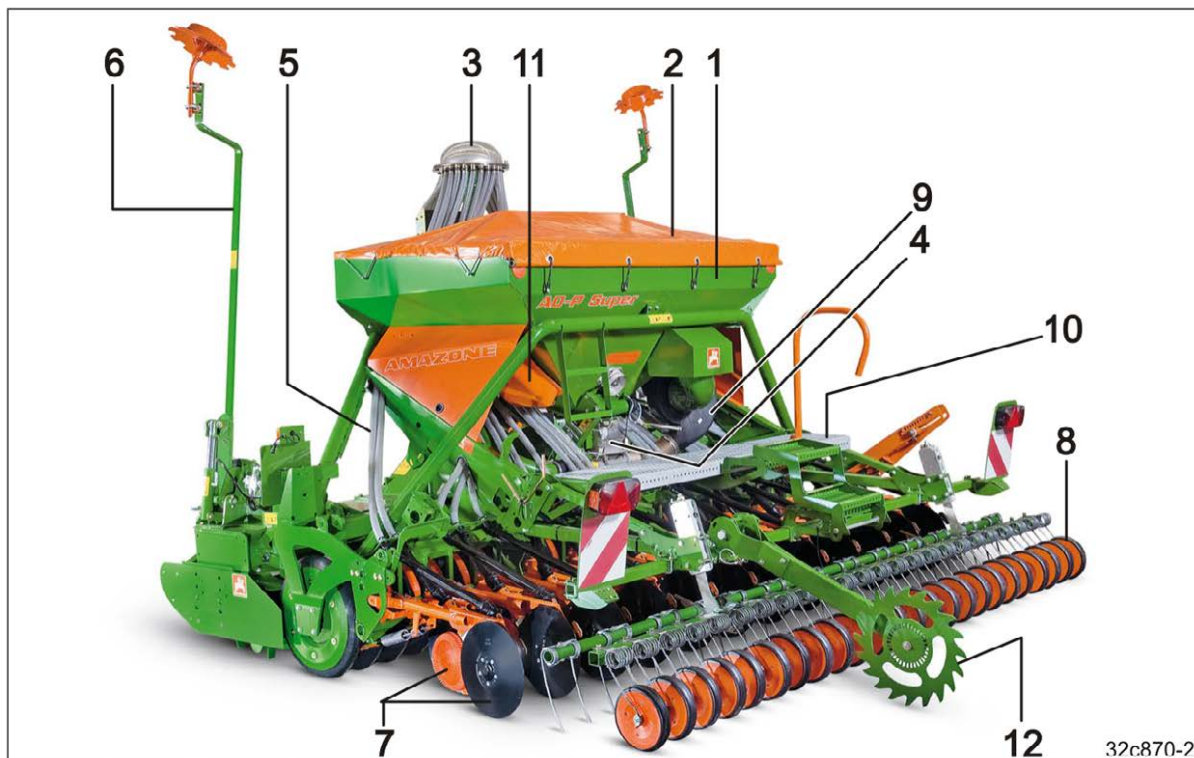
32c871

Obr. 8

Obr. 8/...

- (1) Stroj na zpracování půdy, volitelně rotační kypřič nebo rotační brány
- (2) Válec, volitelně klínový prstencový válec nebo ozubený pčhovací válec
- (3) Nástavbový secí stroj AD-P Super

4.2 Konstrukční skupiny stroje



32c870-2

Obr. 9

Obr. 9/...

- | | |
|--|--|
| (1) Zásobník | (8) Kotoučový zavlačovač, volitelně přesný zavlačovač |
| (2) Posuvná plachta | (9) Ventilátor |
| (3) Rozdělovací hlava | (10) Nakládací lávka |
| (4) Dávkovač | (11) Vysévací žlab |
| (5) Hadice přívodu osiva | (12) Snímací kolo (potřebné při elektr. pohonu dávkovače k měření ujeté dráhy) |
| (6) Znameník (upevněný na stroji na zpracování půdy) | |
| (7) Radlice RoTeC-Control | |

Obr. 10

Ovládací terminál AMALOG+ (volitelné příslušenství)



Obr. 10

Obr. 11/...

Ovládací terminál AMADRILL+ (volitelný doplněk)



Obr. 11

Obr. 12

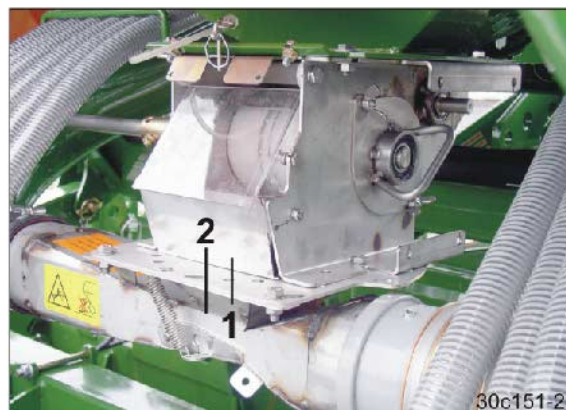
Ovládací terminál AMATRON 3 (volitelné příslušenství)



Obr. 12

Obr. 13/...

- (1) Dávkořovač osiva
- (2) Ústí injektoru



Obr. 13

Popis výrobku

Obr. 14/...

- (1) Elektromotor
(u vybavení „Plné dávkování“ elektromotor
pohání dávkovací válec osiva).



Obr. 14

Obr. 15/...

- (1) () Snímač stavu naplnění
(pohled bez síťových roštů)



Obr. 15

Obr. 16

Radlice RoTeC-Control



Obr. 16

Obr. 17

Značkovač kolejových řádků

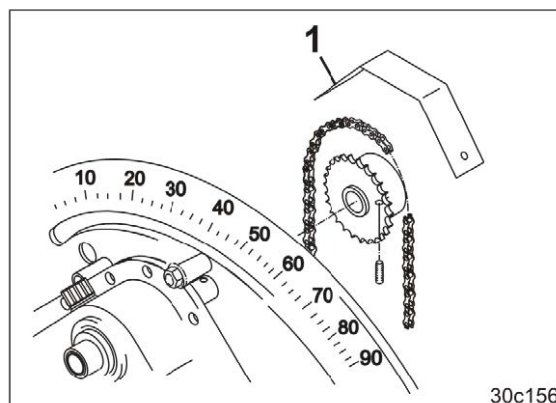


Obr. 17

4.3 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Obr. 18/...

- (1) Kryt řetězu na vario převodovce



Obr. 18

Obr. 19/...

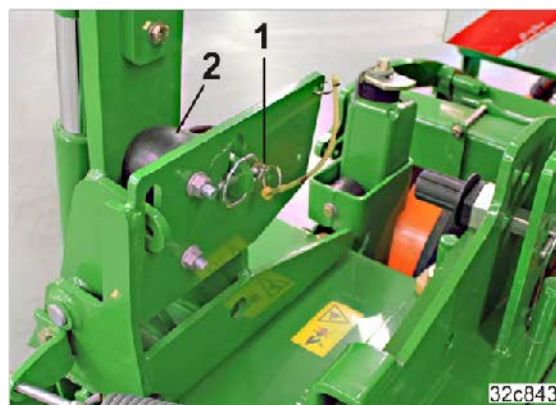
- (1) Přinýtovaná pojistka zabráňuje odstranění síťových roštů při běžícím dávkovacím válci (u plného dávkování).



Obr. 19

Obr. 20/...

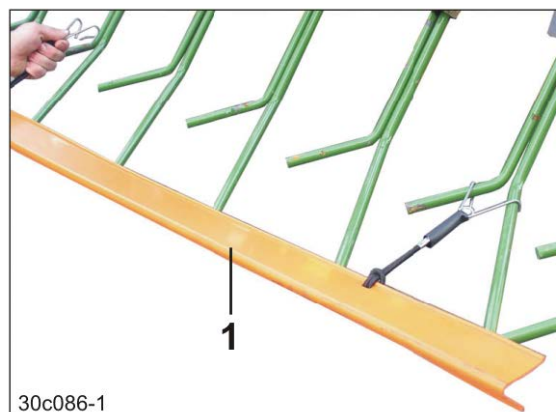
- (1) Vymezovací čep se sklopnou závlačkou, zajištěný k přepravní pojistce znamenáku.
- (2) Pryžový doraz (optický ukazatel) Znamenák nestojí svisle, tj. není zajištěný pomocí sklopné závlačky (nahore).



Obr. 20

Obr. 21/...

- (1) Zajišťovací lišta pro přepravu pro přesné zavlačovače



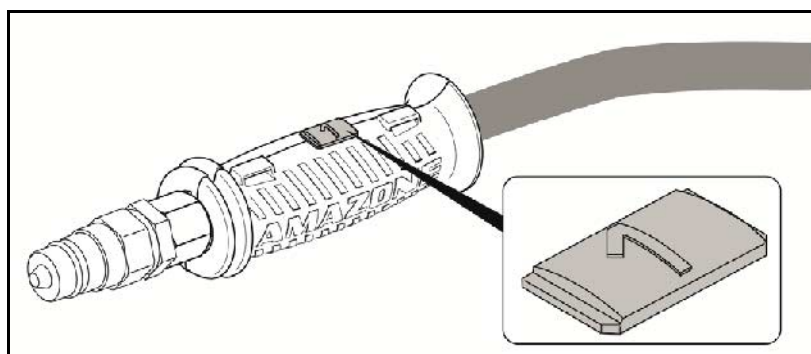
Obr. 21

4.4 Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem

4.4.1 Hydraulické přívody

- Všechna hydraulická vedení jsou opatřena rukojeťmi.

Všechny rukojeti mají barevné označení s číslem nebo písmenem, aby bylo možné jednotlivé hydraulické funkce přiřadit tlakovému vedení řídicí jednotky traktoru!



K označením jsou na stroji umístěné nálepky, které objasňují příslušné funkce hydrauliky.

- V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru musí používat rozdílné způsoby ovládání.

Přepínací, pro trvalý oběh oleje	
Spínací, nutno ovládat, dokud není akce dokončená	
Plovoucí, volný průtok oleje řídicí jednotkou	

Značení		Funkce			Řídicí jednotka traktoru	
žlutá	1		Znamenák / Znamenák kolejových meziřádků	pracovní polohy	Dvojčinný	
	2			svislé polohy		
modrá	1		Přítlak zavlačovače l- / botek	zvětšení	Dvojčinný	
	2			zmenšení		
zelená	1		Zdvhání radlic	spouštění	Dvojčinný	
	2			zvedání		
přírodní	1		Zdvhání ostruhového kola		Jednočinný	
červená	1	Hydraulický motor ventilátoru (Prioritní tlakové vedení)			Jednočinný	
červená	T	Beztlakový zpětný tok				

4.4.2 Datový kabel

Označení	Funkce
Zástrčka stroje	Připojení palubního počítače

4.4.3 Přívod proudu – silniční přeprava

Označení	Funkce
Koncovka (7pólová)	Osvětlení pro jízdu na veřejných komunikacích

4.5 Výbava pro jízdu po veřejných komunikacích

Obr. 22/...

- (1) 2 výstražné tabule směřující dozadu
- (2) 1 držák registrační značky (volitelné příslušenství)

pouze stroje s přesnými zavlačovači:

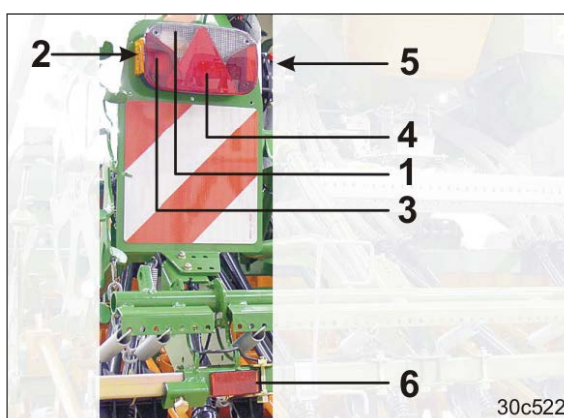
- (3) Zajišťovací lišta pro přepravu, dvoudílná



Obr. 22

Obr. 23/...

- (1) 2 dozadu orientované ukazatele směru jízdy
- (2) 2 odrazky, žluté, postranní
- (3) 2 brzdová a koncová světla
- (4) 2 zpětné odrazky, červené
- (5) 1 osvětlení SPZ
- (6) 2 zpětné odrazky, červené, obdélníkové



Obr. 23

Obr. 24/...

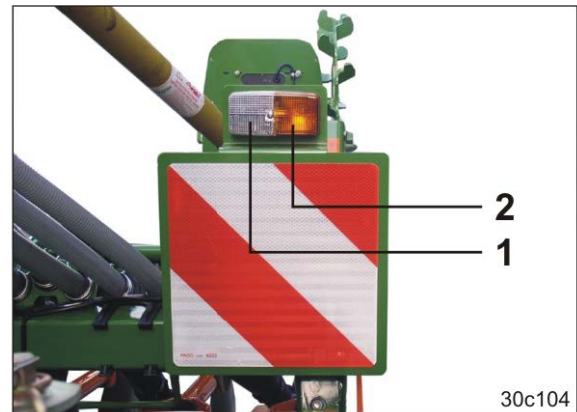
- (1) 2 výstražné tabule směřující dopředu



Obr. 24

Obr. 25/...

- (1) 2 boční obrysová světla směřující dopředu
(2) 2 ukazatele směru jízdy směřující dopředu



Obr. 25

4.6 Použití v souladu se stanovením výrobce

Stroj

- je zkonstruován k dávkování a vysévání stanoveného běžného osiva při zemědělských pracích
- se montuje na stroj na zpracování půdy AMAZONE, který je k tomu schválený
- se připojuje společně se strojem na zpracování půdy na tříbodový závěs traktoru a je ovládán obsluhou.

Po svazích se smí jezdit

- po vrstevnici
směr jízdy doleva: 10 %
směr jízdy doprava: 10 %
- po spádnicí
do svahu: 10 %
ze svahu: 10 %

Ke správnému používání patří také:

- dodržování všech pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze,
- dodržování kontrolních a údržbových prací,
- výhradní používání originálních náhradních dílů AMAZONE.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese výhradní zodpovědnost provozovatel,
- nepřebírá společnost AMAZONEN-WERKE žádnou odpovědnost.

4.7 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečnou oblastí je okolí stroje, v němž může dojít k zachycení osob

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji,
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje,
- neočekávaně spuštěným nebo zvednutým pracovním náradím,
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje.

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně eliminovat. Zde platí zvláštní bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením.
- pokud traktor a stroj nejsou zajištěny proti neúmyslnému spuštění a neúmyslnému pojezdu.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa vznikají

- mezi traktorem a strojem, zejména při připojování a odpojování stroje
- v oblasti pohyblivých komponent,
- na jedoucím stroji
- pod nadzdvíženým nezajištěným strojem nebo jeho částmi
- v prostoru otočného znaménáku.

4.8 Výrobní štítek a označení CE

Obrázek zobrazuje umístění typového štítku a označení CE na stroji.

Označení CE na stroji znamená, že byla dodržena ustanovení platných směrnic EU.



Obr. 26

Údaje na typovém štítku a označení CE:

- (1) Ident. č. stroje
- (2) Typ
- (3) Základní hmotnost, kg
- (4) Max. zatížení kg
- (5) Závod
- (6) Modelový rok
- (7) Rok výroby



Obr. 27

4.9 Technické údaje

		AD-P 303 Super	AD-P 403 Super
Pracovní záběr	[m]	3,00	4,00
Přepravní šířka	[m]	3,03	4,03
Počet secích řádků		24/18	32/24
Vzdálenost mezi řádky	[cm]	12,5/16,6	12,5/16,6
Objem zásobníku	[l]	1500	1500
Objem zásobníku s nástavcem	[l]	2000	2000
Výška plnění (bez nástavce)	[m]	2,03	2,03
Celková výška	[m]	2,67	2,67
Pracovní rychlost	[km/h]	6 až 12	6 až 12
Pohon dmychadla		hydraulicky	hydraulicky

4.9.1 Technické údaje pro výpočet hmotnosti traktoru a zatížení na nápravu traktoru

Technické údaje v této kapitole jsou potřebné pro výpočet hmotnosti traktoru a zatížení na nápravu traktoru (viz na straně 87).

Vzdálenost „d“

Vzdálenost „d“:	0,9 m	Vzdálenost mezi středem koule dolního ramena a těžištěm kombinace strojů nesené za traktorem
-----------------	-------	--

Celková hmotnost (G_H)
Přípustná celková hmotnost (G_H)

kombinace strojů nesená za traktorem se skládá ze součtu hmotností (viz Obr. 28)

- základní hmotnost secího stroje s válcem
- základní hmotnost sady radliček
- základní hmotnost lehkých bran
- užitečná hmotnost secího stroje
- základní hmotnost stroje na zpracování půdy.

Secí stroj		AD-P 303 Super	AD-P 403 Super
Secí stroj s ozubeným pěchovacím válcem Ø 600 mm	[kg]	1120	1345
Secí stroj s klínovým prstencovým válcem Ø 580 mm (12,5 cm)	[kg]	1110	1315
Radlice RoTeC-Control (12,5 cm)	[kg]	192	256
Radlice RoTeC+ Control (12,5 cm)	[kg]	285	380
Přesné zavlačovače	[kg]	97	125
Kotoučový zavlačovač (12,5 cm)	[kg]	98	121
Užitečné zatížení bez nástavce	[kg]	1400	1400
Užitečné zatížení s nástavcem	[kg]	1800	1800
Stroj na zpracování půdy		KE/KG 3000 Super	KE/KG 4000 Super
Základní hmotnost KE Super	[kg]	990	1250
Základní hmotnost KG Super	[kg]	1230	1530
Celková hmotnost (mezisoučet)	[kg]		
Díly spojky (= 10 % z celkové hmotnosti)	[kg]		
Celková hmotnost (G_H) = celková hmotnost + díly spojky	[kg]		

Obr. 28

4.10 Potřebná výbava traktoru

K provozu stroje v souladu se stanovením výrobce musí traktor splňovat následující podmínky.

Výkon motoru traktoru

AD-P 303 Super	od 80 kW (110 HP)
AD-P 403 Super	od 100 kW (140 HP)

Elektrická instalace

Napětí baterie:	12 V
Zásuvka pro světla:	7pólová

Hydraulika

Maximální provozní tlak:	210 bar
Výkon čerpadla traktoru:	minimálně 80 l/min při 150 barech
Hydraulický olej stroje:	Převodový/hydraulický olej Utto SAE 80W API GL4 Hydraulický/převodový olej stroje se hodí pro kombinované okruhy hydraulického/převodového oleje všech běžných traktorů.
Ovládací jednotky:	Podle vybavení (viz kap. „Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem“, na straně 42).

4.11 Údaje o emisích hluku

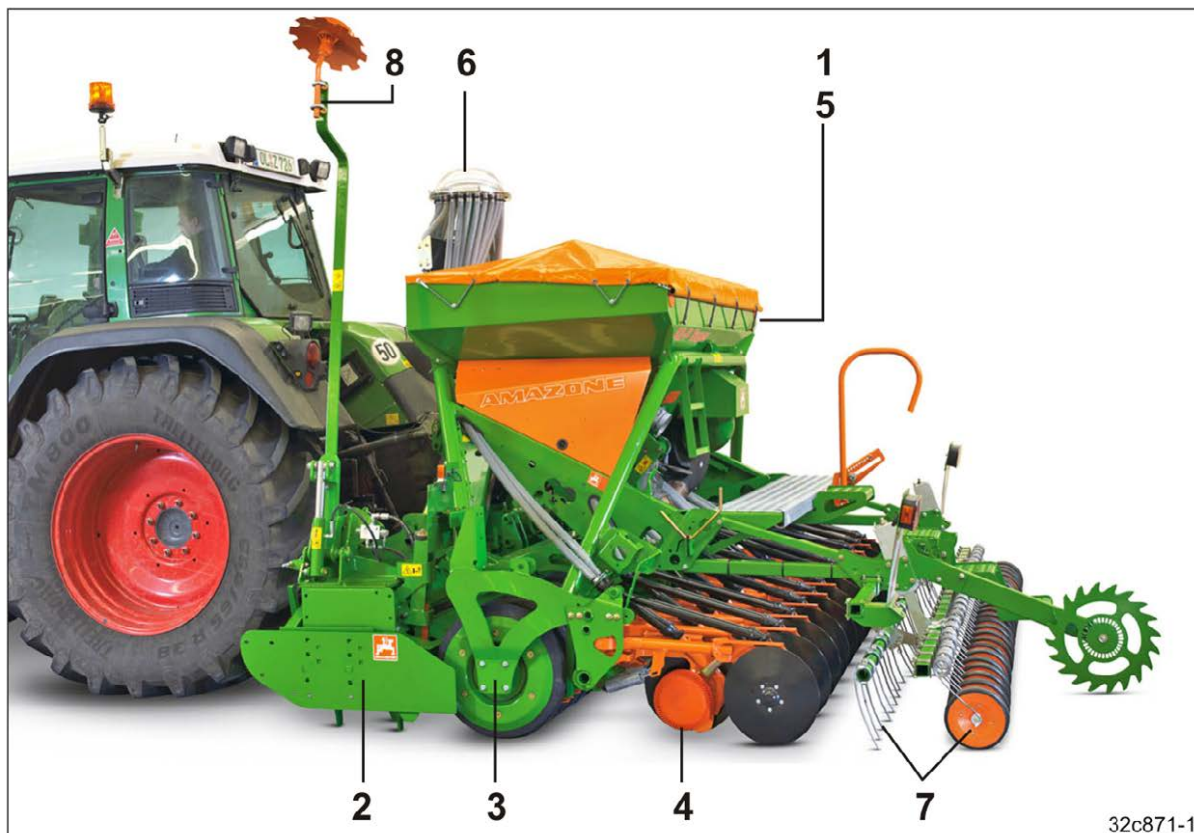
Emisní hodnota na pracovišti (hladina akustického tlaku) je 74 dB(A), měřeno za provozu při zavřené kabině u ucha řidiče traktoru.

Měřicí zařízení: OPTAC SLM 5.

Hladina akustického tlaku je v podstatě závislá na používaném druhu vozidla.

5 Konstrukční provedení a funkce

Následující kapitola Vám poskytuje informace o konstrukci a o funkcích jednotlivých komponent.



Obr. 29

Pneumatický nastavbový secí stroj AD-P (Obr. 29/1) se používá jako součást kombinace na přípravu půdy s

- rotačním kypřičem AMAZONE (Obr. 29/2), volitelně rotačními branami AMAZONE a
- klínovým prstencovým válcem AMAZONE (Obr. 29/3), volitelně ozubeným pěchovacím válcem AMAZONE.

Kombinace na přípravu půdy optimalizuje kypření půdy, zpětné zhuštění půdy a přesné setí v jedné pracovní operaci. S rotačním kypřičem (Obr. 29/2) v kombinaci s radlicemi RoTeC-Control (Obr. 29/4) je možné mulčovací setí.

Pneumatický nastavbový secí stroj AD-P umožňuje podle objednání přesné uložení osiva, stejnoměrnou hloubku uložení a zakrytí osiva a dobře strukturované pole bez kolejí.

Stroj veze osivo v zásobníku (Obr. 29/5).

Z dávkovače osiva, poháněného elektromotorem nebo volitelně ostruhovým kolem, se dostává dávkované množství osiva do proudu vzduchu od ventilátoru.

Proud vzduchu unáší osiva do rozdělovací hlavy (Obr. 29/6), která jej rovnoměrně rozděluje do všech radlic (Obr. 29/4).

Osivo se ukládá do půdy zhuštěné klínovými prstenci (Obr. 29/3). Volitelně se používá ozubený pěchovací válec.

Kotoučový zavlačovač (Obr. 29/7) zakrývá osivo volnou půdou. Volitelně se používá přesný zavlačovač.

Navazující jízdu vyznačují na poli znamenáky (Obr. 29/8) uprostřed traktoru.

5.1 Palubní počítač AMALOG+ (volitelné příslušenství)

Palubní počítač AMALOG+ se skládá

- z ovládacího terminálu
- základní výbavy (kabely a upevňovací materiál).



Obr. 30

Palubní počítač AMALOG+

- slouží k zadávání specifických údajů o stroji před zahájením práce
- zjišťuje dílčí obdělanou plochu [ha]
- ukládá celkovou obdělanou plochu [ha]
- ukazuje rychlost jízdy [km/h]
- řídí elektrické spínání kolejových řádků a hydraulicky ovládaný znaménák kolejových řádků
- zobrazuje počet kolejových řádků
- sleduje spínání kolejových řádků v rozdělovací hlavě
- sleduje otáčky ventilátoru
- zobrazuje polohu hydraulicky ovládaných znaménků
- dává výstrahu při poklesu množství v zásobníku osiva pod nastavenou minimální hodnotu. Je potřebné digitální sledování stavu naplnění (volitelné příslušenství).

Provoz s rotačním kypřičem

AMALOG+

- sleduje funkci bezpečnostní spojky proti přetížení. Akustická výstraha v případě zastavení držáku nářadí.

5.2 Palubní počítač AMADRILL+ (volitelné příslušenství)

Palubní počítač AMADRILL+ se skládá

- z ovládacího terminálu
- základní výbavy (kabely a upevňovací materiál).



Obr. 31

Palubní počítač AMADRILL+

- slouží k zadávání specifických údajů o stroji před zahájením práce
- zjišťuje dílčí obdělanou plochu [ha]
- ukládá celkovou obdělanou plochu [ha]
- ukazuje rychlost jízdy [km/h]
- řídí elektrické spínání kolejových řádků a hydraulicky ovládaný znamenák kolejových řádků
- zobrazuje počet kolejových řádků
- sleduje spínání kolejových řádků v rozdělovací hlavě
- sleduje otáčky ventilátoru
- zobrazuje polohu hydraulicky ovládaných znamenáků
- dává výstrahu při poklesu množství osiva v zásobníku pod nastavenou minimální hodnotu. Je potřebné digitální sledování stavu naplnění (volitelné příslušenství).
- přizpůsobuje vysévané množství pracovní rychlosti. Je potřebná vario převodovka s elektronickým nastavením vysévaného množství (volitelné příslušenství).

Provoz s rotačním kypřičem

AMADRILL+

- sleduje funkci bezpečnostní spojky proti přetížení. Akustická výstraha v případě zastavení držáku nářadí.

5.3 Palubní počítač AMATRON 3 (volitelné příslušenství)

AMATRON 3 je ovládací terminál pro různé stroje – rozmetadla hnojiv, polní postřikovače a secí stroje.

AMATRON 3 se skládá

- z ovládacího terminálu
- ze základní výbavy (kabely a upevňovací materiál)
- z pracovního počítače na stroji.



Obr. 32

AMATRON 3 slouží

- k zadávání specifických údajů o stroji,
- k zadávání dat k pracovnímu úkolu,
- ke kontrole a řízení funkcí stroje,
 - k ovládání znaménaku
 - Přepínání kolejových řádků
- ke změně vysévaného množství při setí
 - přizpůsobení vysévaného množství pracovní rychlosti
 - přizpůsobení vysévaného množství různým půdám.

AMATRON 3 zobrazuje

- aktuální pojezdovou rychlost [km/h]
- aktuální vysévané množství [kg/ha]
- aktuální obsah zásobníku [kg]
- zbývající dráhu [m] do vyprázdnění zásobníku
- pracovní polohu znaménaku,
- polohu počítadla kolejových řádků a polohu značkovače kolejových řádků
- otáčky ventilátoru.

Pro spuštěnou úlohu ukládá počítač AMATRON 3 do paměti

- spotřebované denní a celkové množství [kg],
- obdělanou plochu za den a celkovou plochu [ha],
- denní a celkovou dobu výsevu [h],
- průměrný pracovní výkon [ha/h].

Palubní počítač AMATRON 3 spustí poplach

- při poklesu množství náplně zásobníku pod nastavenou minimální hodnotu (volitelné příslušenství).

Návod k obsluze AMATRON 3 popisuje obsluhu palubního počítače ve stroji.

AMATRON 3

- sleduje funkci bezpečnostní spojky proti přetížení.
Akustická výstraha v případě zastavení nosiče náradí.

5.4 Zásobník a nakládací lávka

Zásobník je vybaven posuvnou plachtou (Obr. 33/1), která je chráněná proti vodě a prachu.

Zásobník se plní z nakládací lávky (Obr. 33/2) na zadní straně secího stroje.



Obr. 33

5.4.1 Digitální sledování naplnění (volitelný doplněk)

Snímač množství náplně (Obr. 34/1) sleduje úroveň osiva v zásobníku.

Jakmile úroveň osiva dosáhne ke snímači množství náplně, obdrží palubní počítač impulz a zároveň se objeví výstražné hlášení. Současně zazní poplašný signál. Tento poplašný signál má upozornit řidiče traktoru, aby včas doplnil osivo.

Výškovou polohu snímače hladiny náplně lze nastavit.



Obr. 34

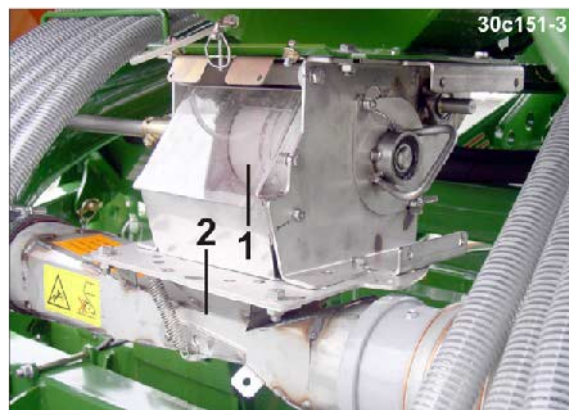
5.5 Dávkování

Zásobník má jeden dávkovač.

Dávkovaný materiál je dávkován dávkovacím válcem v dávkovači. Otáčky dávkovacího válce určují vysévané množství.

Dávkovací válec (Obr. 35/1) je výměnný.

Osivo padá do injektorové vpusti (Obr. 35/2) a je dopravováno proudem vzduchu k rozdělovací hlavě a dále k radlicím.



Obr. 35

Dávkovací válec je poháněn volitelně

- ostruhovým kolem (Obr. 36/1) pomocí vario převodovky (pohon ostruhového kola)



Obr. 36

- elektromotorem v plném dávkování (Obr. 37/1).

Pracovní rychlost zjišťuje palubní počítač z impulzů ostruhového nebo snímacího kola.



Obr. 37

Pohon ostruhového kola

Vysévané množství (otáčky dávkovacího válce)

- se nastavuje na vario převodovce
- nastavuje palubní počítač podle výsevní zkoušky a pracovní rychlosti při vybavení vario převodovky elektronickým nastavováním vysévaného množství

Plné dávkování

Vysévané množství (otáčky dávkovacího válce)

nastavuje palubní počítač podle výsevní zkoušky a pracovní rychlosti.

Otáčky dávkovacího válce

- určují vysévané množství.
Čím vyšší jsou otáčky elektromotoru, tím větší je vysévané množství.
- se automaticky přizpůsobují při měnící se pracovní rychlosti.

Jakmile se snímací kolo zastaví, např. při otáčení na konci pole, elektromotor se vypne a dávkovací válec zůstane stát.

5.5.1 Dávkovací válec

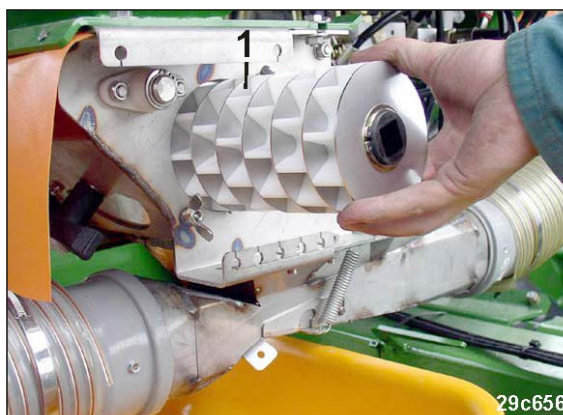
Volba dávkovacího válce závisí na

- velikosti zrn
- vysévaném množství.

Na výběr jsou dávkovací válce s různě velkými komorami, resp. objemem.

Objem dávkovacího válce by neměl být volen příliš velký, ale měl by stačit na vysévání požadovaného množství (kg/ha).

Pomocí zkoušky výsevku zkontrolujte, zda je se zvoleným dávkovacím válcem dosaženo požadovaného vysévaného množství.



Obr. 38

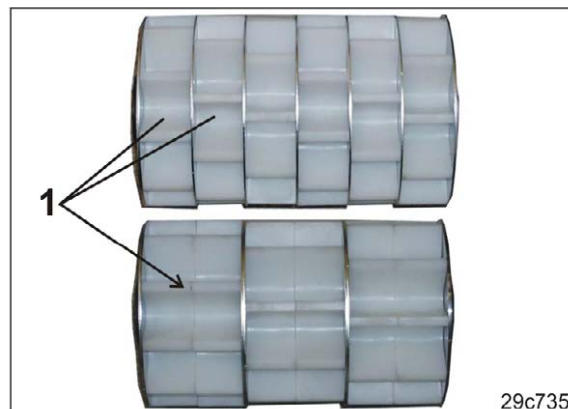
5.5.2 Přehled dávkovacích válců

Dávkovací válec			
Objednáací č.	976731	961457	967777
Objem [cm ³]	7,5	20	120
			
Objednáací č.	961456	961454	967774
Objem [cm ³]	210	600	700
			

Obr. 39



Pro vysévání zvláště velkého osiva, např. velkých fazolí, je možné zvětšit komory (Obr. 401) dávkovacího válce přestavením kol a vložených plechů.



Obr. 40

Dávkovací kolo bez komor (obj. č. 969904)



Objem některých dávkovacích válců lze změnit přesazením/vyjmutím stávajících kol a vložením dávkovacích kol bez komor.



Obr. 41

5.5.3 Tabulka dávkovacích válců osiva

Osivo	Dávkovací válce					
	7,5 cm ³	20 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	600 cm ³	700 cm ³
Fazole						X
Špalda					X	
Hrách						X
Len (mořený)		X	X	X		
Ječmen				X	X	
Travní semeno				X		
Oves					X	
Proso			X	X		
Lupina			X	X		
Vojtěška		X	X	X		
Kukuřice			X			
Mák	X					
Len olejný (vlhce mořený)		X				
Ředkev olejná		X	X	X		
Svazenka vratičolistá		X	X			
Řepka		X				
Žito				X	X	
Červený jetel		X	X			
Hořčice		X	X	X		
Sója					X	X
Slunečnice			X	X		
Brukev řepák		X				
Pšenice				X	X	
Víkev				X		



Požadovaný dávkovací válec je závislý na osivu a na množství výsevu.

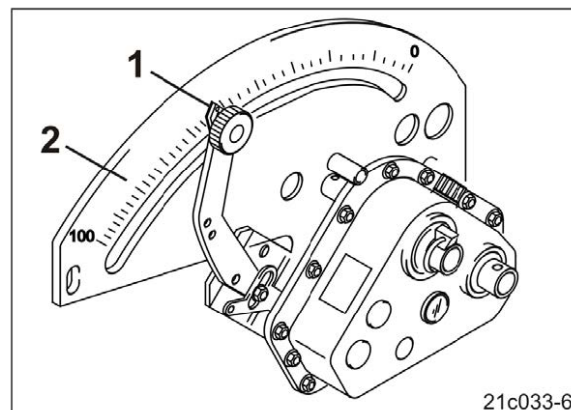
Pro osivo, které není v tabulce uvedené, použijte dávkovací válec osiva obdobné velikosti zrn.

5.5.4 Nastavení vysévaného množství na vario převodovce

Požadované vysévané množství se nastavuje pákou (Obr. 42/1) vario převodovky.

Přestavením páky převodovky se mění výsevek. Čím vyšší je číslo na stupnici (Obr. 42/2), na které ukazuje páka převodovky, tím vyšší je výsevek.

Pomocí výsevní zkoušky musíte zkontrolovat, jestli je páka převodovky správně nastavena, příp. jestli je při pozdějším výsevu vyséváno správné množství osiva.



21c033-6

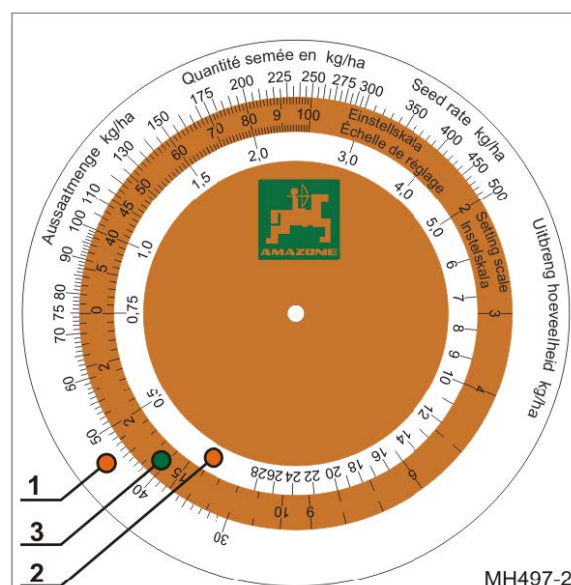
Obr. 42

K určení správné polohy převodovky je často nutné provést více provozních zkoušek.

S počtelním kotoučem lze potřebnou polohu převodovky určit z hodnot první výsevní zkoušky. Hodnotu vypočtenou pomocí počtelního kotouče vždy zkontrolujte další výsevní zkouškou.

Počtelní kotouč má tři stupnice:

- vnější bílou stupnici (Obr. 43/1) pro všechna vysévaná množství přesahující 30 kg/ha
- vnitřní bílou stupnici (Obr. 43/2) pro všechna vysévaná množství pod 30 kg/ha
- barevnou stupnici (Obr. 43/3) se všemi polohami převodovky od 1 do 100.



MH497-2

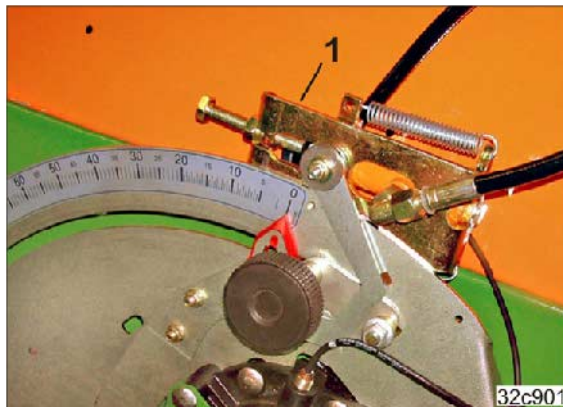
Obr. 43

5.5.5 Dálkové přestavení vysévaného množství, hydraulicky na vario převodovce (volitelné příslušenství)

Při přechodu z normální půdy na těžkou a naopak lze během práce přizpůsobit vysévané množství vlastnostem půdy.

Páka vario převodovky se nastavuje hydraulickým válcem.

Zvýšené vysévané množství se musí nastavit na ovládacím prvku (Obr. 44/1) dálkového ovládání vysévaného množství.



Obr. 44

Po stisknutí řídicí jednotky traktoru 2 se, podle vybavení a nastavení, současně zvýší

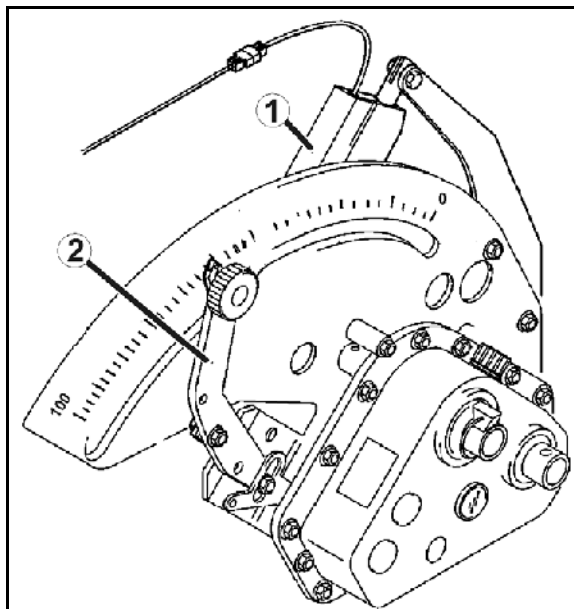
- vysévané množství
- přítlak radlice
- přítlak přesného zavlačovače.

5.5.6 Nastavení vysévaného množství, elektronicky na vario převodovce (volitelné příslušenství)

Elektrický servomotor (Obr. 45/1), řízený palubním počítačem, nastaví páku převodovky (Obr. 45/2) na požadované vysévané množství.

Palubní počítač vypočítá pomocí hodnot z první výsevní zkoušky požadovanou polohu a nastaví automaticky páku převodovky. Nastavení je nutno zkontrolovat další výsevní zkouškou.

Palubní počítač zobrazuje stupnici polohy páky převodovky.



Obr. 45

5.5.7 Nastavení vysévaného množství s plným dávkováním (volitelné příslušenství)

U strojů s plným dávkováním je dávkovací válec poháněn elektromotorem (Obr. 46/1). Stroje nemají vario převodovku.

Vstupní otáčky pohonu dávkovacího válce jsou určovány podle pracovní rychlosti a nastaveného vysévaného množství. Snímací kolo zjišťuje pracovní rychlost a ujetou dráhu.

Vysévané množství se nastavuje v palubním počítači. Každé nastavení je nutno zkontrolovat výsevní zkouškou.



Obr. 46

Vstupní otáčky dávkovacího válce

- určují vysévané množství.
Čím vyšší jsou vstupní otáčky elektromotoru, tím větší je vysévané množství.
- se automaticky přizpůsobují při měnící se pracovní rychlosti.



Stroj má řetězový pohon, kterým se může měnit rozsah nastavení vysévaného množství.

Aby se změnil rozsah, musí se v řetězovém pohonu přesadit řetězová kola [viz kap. "Výměna řetězových kol v řetězovém pohonu (odborný servis)", na straně 175].

Předdávkování osiva

Je možné připojit předdávkování osiva, které dávkuje osivo do vzduchového proudu, než se stroj rozběhne.

Doba chodu předdávkování osiva je nastavitelná.

Předdávkování osiva se používá, když se mají osévat rohy, kterých lze dosáhnout jen při zacouvání strojem.

Rozj. rampa

Je možné nastavit „náběhovou rampu“, která přizpůsobí množství osiva zrychlování stroje po otočení soupravy.

Jakmile se po otočení stroj spustí do pracovní polohy, je osivo dávkováno do dopravního vedení. Pro vyrovnání systémově podmíněného snížení vysévaného množství během fáze zrychlování stroje slouží „náběhová rampa“. Hodnoty nastavené z výroby je možné přizpůsobit.

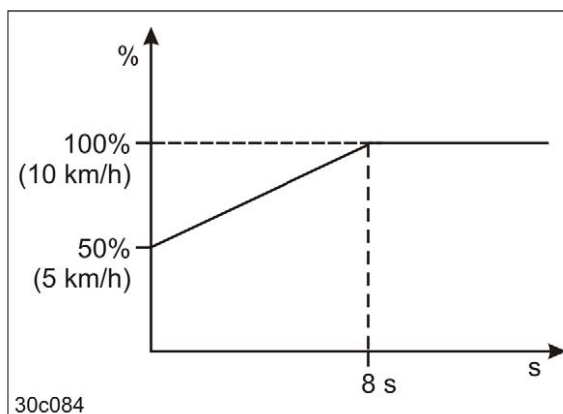
Používá se k tomu předpokládaná pracovní rychlost nastavená v „menu výsevní zkoušky“. Procentuálně k předpokládané pracovní rychlosti je nastavitelná počáteční rychlost a čas na dosažení předpokládané pracovní rychlosti.

Tento čas a procentuální hodnota jsou závislé na daném zrychlení traktoru a zamezují příliš nízkému dávkování osiva ve fázi zrychlování.

Příklad:

Nastavitelné hodnoty v palubním počítači

předpokládaná
pracovní rychlost: 10 km/h
počáteční rychlost: 50 %
čas na dosažení
pracovní rychlosti: 8 sekund



Obr. 47

5.5.8 Výsevní zkouška

Výsevní zkouškou se kontroluje, jestli souhlasí nastavené a skutečné vysévané množství.

Provozní výsevní zkouška se musí provádět vždy

- při změně druhu osiva
- při stejném druhu osiva, ale rozdílné velikosti a tvaru zrn, rozdílné specifické hmotnosti a různého moření osiva
- po výměně dávkovacích válců
- když skutečné vysévané množství neodpovídá vysévanému množství zjištěnému při výsevní zkoušce.

Osivo z výsevní zkoušky padá do záchytné vany (Obr. 48).

Záchytná vana je pro přepravu zajištěna v přepravním držáku sklopnou závlačkou (Obr. 48/1).

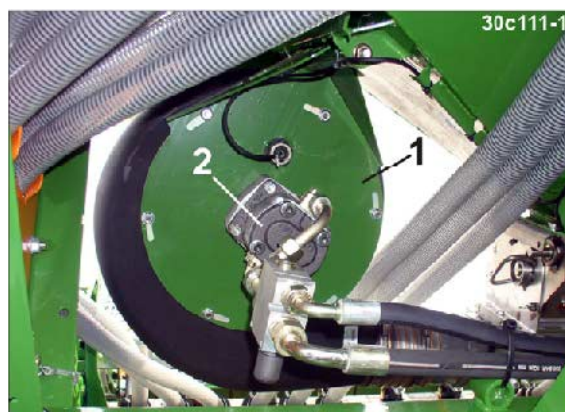


Obr. 48

5.6 Ventilátor

Ventilátor (Obr. 49/1) vytváří proud vzduchu, který dopravuje osivo z injektorové vpusti k secím radlicím.

Ventilátor je poháněný hydraulickým motorem (Obr. 49/2), který je připojený k palubní hydraulice traktoru.



Obr. 49

Otáčky ventilátoru jsou zobrazeny

- palubním počítačem, jestliže je ventilátor poháněný hydromotorem
- nepřímo manometrem (Obr. 50), jestliže stroj nemá palubní počítač nebo je vybavený řemenovým pohonem.



Obr. 50

Palubní počítač sleduje dodržování otáček ventilátoru. Při odchylce skutečných otáček ventilátoru od jmenovitých otáček o více než 10 % zazní akustický signál se zobrazením na displeji. Procentuální odchylku je možné nastavit.

5.6.1 Ventilátor s hydraulickým pohonem

Hydromotor (Obr. 51/2) pohání ventilátor (Obr. 51/1).

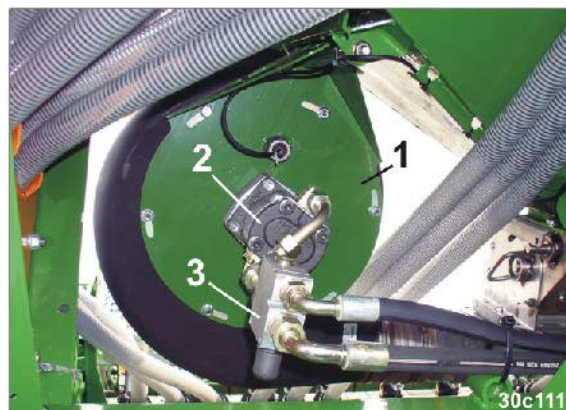
Ventilátor vytváří proud vzduchu, který dopravuje osivo z injektorové vpusti k radlicím. Otáčky ventilátoru určují vytvořené množství proudícího vzduchu.

Čím vyšší jsou otáčky ventilátoru, tím větší je vytvořené množství vzduchu.

Požadované otáčky ventilátoru najdete v tabulce (Obr. 52, dole).

Otáčky ventilátoru lze nastavit

- proudovým regulačním ventilem traktoru nebo (pokud není k dispozici)
- pojistným přetlakovým ventilem (Obr. 51/3) hydraulického motoru.



Obr. 51

Otáčky ventilátoru (1/min.) závisí na

- pracovní šířce stroje (1)
- osivu
 - drobné osivo (2), např. řepka nebo travní semeno
 - obilí a leguminózy (3).

Příklad:

- AD-P 403
- setí obilí

potřebné otáčky ventilátoru: 3800 ot/min

 max. 4000 1/min		
		
3,0 / 3,5 m	2800	3500
4,0 / 4,5 m	3000	3800
5,0 / 6,0 m	3200	3900
8,0 / 9,0 / 12,0 m	3200	3900
ME752	1/min	1/min
1	2	3

Obr. 52

Konstrukční provedení a funkce

Otáčky ventilátoru zobrazuje zpravidla palubní počítač.

Stroje bez palubního počítače mají manometr (Obr. 53).

Otáčky ventilátoru jsou nastaveny správně, když ručička manometru během práce

- stojí v zeleném poli (Obr. 53/1), u obilí a luštěnin
- stojí v zeleném poli (Obr. 53/2), u drobného osiva (např. řepka nebo travní semena).



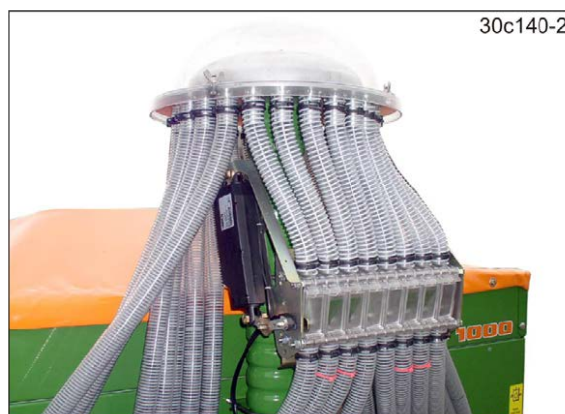
Obr. 53



Mimo přidělené zelené pole může dojít k nepřesnostem při rozdělování osiva a k poškození ventilátoru.

5.7 Rozdělovací hlava

V rozdělovací hlavě (Obr. 54) se osivo rovnoměrně rozděluje do všech secích radliček.



Obr. 54

5.8 Ostruhové kolo / impulzní kolo

Ostruhové kolo (Obr. 55/1) pohání přes vario převodovku dávkovací válec v dávkovači osiva.

Ostruhové kolo může mít tři polohy

- přepravní poloha
- pracovní poloha
- vysévací poloha.

Volitelně se ostruhové kolo může zvedat hydraulicky.



Obr. 55

Stroje s plným dávkováním mají impulzní kolo (Obr. 56/1).

Impulzní kolo může mít dvě polohy

- přepravní polohu
- pracovní polohu.



Obr. 56

Konstrukční provedení a funkce

Palubní počítač potřebuje impulzy z namontovaného kola na měřené dráze 100 m

- k výpočtu rychlosti jízdy
- k výpočtu obdělávané plochy (počítadlo hektarů)
- k nastavení výsevku.

Hodnota impulzy/100 m je počet impulzů, který od kola obdrží počítač během měřicí jízdy.

Ostruhové nebo impulzní kolo kalibrujte podle návodu k obsluze palubního počítače

- před prvním použitím
- při rozdílných půdách (prokluz)
- při odchylce mezi vysévaným množstvím určeným při výsevní zkoušce a skutečným množstvím vysévaným na poli
- při odchylce mezi zobrazovanou a skutečně osetou plochou.

Teoretická kalibrační hodnota (viz tabulka Obr. 57) je pouze směrná hodnota a nenahrazuje kalibrační jízdu.

AD-P 03 Super	Teoretická kalibrační hodnota
s ostruhovým kolem a vario převodovkou	1575
s impulzním kolem a plným dávkováním	1230

Obr. 57



Ostruhové kolo popř. impulzní kolo dejte do přepravní polohy, když se má zpracovávat půda bez setí.

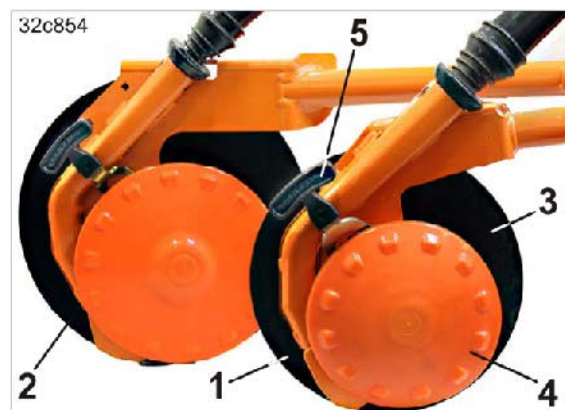
5.9 Radlice RoTeC-Control a RoTeC+ Control (volitelné příslušenství)

Secí stroje s radlicemi RoTeC-Control (Obr. 58/1) a RoTeC+ Control (Obr. 58/2) jsou vhodné k setí za pluhem a k mulčovacímu setí.

Flexibilní disk pro hloubkové vedení (Obr. 58/4)

- omezuje hloubku ukládání osiva
- čistí zadní stranu ocelového disku (Obr. 58/3)
- zlepšuje pohon ocelového disku pomocí „propojení“ výstupků s půdou.

K omezení hloubky ukládání osiva se může disk pro hloubkové vedení pomocí rukojeti (Obr. 58/5) nastavit do tří poloh, nebo se může sejmut.



Obr. 58

Při vysoké rychlosti jízdy ocelový disk (Obr. 58/3), nastavený mírně šikmo ke směru jízdy, pohybuje půdou jen málo. S radlicemi RoTeC+ Control se dosáhne ještě vyšších pracovních rychlostí pro nasazení na větších plochách.

Klidný chod radlice a přesné ukládání semen jsou výsledkem vysokého přitlaku radlice a podepření radlice diskem pro hloubkové vedení.

Velmi mělké výsevy např. na obzvláště lehkých písčitých půdách umožňuje kotouč pro hloubkové vedení (Obr. 59), který se může v případě potřeby nahradit diskem pro hloubkové vedení.



Obr. 59

5.10 Přítlak radlice

Hloubka ukládání osiva závisí na

- stavu půdy
- rychlosti jízdy
- přítlaku radlice.

Nastavení přítlaku radlice se provádí centrálně pomocí kliky pro výsev nebo hydraulicky.

5.10.1 Přítlak radlice (přestavení pomocí kliky pro výsev)

Přítlak radlice se nastavuje centrálně pomocí kliky pro výsev (Obr. 60/1).



Obr. 60

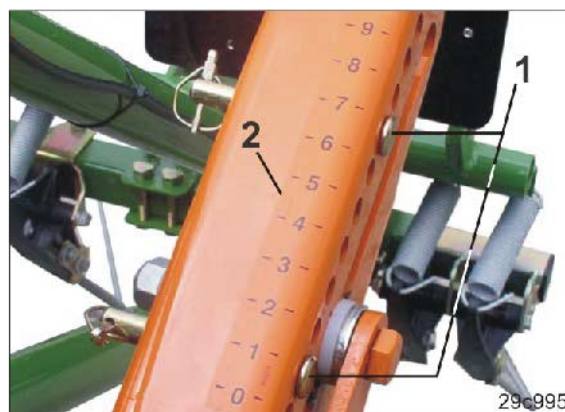
5.10.2 Přestavení přtlaku radlic, hydraulicky (volitelné příslušenství)

Při přechodu z normální půdy na těžkou a naopak lze během práce přizpůsobit přtlak radlic vlastností půdy.

Dva čepy (Obr. 61/1) v přestavovacím segmentu slouží jako doraz hydraulického válce.

Jestliže je řídicí jednotka traktoru pod tlakem, přtlak radlice roste a doraz se opírá o horní čep. V plovoucí poloze leží doraz na dolním čepu.

Číslice na stupnici (Obr. 61/2) slouží k orientaci. Čím vyšší je číslo, tím větší je přtlak radlice.

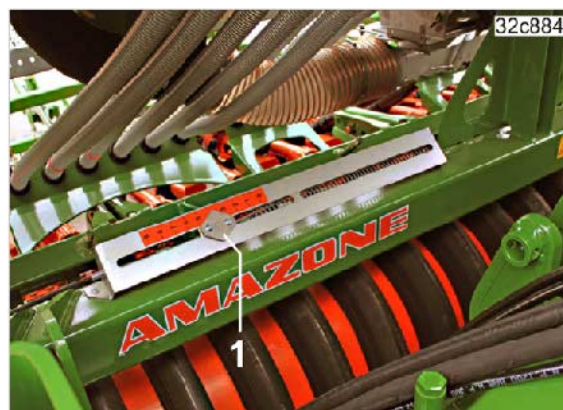


Obr. 61

Po stisknutí řídicí jednotky traktoru se, podle vybavení a nastavení, současně zvýší

- vysévané množství
- přtlak radlice
- přtlak přesného zavlačovače.

Ukazatel přtlaku radlice (Obr. 62/1) je viditelný z kabiny traktoru.



Obr. 62

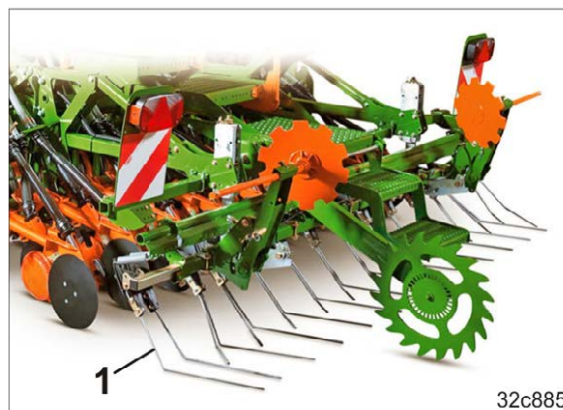
5.11 Přesné zavlačovače (volitelná výbava)

Přesný zavlačovač (Obr. 63/1) rovnoměrně zahrnuje osivo uložené do secích brázd sypkou půdou a urovnává povrch půdy.

Lze nastavit

- polohu prstů přesného zavlačovače
 - přešroubováním držáku přesného zavlačovače
 - pomocí vřetene (volitelné příslušenství)
- přítlak přesného zavlačovače mechanicky nebo hydraulicky

Přítlak přesného zavlačovače určuje intenzitu jeho práce a závisí na druhu půdy.



Obr. 63

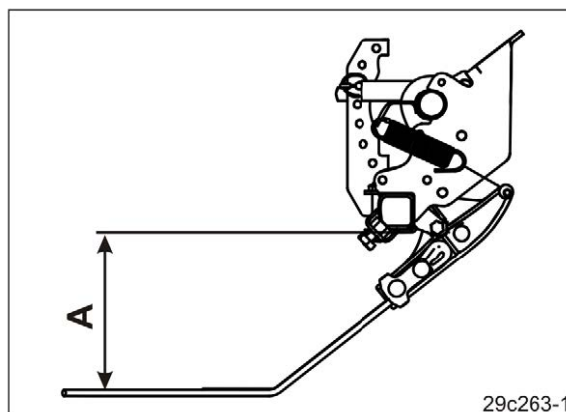
5.11.1 Nastavení polohy prstů přesného zavlačovače

Nastavení polohy prstů přesného zavlačovače

Vzdálenost „A“	230 až 280 mm
----------------	---------------

Při správném nastavení by měly prsty přesného zavlačovače

- ležet vodorovně na zemi
- a mít pod sebou volný prostor 5 - 8 cm.



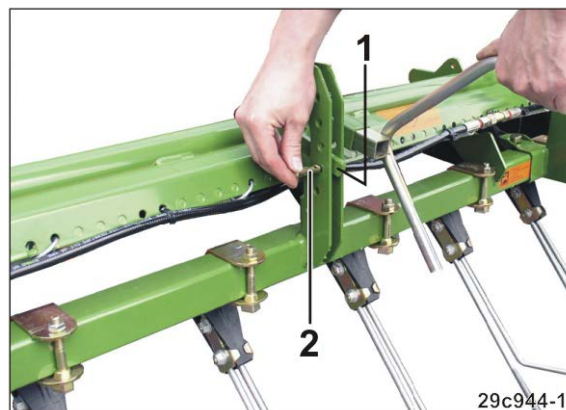
Obr. 64

5.11.2 Změna nastavení přítlaču přesného zavlačovače

Přítlak přesného zavlačovače je vytvářen tažnými pružinami, které se napínají pákou (Obr. 65/1).

Páka se opírá v přestavovacím segmentu o čep (Obr. 65/2). Čím výše je čep ve skupině otvorů zastrčený, tím větší je přítlak přesného zavlačovače.

Nastavte přítlak přesného zavlačovače tak, aby všechny vyseté řádky byly rovnoměrně zahrnuty půdou.



Obr. 65

5.11.3 Přestavení přítlaču přesného zavlačovače hydr. (volitelné příslušenství)

Při přechodu z normální půdy na těžkou a naopak lze při práci přizpůsobit přítlak přesného zavlačovače vlastnostem půdy.

Přítlak přesného zavlačovače se nastavuje centrálně hydraulickým válcem, který je společně s hydraulickým přestavováním přítlaču radlic (volitelné příslušenství) připojen k řídicí jednotce 2.

Při zvýšení přítlaču radlic automaticky vzroste přítlak přesného zavlačovače a vysévané množství se zvýší (pouze u hydraulického dálkového přestavení vysévaného množství).

Dva čepy (Obr. 66/1) v přestavovacím segmentu slouží jako doraz páky (Obr. 66/2). Jestliže je řídicí jednotka 2 pod tlakem, přítlak přesného zavlačovače roste a páka se opírá o horní čep. V plovoucí poloze leží páka na dolním čepu.

Nastavte přítlak přesného zavlačovače tak, aby všechny vyseté řádky byly rovnoměrně zahrnuty půdou.



Obr. 66

5.12 Kotoučový zavlačovač (volitelná výbava)

Kotoučový zavlačovač je tvořen

- zavlačovacími prsty (Obr. 671)
- přítlačnými kotouči (Obr. 672).

Zavlačovací prsty uzavírají secí brázdy.

Přítlačné kotouče přítlačují semena ke dnu brázdy. V důsledku lepšího kontaktu s půdou mají k dispozici více vláhy pro klíčení. Dutiny se uzavírají a při napadení plži ztěžují přístup k osivu.

Lze nastavit

- sklon zavlačovacích prstů
- pracovní hloubku zavlačovacích prstů
- přítlak kotoučů na půdu.



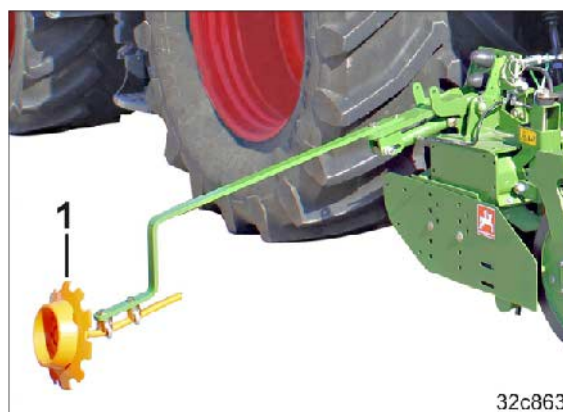
Obr. 67

5.13 Znamenáky

Hydraulicky ovládané znamenáky zasahují střídavě vpravo a vlevo vedle stroje do půdy.

Aktivní znamenák (Obr. 68/1) přitom vytváří značení. Toto značení slouží pro řidiče traktoru jako orientační pomůcka pro správné vedení navazující jízdy po otočení na souvrátí.

Řidič traktoru jede při navazující jízdě středem značení.



Obr. 68

Nastavit lze

- délku znamenáků
- intenzitu práce znamenáků podle druhu půdy.

Při překonávání překážek lze na poli aktivní znamenák složit nebo rozložit. Jestliže znamenák přesto narazí na pevnou překážku, přestřihne se šroub a znamenák se vyhne překážce.

Doporučujeme vozit v traktoru náhradní střížné šrouby (viz kap. „Ustříhnutí ramena znamenáku“, na straně 159).

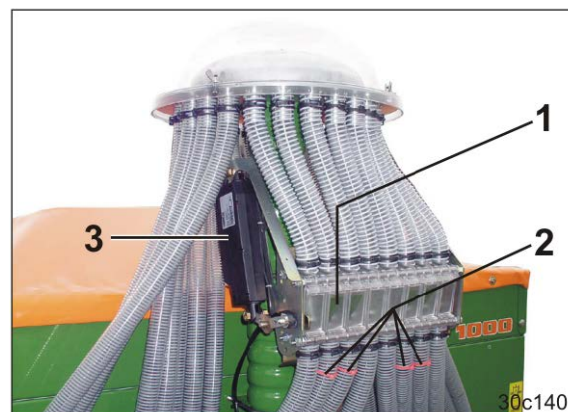
5.14 Zakládání kolejových řádků (volitelné příslušenství)

Spínáním kolejových řádků lze na poli zakládat kolejové řádky v předem zvolených roztečích. K nastavení různých roztečí kolejových řádků je nutné zadat do palubního počítače příslušné rytmy kolejových řádků.

Při zakládání kolejových řádků

- zablokuje spínání kolejových řádků ve skříni s klapkou (Obr. 69/1) dávkování osiva do semenovodů (Obr. 69/2) radlic kolejových řádků
- neukládají radlice kolejových řádků do půdy žádné osivo
- se osivo radlic kolejových řádků dopravuje zpět do zásobníku.

Přívod osiva do radlic kolejových řádků se přeruší, jakmile elektromotor (Obr. 69/3) uzavře příslušné přívodní trubky osiva ve skřínce se záklopkou.



Obr. 69

Při zakládání kolejového řádku zobrazí počítadlo kolejových řádků v palubním počítači číslo „0“.

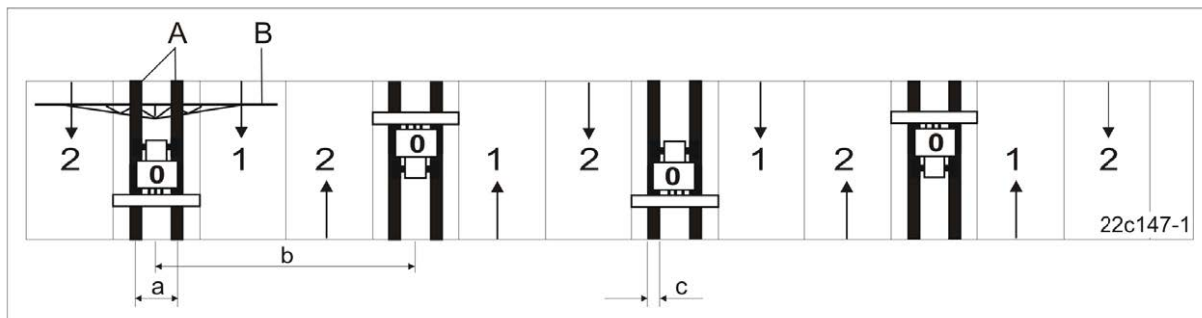
Senzor kontroluje, jestli záklopkové, které otvírají a zavírají přívodní trubky osiva, pracují správně.

Při chybné poloze vyvolá palubní počítač poplach.

Spínáním kolejových řádků lze na poli zakládat kolejové řádky v předem zvolených roztečích.

Kolejové řádky jsou jízdní stopy (Obr. 70/A) bez osiva pro pozdější použití strojů na hnojení a ošetřování rostlin.

Rozteč kolejových řádků (Obr. 70/b) odpovídá pracovní šířce strojů na ošetřování (Obr. 70/B), např. rozmetadla hnojiva a/nebo polního postřikovače, které se používají na zasetém poli.



Obr. 70

K nastavení různých roztečí kolejových řádků (Obr. 70/b) je nutné zadat do palubního počítače příslušné rytmy kolejových řádků.

Obrázek (Obr. 70) zobrazuje rytmus kolejových řádků 3. Při práci jsou přejezdy pole číslovány (počítadlo kolejových řádků) a zobrazovány v palubním počítači.

Při rytmu kolejových řádků 3 ukazuje počítadlo kolejových řádků přejezdy pole v následujícím pořadí: 2-0-1-2-0-1-2-0-1...atd.

Při zakládání kolejového řádku zobrazí počítadlo kolejových řádků v palubním počítači číslo „0“.

Potřebný rytmus kolejových řádků (viz tabulku Obr. 71) vyplývá z požadované rozteče kolejových řádků a pracovního záběru secího stroje. Další rytmy kolejových řádků najdete v návodu k obsluze palubního počítače ¹⁾.

Rozchod stop (Obr. 70a) kolejového řádku odpovídá rozchodu kol kultivačního traktoru a je nastavitelný (viz kap. „Nastavení rozchodu kol kultivačního traktoru“, na straně 172).

Šířka stopy (Obr. 70c) kolejového řádku se zvětšuje s rostoucím počtem vedle sebe umístěných radlic kolejového řádku.

Rytmus kolejových řádků	Pracovní záběr secích strojů		
	3,0 m	3,5 m	4,0 m
	Rozteč kolejových řádků (pracovní šířka rozmetadla hnojiva a polního postřikovače)		
3	9 m		12 m
4	12 m		16 m
5	15 m		20 m
6	18 m	21 m	24 m
7	21 m		28 m
8	24 m	28 m	32 m
9	27 m		36 m
2 plus	12 m		16 m
6 plus	18 m	21 m	24 m

Obr. 71

5.14.1 Příklady zakládání kolejových řádků

Zakládání kolejových řádků je znázorněno na obrázku (Obr. 72) na několika příkladech:

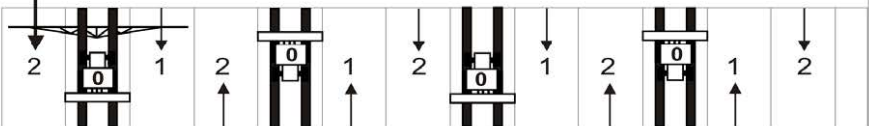
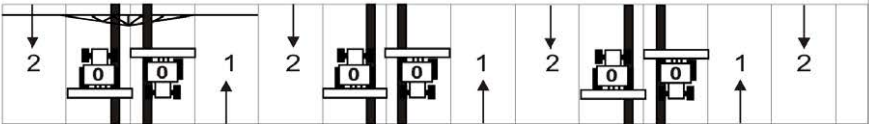
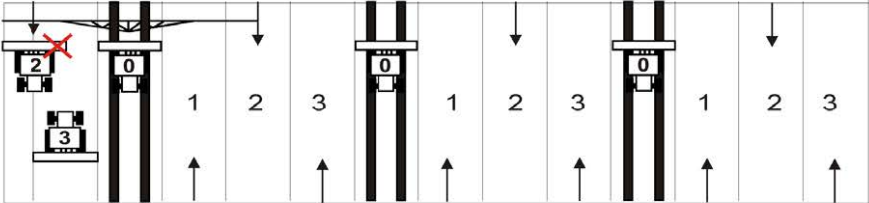
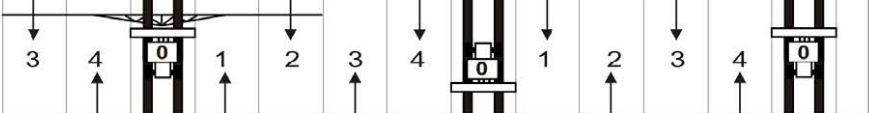
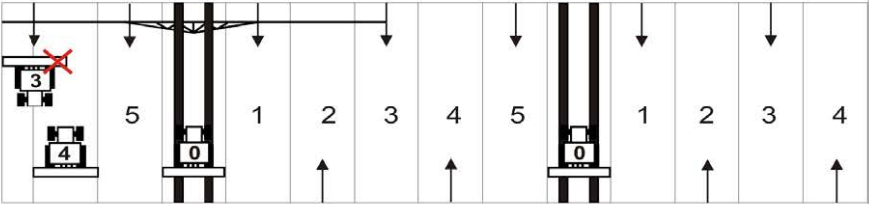
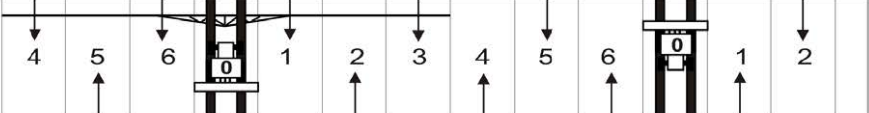
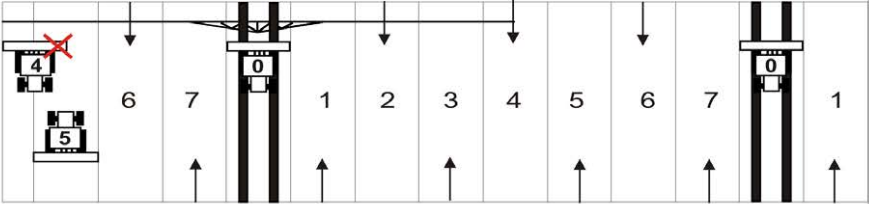
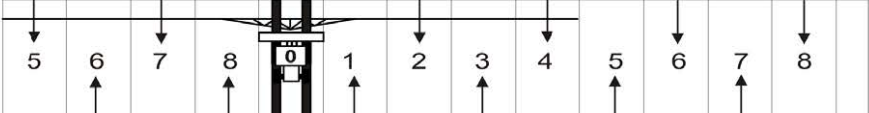
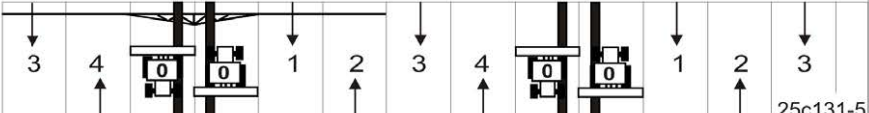
- A = pracovní záběr secího stroje
- B = rozteč kolejových řádků
(= pracovní šířka rozmetadla hnojiv/polního postřikovače)
- C = rytmus kolejových řádků
- D = počítadlo kolejových řádků (V průběhu pracovní činnosti se průjezdy po poli pořadově číslovají a zobrazují v palubním počítači).

Příklad:

Pracovní záběr secího stroje: ...3 m

Pracovní záběr
rozmetadla hnojiv / polního postřikovače: 18 m = 18 m rozteč
kolejových řádků

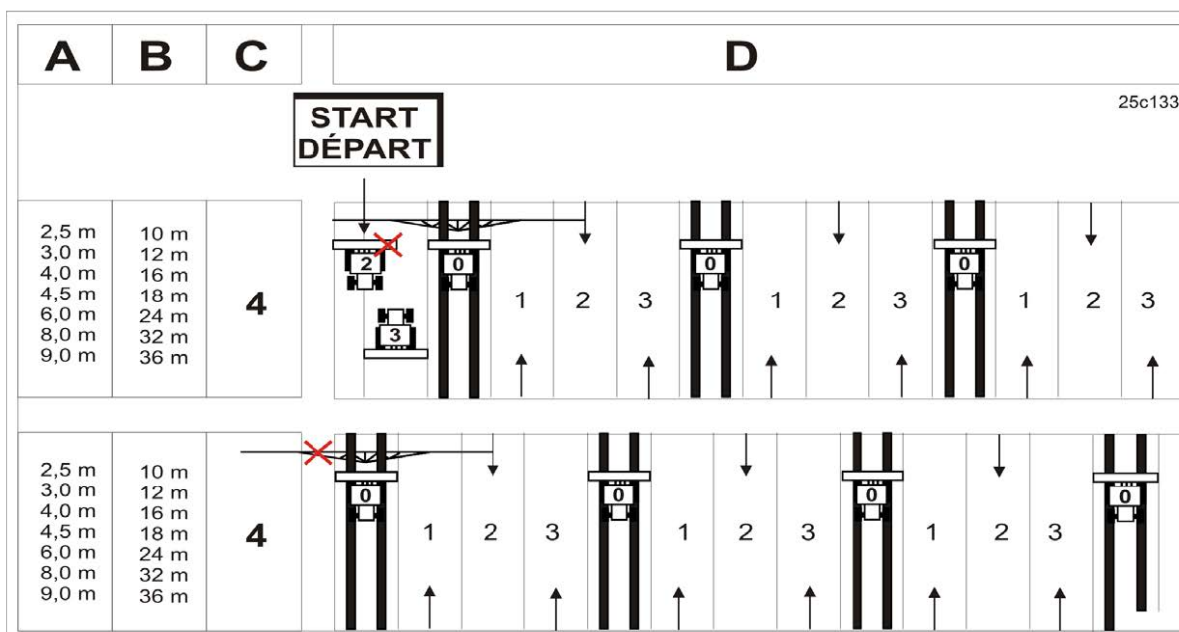
- V tabulce (Obr. 72) vyhledejte:
ve sloupci A pracovní záběr secího stroje (3 m) a
ve sloupci B rozteč kolejových řádků (18 m).
- Ve stejném řádku najdete ve sloupci „C“ rytmus kolejových řádků
(rytmus kolejových řádků 3).
- Ve stejném řádku ve sloupci „D“ pod nápisem „START“ vyberte
počítadlo kolejových řádků prvního přejezdu pole (počítadlo
kolejových řádků 2).
Tuto hodnotu nastavte přímo před první jízdou na poli do
palubního počítače.

A	B	C	D
			START DÉPART
3,0 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	9 m 12 m 18 m 24 m 27 m	3	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	2	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m 9,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m 32 m 36 m	4	
3,0 m 4,0 m 6,0 m 8,0 m	15 m 20 m 30 m 40 m	5	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	6	
3,00 m 3,43 m 4,00 m 6,00 m	21 m 24 m 28 m 42 m	7	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m	20 m 24 m 28 m 32 m	8	
3,0 m 4,0 m	27 m 36 m	9	
2,5 m 3,0 m 3,5 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m 8,0 m	15 m 18 m 21 m 24 m 27 m 36 m 48 m	21	

25c131-5

Obr. 72

5.14.2 Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8



Obr. 73

Na obrázku (Obr. 72) jsou zobrazeny příklady zakládání kolejových řádků s rytmem 4, 6 a 8.

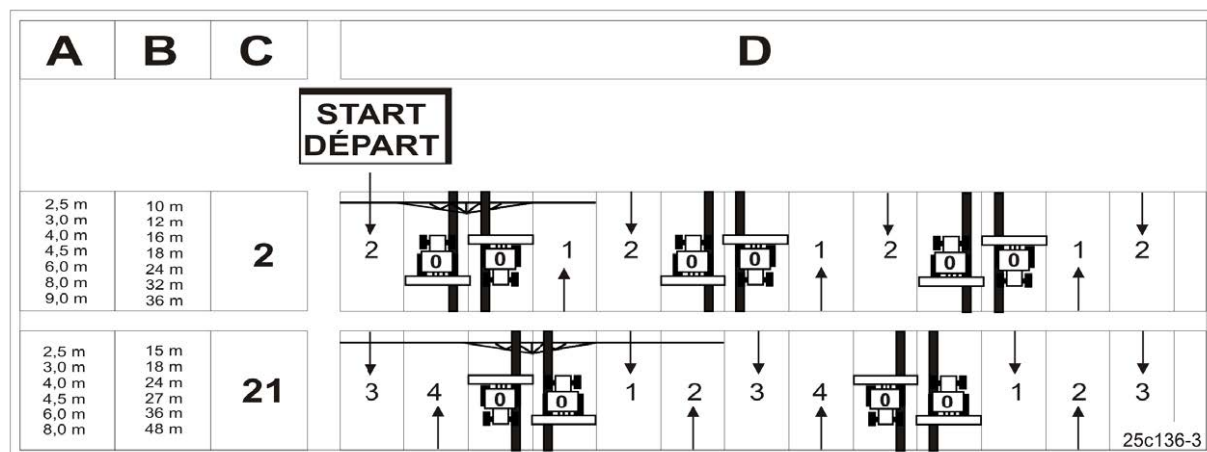
Je zobrazena práce secího stroje během prvního přejezdu pole s poloviční pracovní šířkou (dílčí šířka).

Druhá možnost zakládání kolejových řádků s rytmem 4, 6 a 8 spočívá v zahájení práce s plnou pracovní šířkou a založením jednoho kolejového řádku (viz Obr. 73).

V tomto případě pracuje ošetřovací stroj během prvního přejezdu pole s poloviční pracovní šířkou.

Po prvním přejezdu pole opět nastavte plnou pracovní šířku stroje!

5.14.3 Přepínání kolejových řádků 2 a 21



Obr. 74

Obrázek (Obr. 72) zobrazuje příklady zakládání kolejových řádků pomocí spínání kolejových řádků 2 a 21.

Při zakládání kolejových řádků s rytmem 2 a 21 (Obr. 74) jsou na poli zakládány kolejové řádky při jízdě tam a zpět.

U strojů s

- spínáním kolejových řádků 2 se smí jen na pravé straně stroje
- spínáním kolejových řádků 21 se smí jen na levé straně stroje

přerušit přívod osiva do radlic kolejových řádků.

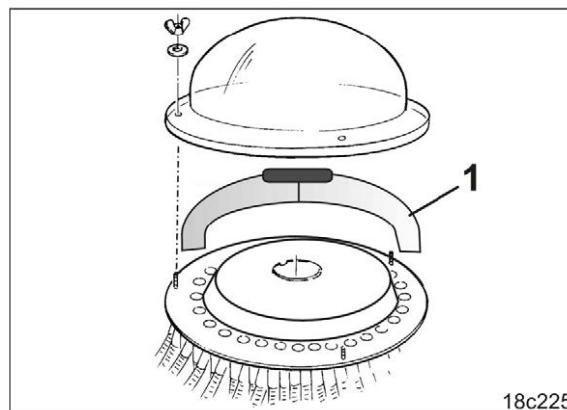
Začátek práce je vždy na pravém okraji pole.

5.14.4 Práce s polovičním pracovním záběrem (dílčí šířka)

Montáž vložky (Obr. 75/1) do hlavy rozdělovače přeruší přívod osiva k radlicím jedné strany stroje.



Vysévané množství se rozpůlí během práce s polovičním pracovním záběrem.



Obr. 75

5.14.5 Značkováč kolejových řádků (volitelný doplněk)

Při zakládání kolejových řádků se automaticky spustí značkovací kotouče (Obr. 76) a vyznačují právě zakládaný kolejový řádek. Kolejové řádky jsou tudíž viditelné, ještě než osivo vzejde.

Lze nastavit

- rozchod stop kolejového řádku (Obr. 70/a)
- intenzitu práce značkovacích kotoučů.

Pokud se kolejový řádek nezakládá, jsou značkovací kotouče zvednuté.



Obr. 76

6 Uvedení do provozu

Tato kapitola Vám přináší informace

- k uvedení vašeho stroje do provozu,
- jak můžete zkontrolovat, zd směte stroj připojit k vašemu traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Postupujte podle pokynů uvedených v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“, na straně 28 při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o používání stroje
- Stroj se smí spojovat a přepravovat pouze prostřednictvím traktorů, které jsou pro tento druh přepravy vhodné!
- Traktor a stroj musí splňovat požadavky národních předpisů silničního provozu.
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování národních dopravních předpisů.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, řezného poranění, zachycení a vtažení v oblasti hydraulicky či elektricky ovládaných komponent stroje.

Neblokujte žádné ovládače na traktoru, které slouží pro přímé provádění hydraulických nebo elektrických pohybů částí stroje, např. při sklápění, otáčení a posouvání. Konkrétní pohyb se musí automaticky zastavit, jakmile uvolníte příslušný ovládač. To neplatí pro pohyby zařízení, která

- pracují neustále nebo
- jsou regulovány automaticky či
- vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.

6.1 Kontrola spolehlivosti traktoru



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte jeho způsobilost.
Stroj se smí připojovat pouze k vhodnému typu traktorů.
- Proveďte zkoušku brzd, abyste zkontrolovali, zda traktor dosahuje požadovaného brzdného zpomalení i s neseným strojem.

Předpoklady pro spolehlivý provoz traktoru:

- přípustná celková hmotnost
- přípustné zatížení náprav
- přípustné opěrné zatížení v bodě připojení traktoru
- přípustná únosnost namontovaných pneumatik.
- přípustná celková hmotnost přívěsu musí být dostatečná

Tyto údaje jsou uvedeny na výrobním štítku nebo v technickém průkazu vozidla a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20% prázdné hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosahovat brzdného zpomalení předepsaného výrobcem i v případě neseného či taženého stroje.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnost pneumatik, i potřebného minimálního zatížení



Přípustná celková hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet

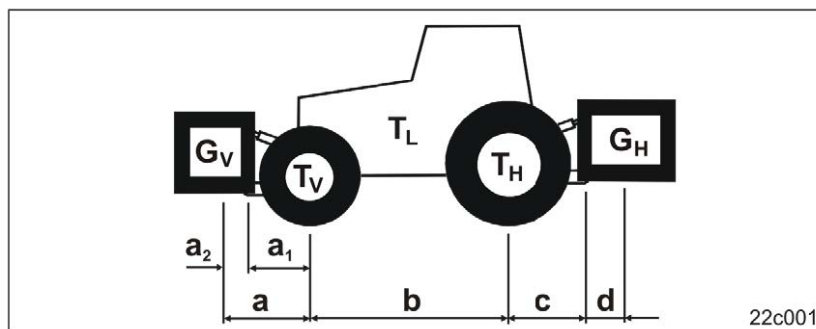
- vlastní hmotnosti traktoru
- použitého závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrného zatížení zavěšeného stroje.



Tento pokyn platí pouze pro Německo.

Vyčerpáte-li veškeré dostupné možnosti a přesto se vám nepodaří dodržet požadované zatížení náprav a / nebo přípustnou celkovou hmotnost, pak může kompetentní úřad, na základě posudku vystaveného soudním znalcem v oboru provozu vozidel, se souhlasem výrobce traktoru udělit výjimku dle § 70 StVZO (podmínky provozu silničních vozidel na pozemních komunikacích) i potřebné povolení dle § 29 odstavec 3 StVO (pravidla provozu na pozemních komunikacích).

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet



Obr. 77

T_L	[kg]	Prázdná hmotnost traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_H	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží	viz kap. „Technické údaje pro výpočet hmotnosti traktoru a zatížení na nápravu traktoru“, na straně 49, nebo zadní závaží
G_V	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží a středem přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	viz technické údaje pro traktor a stroj nesený před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního závěsu	viz návod na obsluhu traktoru nebo proměření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží (vzdálenost těžiště)	viz technické údaje stroje neseného před traktorem nebo čelního závaží nebo proměření
b	[m]	Rozvor traktoru	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
c	[m]	Vzdálenost středem zadní nápravy a středem připojení spodního závěsu	viz návod na obsluhu traktoru nebo technický průkaz nebo proměření
d	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního závěsu od těžiště stroje neseného za traktorem nebo zadního závaží (vzdálenost těžiště)	viz kap. „Technické údaje pro výpočet hmotnosti traktoru a zatížení na nápravu traktoru“, na straně 49, nebo zadní závaží

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení traktoru vpředu $G_{V \min}$ k zajištění říditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru, запиште do tabulky (viz kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Číselnou hodnotu vypočteného skutečného zatížení přední nápravy a přípustné zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru запиште do tabulky (viz kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktoru a stroje

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Číselnou hodnotu vypočtené skutečné celkové hmotnosti a přípustnou celkovou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru запиште do tabulky (viz kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Číselnou hodnotu vypočteného skutečného zatížení zadní nápravy a přípustné zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru запиште do tabulky (viz kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik traktoru

Zapiште dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné nosnosti pneumatik (viz např. podkladové materiály od výrobce pneumatik) do tabulky (viz kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota dle výpočtu	Přípustná hodnota dle návodu na obsluhu traktoru	Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení vepředu / vzadu	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Z technického průkazu vašeho traktoru si vyčtete přípustné hodnoty pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav a únosnost pneumatik.
- Skutečně vypočítané hodnoty musí být nižší než povolené hodnoty nebo stejné ($\leq$) jako povolené hodnoty!


VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability, nedostatečné řiditelnosti a schopnosti brzdění traktoru.

Zakázané je připojování stroje za traktor sloužící pro výpočet,

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená
- není-li k traktoru připojeno čelní závaží (je-li nutné) pro potřebné minimální zatížení vepředu ($G_{V \min}$).



- Přední či zadní závaží připojujte na traktor pouze tehdy, je-li zatížení nápravy traktoru překročeno pouze na jedné nápravě.
- Zvláštní případy:
 - Pokud po připojení stroje neseného před traktorem (G_V) nedosáhnete požadovaného minimálního čelního zatížení ($G_{V \min}$), musíte kromě stroje neseného před traktorem použít příslušné závaží!
 - Pokud po připojení stroje neseného za traktorem (G_H) nedosáhnete požadovaného minimálního zatížení vzadu ($G_{H \min}$), musíte kromě stroje neseného za traktorem použít příslušné závaží!

6.2 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu při zásazích na stroji v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje, zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje,
- při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu kombinace traktor-stroj.
- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- Zakázány jsou všechny zásahy do stroje, jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy
 - o u poháněného stroje
 - o pokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulickým zařízením
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem/hydraulickým zařízením může být neočekávaně nastartován
 - o jestliže traktor a stroj nejsou zabezpečeny proti náhodnému rozjetí příslušnou parkovací brzdou traktoru
 - o jestliže nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neočekávanému pohybu

Obzvlášť při těchto pracích hrozí nebezpečí v důsledku kontaktu s nezajištěnými díly.

1. Traktor se strojem odstavujte pouze na pevném rovném terénu.
2. Spust'te zvednutý, nezajištěný stroj / zvednuté, nezajištěné části stroje.
→ Tak zamezíte jejich neúmyslnému spuštění.
3. Vypněte motor traktoru.
4. Vytáhněte klíček ze zapalování.
5. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.

6.3 Předpis pro montáž přípojky hydraulického pohonu ventilátoru

Dynamický tlak 10 bar nesmí být překročen. Proto je třeba dodržovat montážní předpisy pro připojení hydr. pohonu ventilátoru.

- Hydraulickou spojku výtlačného potrubí (Obr. 78/5) připojte k jednočinné nebo dvojčinné prioritní řídicí jednotce traktoru.
- Velkou hydraulickou spojku zpětného potrubí (Obr. 78/6) připojujte jen k přípojce traktoru bez tlaku, s přímým přístupem k nádrži na hydraulický olej (Obr. 78/4). Zpětné potrubí nepřipojujte k řídicí jednotce traktoru, aby nebyl překročen dynamický tlak 10 barů.
- Pro dodatečnou instalaci zpětného potrubí traktoru používejte pouze trubky DN 16, např. Ø 20 x 2,0 mm s krátkou zpětnou cestou k nádrži hydraulického oleje.

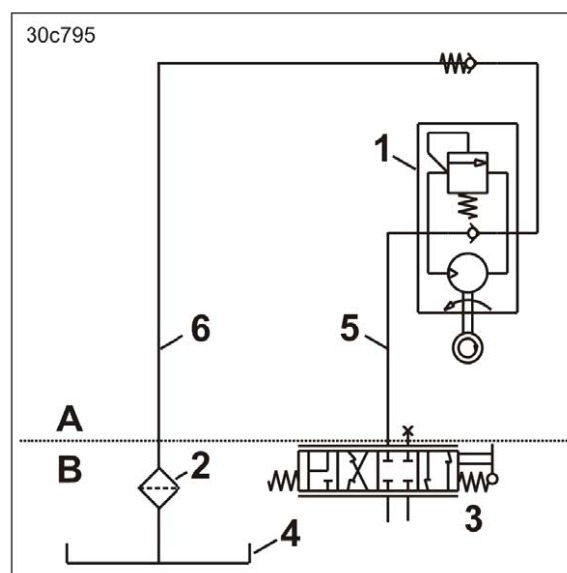
Pro provoz všech hydraulických funkcí by měl být výkon hydraulického čerpadla traktoru nejméně 80 l/min při 150 bar.

Obr. 78/...

(A) na stroji

(B) na traktoru

- (1) Hydraulický motor ventilátoru
 $N_{\max.} = 4\,000 \text{ ot/min}$
- (2) Filtr
- (3) Jednočinný nebo dvojčinný hydraulický ventil s prioritou
- (4) Nádrž na hydraulický olej
- (5) Výstup: tlakové potrubí s prioritou (označení: 1 x červená)
- (6) Zpětná větev: potrubí bez tlaku se zásuvnou spojkou „velkou“ (označení: 2 x červená)



Obr. 78

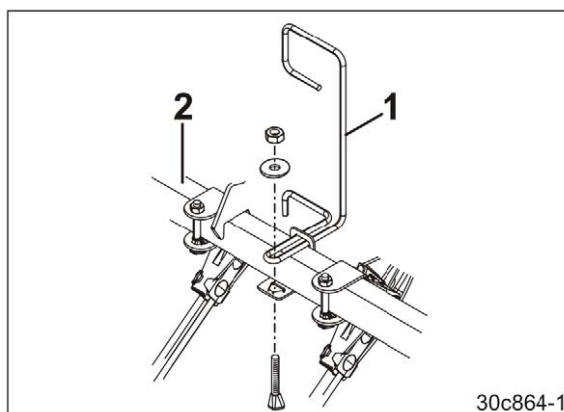


Hydraulický olej se nesmí příliš zahřívát.

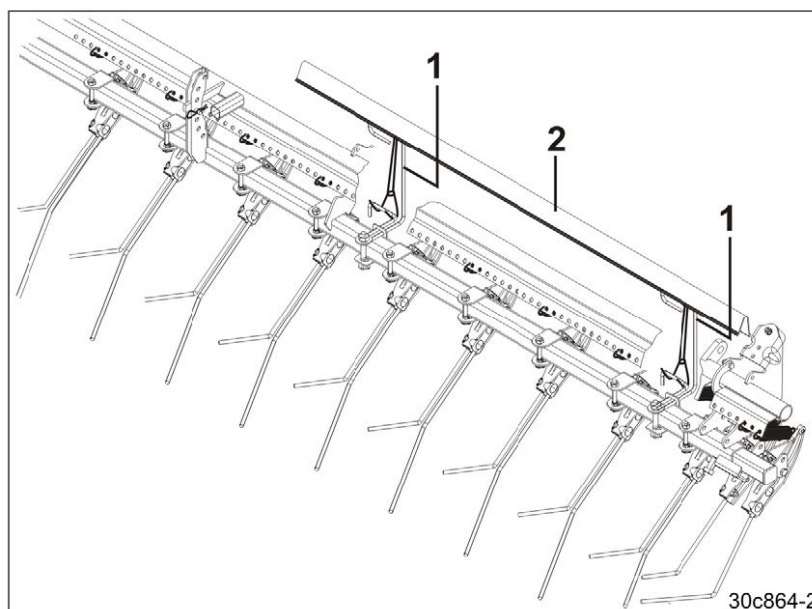
Velké množství čerpaného oleje ve spojení s malou olejovou nádrží podporuje rychlé zahřívání hydraulického oleje. Kapacita olejové nádrže traktoru (Obr. 78/4) by měla činit minimálně dvojnásobek čerpaného množství oleje. V případě přílišného zahřívání budete muset pověřit specializovaný servis instalací olejového chladiče.

6.3.1 První montáž držáku bezpečnostních lišt pro přepravu (odborný servis)

Přišroubujte dva držáky (Obr. 79/1) na přesný zavlačovač (Obr. 79/2).



Obr. 79



Obr. 80



Bezpečnostní přepravní lišty (Obr. 80/2) jsou během práce upevněny na držácích (Obr. 80/1).

7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů postupujte dle popisu v kapitole „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením částí stroje do pohybu při pohybu kola.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí při neúmyslném nastartování a neúmyslném pojezdu traktoru a stroje při jeho připojování nebo odpojování!

Zajistěte traktor a stroj proti neúmyslnému nastartování a nechtěnému rozjetí, dříve než za účelem připojení či odpojení stroje vstoupíte do nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí mezi zadní částí traktoru a strojem při připojování a odpojování stroje!

Ovládače hydrauliky třetího bodu traktoru ovládejte

- pouze z místa k tomu určeného,
- nikdy, když se nacházíte v nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

7.1 Hydraulická hadicová potrubí



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce stran hydraulického oleje vytékajícího pod vysokým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby hydraulická soustava u traktoru i u stroje nebyla pod tlakem.

V případě poranění hydraulickým olejem okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

7.1.1 Připojování hydraulických hadic



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě neshodných hydraulických funkcí, pokud jsou nesprávně připojené hydraulické hadice!

Při připojování hydraulických hadic zohledněte barevné označení zástrček hydraulických hadic.



- Zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů, dříve než pracovní nářadí připojíte k hydraulické soustavě traktoru. Nemíchejte minerální oleje s biooleji!
- Dodržujte maximální přípustný tlak hydraulického oleje - 210 bar.
- Připojujte pouze čisté hydraulické zástrčky.
- Zasuňte spojku/spojky do hrdla tak daleko, dokud se spojka zřetelně neuzamkne.
- Zkontrolujte, zdali jsou hydraulické hadice správně a těsně připojené.

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Než spojíte hydraulické hadice s traktorem, pořádně je vyčistěte.
3. Spojte hydraulickou hadici/hydraulické hadice s řídicí jednotkou/řídicími jednotkami traktoru.



Obr. 81

7.1.2 Odpojování hydraulických hadic

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Odjistěte hydraulické spojky z objímek.
3. Zástrčky a zásuvky zajistěte proti znečištění pomocí protiprašných krytek.
4. Odložte hydraulické hadice do skříně na hadice.



29c847

Obr. 82

7.2 Připojení neseného secího stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při poruše za provozu, v důsledku nedostatečné stability, říditelnosti a brzdící schopnosti traktoru při nesprávném použití traktoru!

Stroj smíte připojit pouze k takovým typům traktorů, které jsou k tomu vhodné. Viz kapitola „Kontrola spolehlivosti traktoru“, na straně 85.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí mezi traktor a stroj při připojování stroje!

Před najetím ke stroji vykažte osoby z nebezpečné oblasti mezi traktorem a strojem.

Přítomní pomocníci se smějí vedle traktoru a stroje pohybovat pouze jako navádějící osoby a smějí vstupovat mezi vozidla až po jejich zastavení.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí pohmoždění, pořezání, zachycení, vtažení a nárazu v případě náhodného odpojení stroje od traktoru!

- Používejte zařízení určená pro spojování jednotlivých strojů.
- Při každém připojení zkontrolujte spojovací díly, např. jestli čepy horního ramena nejsou viditelně poškozené. Při viditelném opotřebení spojovací díly vyměňte.
- Spojovací díly, např. čep horního ramena, zajistěte závlačkami proti náhodnému uvolnění.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí při výpadku přívodu energie mezi traktorem a strojem z důvodu poškození přívodních vedení!

Při připojování elektrických kabelů dbejte na jejich správnou instalaci. Elektrické kabely

- se musejí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
- se nesmějí odírat o stroj či traktor.



Nástavbové secí stroje AMAZONE AD-P Super se smějí volitelně kombinovat s

- ozubeným pěchovacím válcem AMAZONE
 - klínovým prstencovým válcem AMAZONE
- a
- rotačním kypříčem AMAZONE KG
 - rotačním kypříčem AMAZONE KX
 - rotačními branami AMAZONE KE.

1. Stroj na zpracování půdy připojte k traktoru (viz návod k obsluze stroje na zpracování půdy).
2. Z nebezpečného prostoru mezi strojem na zpracování půdy a nástavbovým secím strojem vykažte všechny osoby.
3. Nacouvejte strojem na zpracování půdy až ke kombinaci z nástavbového secího stroje a válce.
4. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
5. Obě nosná ramena (Obr. 83/1), každé s čepem spodního ramena (Obr. 83/2), zajistěte ve spodním otvoru. Horní otvor (Obr. 83/3) zůstane volný.
6. Čepy dolních ramen zajistěte šrouby s válcovou hlavou a maticemi.



Obr. 83

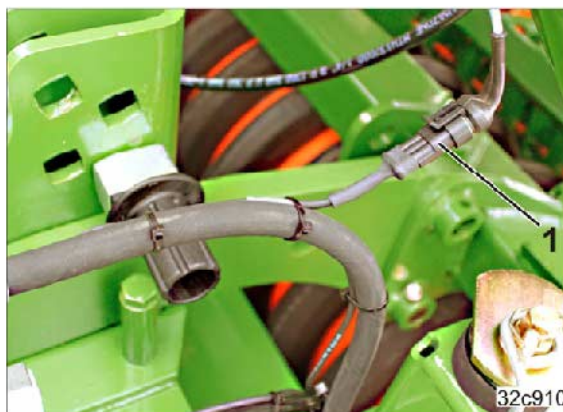
7. Horní rameno upevněte čepem horního ramena (Obr. 84/1).
8. Čep horního ramena zajistěte originální sklopnou závlačkou.
9. Nástavbový secí stroj srovnejte do roviny prodloužením popř. zkrácením horního ramena.
10. Zamezte změně seřízení horního ramena pojistkou.



Obr. 84

Připojení a odpojení stroje

11. Zapojte kabel senzoru znamenáku (Obr. 88/1).
12. Připojte napájecí vedení (viz kap. „Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem“, na straně 42).



Obr. 85



Hydraulické spojky před připojením k traktoru vyčistěte. Nepatrné znečištění oleje částicemi může vést k výpadku hydrauliky.



Během pracovní činnosti se ovládá řídicí jednotka traktoru 1 častěji než všechny ostatní řídicí jednotky. Přípojky řídicí jednotky 1 přiřadte snadno přístupné řídicí jednotce v kabině traktoru.



NEBEZPEČÍ

Při ovládání řídicí jednotky traktoru se mohou podle polohy ovládání současně spustit funkce více hydraulických válců!

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru!

Nebezpečí poranění od pohyblivých dílů!



Při zvedání kombinace strojů mohou součásti stroje, z důvodu jejich kompaktní konstrukce, poškodit zadní okno traktoru.

7.2.1 Připojení manometru

Připojte hadici k manometru a umístěte jej do kabiny traktoru.



Obr. 86

7.3 Odpojení nastavbového secího stroje od stroje na zpracování půdy



NEBEZPEČÍ

Před odpojením nastavbového secího stroje od stroje na zpracování půdy vyprázdněte zásobník.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě nezajištění dostatečné stability a při překlopení odpojeného stroje!

Prázdný stroj odstavte na vodorovnou plochu s pevným podkladem.



NEBEZPEČÍ

Snižte přítlak radlic nastavbového secího stroje.

Při plném přítlaku radlic se může nastavbový secí stroj po odpojení od stroje na zpracování půdy převrátit směrem dopředu.

1. Zvedněte znaménák a zajistěte jej sklopnou závlačkou (viz kap. „Nastavení znaménáku do pracovní / přepravní polohy“, na straně 131).
2. Ostruhové kolo nastavte do přepravní polohy (viz kap. „Nastavení ostruhového kola do přepravní polohy“, na straně 139).
3. Impulzní kolo nastavte do přepravní polohy (viz kap. „Nastavení impulzního kola do přepravní / pracovní polohy“, na straně 142).
4. Vyprázdněte zásobník (viz kap. „Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače osiva“, na straně 155).
5. Odstavte kombinaci na vodorovnou plochu s pevným podkladem.
6. Všechny řídicí přístroje nastavte do plovoucí polohy.
7. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

8. Odpojte všechna napájecí vedení mezi traktorem a strojem.
9. Hydraulické koncovky uzavřete ochrannými víčky.
10. Napájecí vedení upevněte na držáky (Obr. 87).
11. Odpojte kabel senzoru znamenáku (Obr. 88/1).

**Obr. 87****Obr. 88**

Připojení a odpojení stroje

12. Vytáhněte čep (Obr. 89/1) z nosných ramen.



Obr. 89

13. Vyjměte čep horního ramena (Obr. 90/1) a horní rameno odložte.
14. Opatrně odtáhněte stroj na zpracování půdy směrem dopředu.



Dávejte pozor na to, aby se při odtažení stroje na zpracování půdy nezachytila napájecí vedení.



Obr. 90



NEBEZPEČÍ

Při popojíždění traktoru směrem dopředu se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem.

8 Nastavení



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neúmyslném spuštění stroje zvednutého hydraulikou třetího bodu traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje
- neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.

Před seřizováním stroje zajistěte traktor se zavěšeným strojem proti náhodnému nastartování a rozjetí, k tomu viz kapitola 6.2, na straně 90.

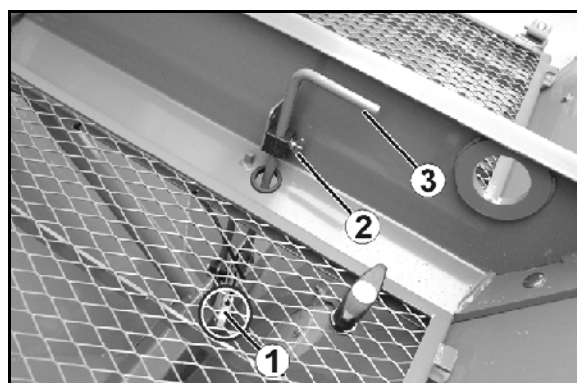


NEBEZPEČÍ

- Před započatím seřizovacích prací odstavte kombinaci, pokud není popsáno jinak, na vodorovnou plochu nebo na poli v pracovní poloze (viz kap. „Uvedení stroje z přepravní polohy do pracovní polohy“, na straně 149) a všechny řídicí přístroje nastavte do plovoucí polohy.
- Před započatím seřizovacích prací, pokud není popsáno jinak, vypněte palubní počítač, vývodový hřídel traktoru, zatáhněte parkovací brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.

8.1 Nastavení senzoru stavu naplnění

1. Povolte křídlovou matici (Obr. 91/2).
2. Otevřete síťový rošt (pouze u strojů bez plného dávkování).
3. Nastavte výškovou polohu senzoru stavu naplnění (Obr. 91/1) na rukojeti (Obr. 91/3) podle požadovaného množství zbytku osiva.
4. Utáhněte křídlovou matici.



Obr. 91



Zbytkové množství osiva, které vyvolá výstražný signál, se musí přiměřeně zvýšit

- jestliže je osivo hrubší
- jestliže je vyšší vysévané množství
- jestliže je větší pracovní záběr.

8.2 Vsazení dávkovacího válce do dávkovače



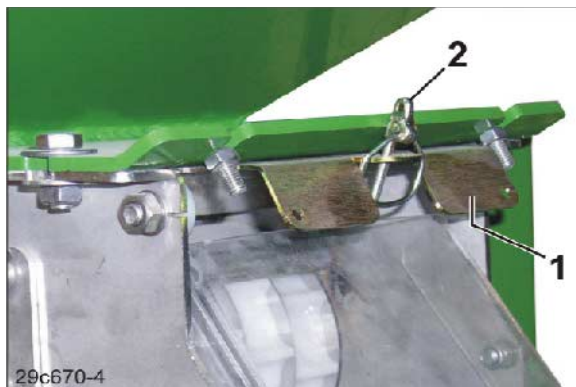
NEBEZPEČÍ

Vypněte palubní počítač, odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vytáhněte klíček ze zapalování.

1. Vytáhněte sklopnou závlačku (Obr. 92/2) (je nutné pouze při naplněném zásobníku, aby se mohl zásobník uzavřít hradítkem (Obr. 92/1).

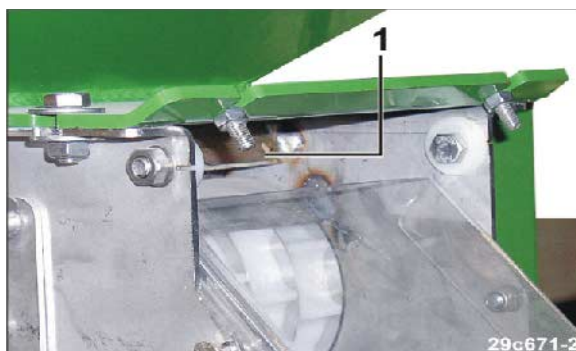


Při prázdném zásobníku lze dávkovací válec snáze vyměnit.



Obr. 92

2. Hradítko (Obr. 93/1) zasuňte až na doraz do dávkovače.
- Hradítko uzavírá zásobník. Osivo se nemůže při výměně dávkovacího válce neočekávaně vysypat.



Obr. 93

3. Povolte dvě křídlové matice (Obr. 94/1), ale neodšroubujte je.
4. Kryt ložiska natočte a stáhněte.


Obr. 94

5. Dávkovací válec vyjměte z dávkovače osiva.
6. Potřebný dávkovací válec zjistěte z tabulky (Tabulka dávkovacích válců osiva, na straně 60) a namontujte v opačném pořadí.


Obr. 95


Otevřete hradítko (Obr. 92/1).
Zajistěte hradítko sklopnou závlačkou (Obr. 92/2).

8.3 Schůdky ve spojení s kotoučovým zavlačovačem

Na nakládací lávku vstupujte přes skládací schůdky.

Sklopná závlačka (Obr. 96/1) je v parkovací poloze.



Obr. 96

8.3.1 Uvedení schůdků do přepravní a pracovní polohy

Schůdky vyklopte nahoru

- před začátkem práce,
- před přepravou na veřejných komunikacích.



Obr. 97

Po vyklopení nahoru zajistěte schůdky sklopnou závlačkou (Obr. 98/1).



Obr. 98

8.4 Naplnění zásobníku



NEBEZPEČÍ

Před naplněním zásobníku připojte nastavbový secí stroj ke stroji na zpracování půdy.

Dodržujte přípustné množství náplně a celkovou hmotnost.

Před odpojením nastavbového secího stroje vyprázdněte zásobník.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění v nebezpečném prostoru pod zavěšeným břemenem / částmi stroje při plnění zásobníku v důsledku náhodného klesnutí!

Před plněním zásobníku postavte stroj vždy na zem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění při plnění zásobníku pomocí vaků Big-Bag!

Je zakázáno vstupovat do zásobníku během plnění.

Nikdy se nezdržujte pod plnými vaky Big-Bag.

Vaky Big-Bag otevírejte zásadně z bezpečné polohy vedle vaku Big-Bag.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, řezného a střížného poranění, zachycení a vtažení v oblasti poháněných částí stroje při plnění zásobníku šnekovým dopravníkem!

Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od poháněných částí stroje, když plníte zásobník šnekovým dopravníkem.

1. Otevřete posuvnou plachtu (Obr. 99/1).
2. Naplňte zásobník z nakládací lávky (Obr. 99/2) na zadní straně secího stroje.
3. Uzavřete posuvnou plachtu a zajistěte ji pryžovými poutky.



Obr. 99

8.5 Nastavení výsevku pomocí výsevní zkoušky

1. Odstavte kombinaci na vodorovnou plochu
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Naplňte do zásobníku minimálně 200 kg osiva (u drobného osiva příslušně méně) (viz kap. „Naplnění zásobníku“, na straně 107).
4. Vyjměte záchytnou vanu z držáku.

Záchytná vana je pro přepravu upevněna v přepravním držáku a zajištěna sklopnou závlačkou (Obr. 100/1).



Obr. 100

5. Postavte záchytnou vanu pod injektorovou vpusť.
6. Otevřete klapku injektorové vpusti (Obr. 101/1).



Obr. 101



POZOR

Nebezpečí pohmoždění při otevření a uzavření klapky injektorové vpusti (Obr. 101/1)!

Klapku injektorové vpusti uchopte pouze za sponu (Obr. 101/2), jinak hrozí nebezpečí poranění při uzavření odpružené klapky injektorové vpusti.

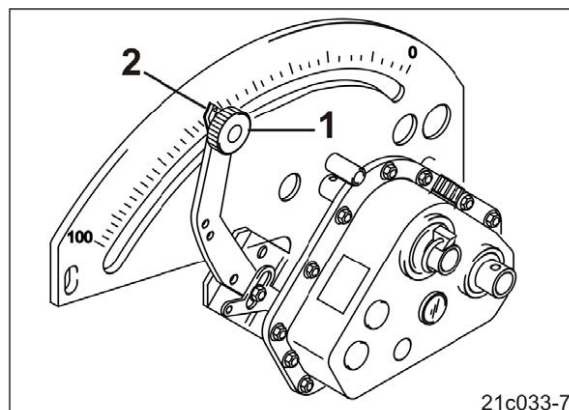
Nikdy nesahejte rukou mezi klapku injektorové vpusti a vpusť injektoru!



Vysévané množství nastavte pomocí výsevní zkoušky podle vybavení vašeho stroje a podle popisu v následující kapitole.

8.5.1 Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky na strojích s vario převodovkou, bez dálkového přestavení vysévaného množství

1. Uvolněte aretační knoflík (Obr. 102/1).
2. Zjistěte z tabulky (Obr. 103, dole) hodnotu pro nastavení převodovky pro první výsevní zkoušku.
3. Nastavte ukazatel (Obr. 102/2) páky převodovky **zezdola** na hodnotu nastavení převodovky.
4. Dotáhněte aretační knoflík.



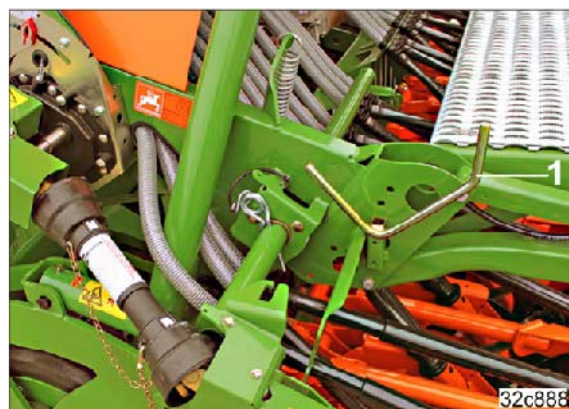
21c033-7

Obr. 102

Hodnota pro nastavení převodovky pro první výsevní zkoušku	50	50	15
Dávkovací válec			
Objem [cm ³]	20	210	600

Obr. 103

5. Nastavte ostruhové kolo do polohy pro výsev (viz na straně 140).
6. Vyjměte kliku pro výsev (Obr. 104/1) z přepravního držáku.



Obr. 104

Nastavení

7. Osoby vykažte z nebezpečné oblasti.
→ Při pohybu ostruhového kola se otáčí dávkovací válec v tělese dávkovače.
8. Zasuňte kliku pro výsev (Obr. 105/1) do uchycení ostruhového kola.
9. Pomocí kliky otáčejte ostruhovým kolem proti pohybu hodinových ručiček tak dlouho, až jsou všechny komory dávkovacího válce naplněny osivem a do záchytné vany padá stejnoměrný proud osiva.



Obr. 105

10. Uzavřete zvláště opatrně klapky injektorových vpustí (Obr. 101/1) (nebezpečí pohmoždění, viz bezpečnostní pokyn).
11. Vyprázdněte záchytnou vanu a postavte ji znovu pod dávkovač osiva.
12. Otevřete klapku injektorové vpusti (Obr. 101/1).
13. Ostruhovým kolem otáčejte doprava, počet otáček kliky je uveden v tabulce (Obr. 106).

Počet otáček kliky na ostruhovém kole závisí na pracovním záběru secího stroje (1).

Počet otáček kola (2) je vztažen na plochu

- 1/40 ha (250 m²) resp.
- 1/10 ha (1000 m²).

Obvyklá je výsevní zkouška na 1/40 ha. Při velmi malých vysévaných množstvích, např. u řepky se doporučuje provádět výsevní zkoušku na 1/10 ha.

ME513		
		
	1/40 ha	1/10 ha
3,0 m	29,5	118,0
4,0 m	22,0	89,0
1	2	

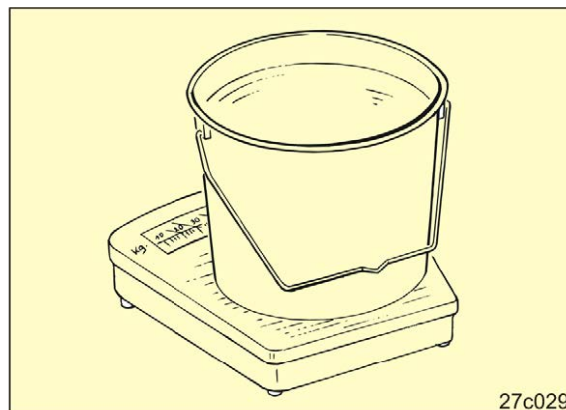
Obr. 106

14. Množství hnojiva zachycené v záchytné vaně zvažte (odečtete hmotnost nádoby) a vynásobte

- o koeficientem „40“ (při 1/40 ha) nebo
- o koeficientem „10“ (při 1/10 ha).



Zkontrolujte přesnost vážení váhy.



27c029

Obr. 107

Zkouška vysévaného množství na 1/40 ha:

Vysévané množství [kg/ha] = vyseté množství osiva [kg/ha] x 40

Zkouška vysévaného množství na 1/10 ha:

Vysévané množství [kg/ha] = vyseté množství osiva [kg/ha] x 10

Příklad:

vyseté množství osiva: 3,2 kg na 1/40 ha

vysévané množství [kg/ha] = 3,2 [kg/ha] x 40 = 128 [kg/ha]



U první výsevní zkoušky není zpravidla dosaženo požadovaného vysévaného množství. Pomocí hodnot z první výsevní zkoušky a vypočteného vysévaného množství lze za použití početního kotouče určit správnou polohu převodovky (viz kap. „Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče“, na straně 112).

15. Opakujte výsevní zkoušku až do dosažení požadovaného vysévaného množství.
16. Upevněte na zásobník záchytnou vanu.
17. Uzavřete zvláště opatrně klapku injektorové vpusti (Obr. 101/1) (viz upozornění na nebezpečí).
18. Nastavte ostruhové kolo do pracovní polohy (viz na straně 140) nebo přepravní polohy (viz na straně 139).
19. Zasuňte kliku do přepravního držáku.

8.5.1.1 Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče

Příklad:

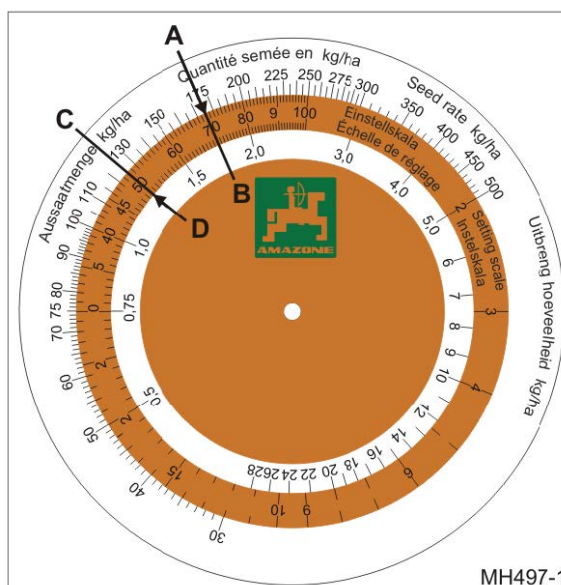
Hodnoty výsevní zkoušky

vypočtené vysévané množství: 175 kg/ha

poloha převodovky: 70

požadované vysévané množství: 125 kg/ha.

1. Hodnoty výsevní zkoušky
 - o vypočtené vysévané množství 175 kg/ha (Obr. 108/A)
 - o poloha převodovky 70 (Obr. 108/B) nastavte na kruhovém počítadle nad sebou.
 2. Polohu převodovky pro požadované vysévané množství 125 kg/ha (Obr. 108/C) odečtete na početním kotouči.
- Poloha převodovky 50 (Obr. 108/D).
3. Nastavte páku převodovky na odečtenou hodnotu.
 4. Zkontrolujte polohu převodovky opětovným provedením výsevní zkoušky (podle kap. 8.5.1, na straně 109).



Obr. 108

8.5.2 Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky na strojích s hydraulickým dálkovým přestavením vysévaného množství

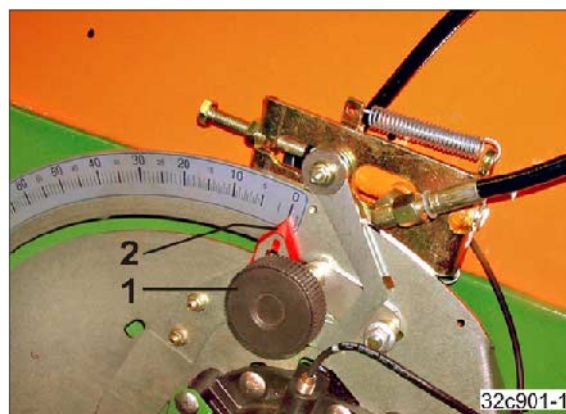


VÝSTRAHA

Z nebezpečného prostoru hydraulicky ovládaných funkčních dílů (vario převodovka, radlice, přesný zavlačovač) vykažte všechny osoby.

Nastavení normálního vysévaného množství

1. Nastavte řídicí jednotku 2 traktoru do plovoucí polohy.
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Uvolněte aretační knoflík (Obr. 109/1).
4. Vyhledejte v tabulce (Obr. 103, na straně 109) hodnotu nastavení převodovky pro první výsevní zkoušku.
5. Nastavte ukazatel (Obr. 109/2) páky převodovky zezdola na hodnotu nastavení převodovky.
6. Dotáhněte aretační knoflík.
7. Zjistěte potřebnou polohu převodovky pro požadované množství vysévaného množství, viz kap. 8.5.1, na straně 109.



Obr. 109

Nastavení zvýšeného vysévaného množství

1. Potvrďte řídicí jednotku 2 traktoru.
- Do hydraulického válce vpustíte tlak.
2. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdou traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Stavěcím šroubem (Obr. 110/1) nastavte ukazatel (Obr. 110/2) rukojeti převodovky do požadované polohy pro zvýšené vysévané množství.



Obr. 110

Vyšroubování stavěcího šroubu (Obr. 110/1): zvýšení vysévaného množství.

Zašroubování stavěcího šroubu (Obr. 110/1): snížení vysévaného množství

4. Stavěcí šroub zajistěte.
5. Zjistěte zvýšené vysévané množství pomocí výsevní zkoušky (viz kap. 8.5.1, na strani 109).
6. Nastavte řídicí jednotku 2 traktoru do plovoucí polohy.

Vypnutí zvýšeného vysévaného množství

Při zapnutí řídicí jednotky 2 traktoru se musí zvýšit přítlak radlic a přesného zavlačovače, ale nikoli vysévané množství.

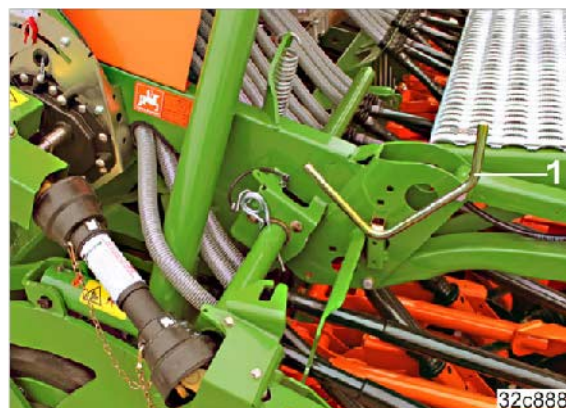
K tomu musíte stavěcí šroub (Obr. 111/1) úplně zašroubovat a zajistit.



Obr. 111

8.5.3 Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky na strojích s vario převodovkou a s elektronickým nastavením vysévaného množství

1. Požadované vysévané množství zadejte do palubního počítače.
2. Nastavte ostruhové kolo do polohy pro výsev (viz na straně 140).
3. Vyjměte kliku pro výsev (Obr. 112/1) z přepravního držáku.



Obr. 112

4. Vykažte osoby z nebezpečné oblasti. Při pohybu ostruhového kola se otáčí dávkovací válec v tělese dávkovače.
5. Zasuňte kliku pro výsev (Obr. 113/1) do uchycení ostruhového kola.
6. Pomocí kliky otáčejte ostruhovým kolem proti pohybu hodinových ručiček, až jsou všechny komory dávkovacích válců naplněny osivem a do záchytné vany padá stejnoměrný proud osiva.
7. Uzavřete zvláště opatrně klapku injektorové vpusti (Obr. 101/1) (nebezpečí pohmoždění, viz upozornění na nebezpečí).



Obr. 113

8. Vyprázdněte záchytnou vanu a postavte ji znovu pod dávkovač osiva.
9. Otevřete klapku injektorové vpusti (Obr. 101/1).
10. Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky provádějte podle návodu k obsluze palubního počítače.



Palubní počítač při výsevní zkoušce požádá, abyste otáčeli klikou pro výsev tak dlouho proti směru hodinových ručiček, až zazní výstražný signál.

Počet otáček kliky pro výsev při výsevní zkoušce se až do zaznění signálu řídí vysévaným množstvím:

0 až 14,9 kg → počet otáček klikou pro výsev na 1/10 ha

15 až 29,9 kg → počet otáček klikou pro výsev na 1/20 ha

od 30 kg → počet otáček klikou pro výsev na 1/40 ha.

11. Upevněte na zásobník záchytnou vanu.
12. Uzavřete zvláště opatrně klapku injektorové vpusti (Obr. 101/1) (viz upozornění na nebezpečí).
13. Nastavte ostruhové kolo do pracovní polohy (viz na straně 140) nebo přepravní polohy (viz na straně 139).

14. Zasuňte kliku do přepravního držáku.

8.5.4 Nastavení výsevku pomocí výsevní zkoušky na strojích s plným dávkováním

1. Požadované vysévané množství nastavte v palubním počítači.
- 1.9 Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky provádějte podle návodu k obsluze palubního počítače.



Počet otáček motoru při výsevní zkoušce se až do zaznění signálu řídí vysévaným množstvím:

- | | | |
|---------------|---|---|
| 0 až 14,9 kg | → | počet otáček klikou pro výsev na 1/10 ha |
| 15 až 29,9 kg | → | počet otáček klikou pro výsev na 1/20 ha |
| od 30 kg | → | počet otáček klikou pro výsev na 1/40 ha. |

2. Po výsevní zkoušce upevněte na zásobník záchytnou vanu.
3. Uzavřete zvláště opatrně klapky injektorových vpustí (Obr. 101/1) (viz upozornění na nebezpečí).

8.6 Nastavení otáček ventilátoru u ventilátorů s hydraulickým pohonem



NEBEZPEČÍ

Nepřekračujte maximální otáčky ventilátoru 4 000 ot/min.



Otáčky ventilátoru se mění tak dlouho, než hydraulický olej dosáhne provozní teploty.

Při prvním uvádění do provozu se musí upravovat otáčky ventilátoru až do okamžiku dosažení provozní teploty.

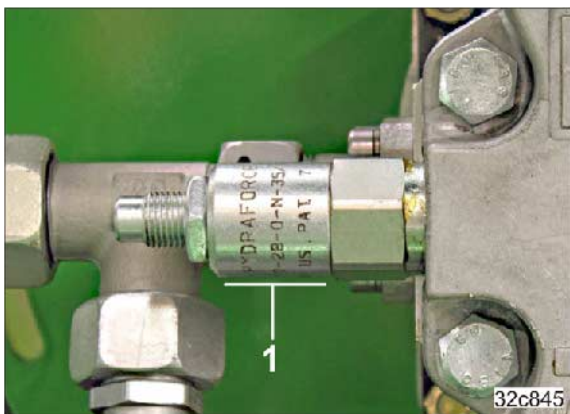
Budete-li uvádět ventilátor po delší přestávce opět do provozu, pak dosáhnete nastavených otáček ventilátoru teprve v okamžiku, kdy se hydraulický olej ohřeje na provozní teplotu.



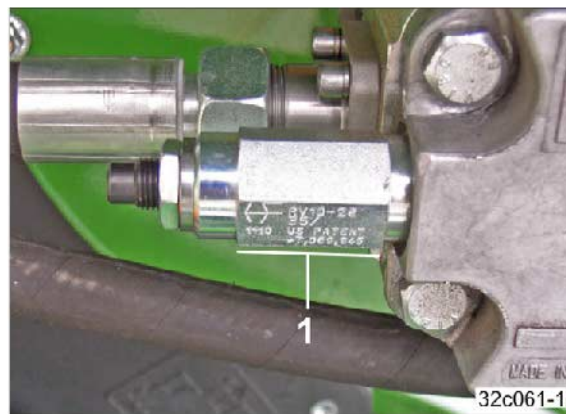
Nastavení jmenovitých otáček ventilátoru

- proudovým regulačním ventilem traktoru
- pojistným přetlakovým ventilem hydromotoru ventilátoru, pokud traktor nemá proudový regulační ventil.

Ventilátory s hydraulickým pohonem mají tlakový omezovací ventil, který může být instalován ve dvou provedeních:



Tlakový omezovací ventil s kulatým vnějším obrysem (1)



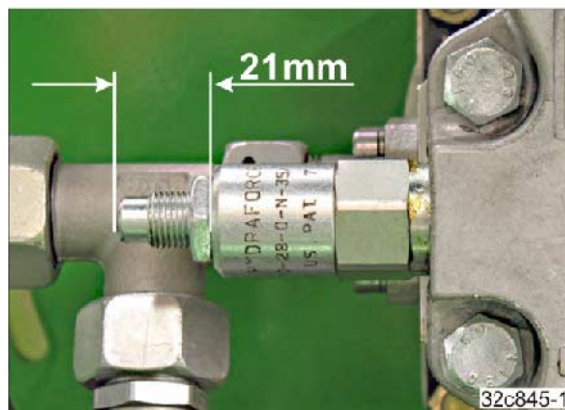
Tlakový omezovací ventil s šestihranným vnějším obrysem (1)

Následující nastavení se řídí podle provedení tlakového omezovacího ventilu.

8.6.1 Nastavení tlakového omezovacího ventilu s kulatým vnějším obrysem



Obr. 114



Obr. 115

8.6.1.1 Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru

1. Povolte kontramatici (Obr. 114).
2. Tlakový omezovací ventil nastavte na výrobcem stanovený rozměr „21 mm“ (Obr. 115).
 - 2.1 Šroubem pootočte odpovídajícím způsobem pomocí inbusového klíče.
3. Utáhněte kontramatici.
4. Na proudovém regulačním ventilu traktoru nastavte požadované otáčky ventilátoru.

8.6.1.2 Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje

1. Povolte kontramatici (Obr. 114).
2. Nastavte požadované otáčky ventilátoru inbusovým klíčem na pojistném přetlakovém ventilu. Maximální otáčky ventilátoru nesmí přitom překročit 4000 ot/min.

Otáčky dmyhadla

otáčení doprava: zvyšování požadovaných otáček ventilátoru
 otáčení doleva: snižování požadovaných otáček ventilátoru

3. Utáhněte kontramatici.

8.6.2 Nastavení tlakového omezovacího ventilu s šestihranným vnějším obrysem



Obr. 116



Obr. 117

8.6.2.1 Nastavení otáček ventilátoru na proudovém regulačním ventilu traktoru

1. Povolte kontramatici (Obr. 116).
2. Šroub (Obr. 117) zcela zašroubujte (doprava) pomocí inbusového klíče.
3. Šroub (Obr. 117) vyšroubujte o 3 otáčky pomocí inbusového klíče.
4. Utáhněte kontramatici.
5. Na proudovém regulačním ventilu traktoru nastavte požadované otáčky ventilátoru.

8.6.2.2 Nastavení otáček ventilátoru na regulačním ventilu stroje

1. Povolte kontramatici (Obr. 116).
2. Nastavte požadované otáčky ventilátoru inbusovým klíčem na pojistném přetlakovém ventilu. Maximální otáčky ventilátoru nesmí překročit 4000 ot/min.

Otáčky dmyhadla

otáčení doprava: zvyšování požadovaných otáček ventilátoru

otáčení doleva: snižování požadovaných otáček ventilátoru

3. Utáhněte kontramatici.

8.7 Nastavení přitlaku radlic / hloubky ukládání osiva



Toto nastavení ovlivní hloubku ukládání osiva.

Po každém nastavení zkontrolujte hloubku ukládání osiva (viz kap. „Kontrola hloubky ukládání osiva“, na straně 150).

8.7.1 Nastavení přitlaku radlic (mechanické přestavení přitlaku radlic)

1. Nasadte kliku pro výsev (Obr. 118/1) na přestavovací vřeteno a nastavte přitlak radlic.

Otáčení kliky pro výsev

- doleva způsobí mělké uložení osiva
- doprava způsobí hlubší uložení osiva

2. Zasuňte kliku do přepravního držáku.



Obr. 118

8.7.2 Nastavení přitlaku radlic (hydraulické přestavení přitlaku radlic)



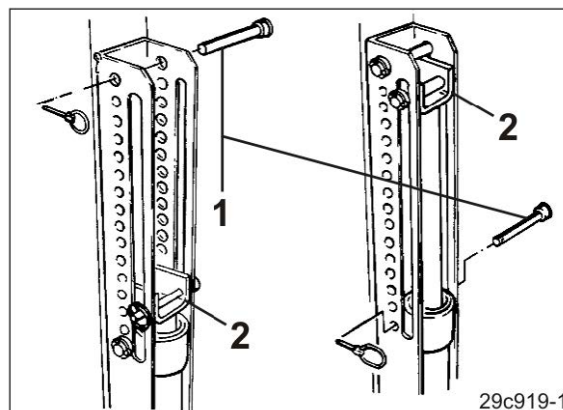
VÝSTRAHA

Z nebezpečného prostoru hydraulicky ovládaných funkčních dílů (vario převodovka, radlice, přesný zavlačovač) vykažte všechny osoby.

1. Do hydraulického válce pusťte zapnutím řídicí jednotky 2
 - o tlak, popř.
 - o nastavte do plovoucí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Zasuňte po jednom čepu (Obr. 119/1) pod a nad doraz (Obr. 119/2) do přestavovacího segmentu a zajistěte sklopnými závlačkami.

Každý otvor je označený číslem.

Čím vyšší je číslo u otvoru, do něhož se čep zasouvá, tím vyšší je přitlak radlice.



Obr. 119

8.7.3 Nastavení vodicích kotoučů nastavení hloubky

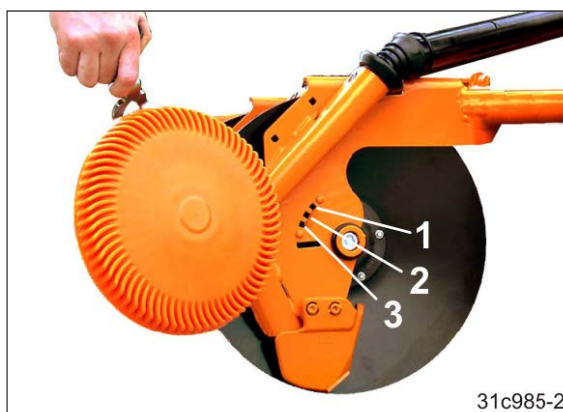

Toto nastavení má vliv na hloubku ukládání osiva.
Po každém nastavení zkontrolujte hloubku ukládání osiva.

Nelze-li dosáhnout požadované hloubky ukládání přestavením přitlaku radlice, přestavte rovnoměrně všechny vodicí kotouče nastavení hloubky.

Každý vodicí kotouč nastavení hloubky lze na radlici aretovat ve třech polohách nebo z radlice odstranit.

Následně znovu nastavte hloubku ukládání přestavením přitlaku radlice.

Aretační poloha	Hloubka ukládání
1	cca 2 cm
2	cca 3 cm
3	cca 4 cm
Výsev bez vodicího kotouče nastavení hloubky	> 4 cm


Obr. 120
Aretační poloha 1 až 3

1. Rukojeť (Obr. 121/1) zaklapněte do jedné ze 3 poloh.


Obr. 121

Výsev bez vodicího kotouče nastavení hloubky

1. Otočte rukojeť přes zarážku (Obr. 122/1) a stáhněte vodící kotouč nastavení hloubky z radlice.



Obr. 122

Montáž vodícího kotouče nastavení hloubky



Upevnění vodicího kotouče nastavení hloubky s označením

- „K“, na krátké radlici
- „L“, na dlouhé radlici.

1. Vodicí kotouč nastavení hloubky natlačte zezdola proti uzávěru radlice.
Zarážka musí zapadnout do drážky.
2. Zatahněte rukojeť dozadu a přes aretaci nahoru.
Lehký úder na střed kotouče usnadňuje aretaci.

8.8 Nastavení přesných zavlačovačů

8.8.1 Nastavení polohy prstů přesného zavlačovače

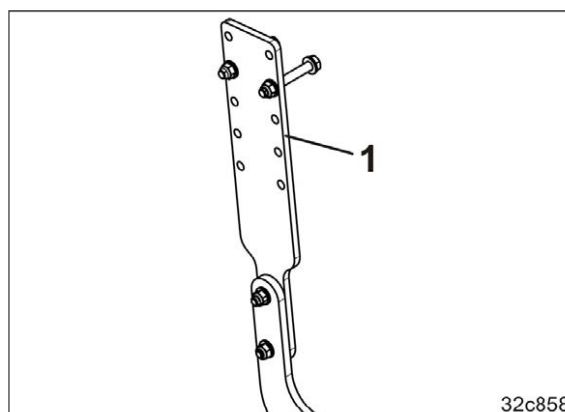
Poloha prstů přesného zavlačovače je nastavitelná (viz tabulka Obr. 64)

- přešroubováním držáku přesného zavlačovače
- pomocí vřetene (volitelné příslušenství)

Nastavení prstů přesného zavlačovače přešroubováním držáku přesného zavlačovače

1. Uvedte stroj na poli do pracovní polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Nastavte prsty přesného zavlačovače podle obrázku (Obr. 64).

Nastavení prstů přesného zavlačovače se provádí stejným způsobem přešroubováním všech držáků přesného zavlačovače (Obr. 123/1).



32c858

Obr. 123

Nastavení polohy prstů přesného zavlačovače pomocí přestavení vřetena (volitelné příslušenství)

1. Uved'te stroj na poli do pracovní polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Nastavte prsty přesného zavlačovače podle obrázku (Obr. 64).

Nastavení zavlačovacích prstů přesného zavlačovače se provádí rovnoměrným otáčením kliky (Obr. 124) na všech přestavovacích segmentech.



Obr. 124

Směr otáčení vpravo: vzdálenost A (Obr. 64) se zvětšuje
Směr otáčení vlevo: vzdálenost A (Obr. 64) se zmenšuje.

4. Nastavení zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 125/1).



Obr. 125

8.8.2 Přesné zavlačovače – změna nastavení tlaku

1. Napněte páku (Obr. 126/1) pomocí kliky pro výsev.
2. Zasuňte čep (Obr. 126/2) do otvoru pod pákou.
3. Uvolněte páku.
4. Zajistěte čep pružnou závlačkou.
5. Proveďte identické nastavení na všech přestavovacích segmentech.



Obr. 126

8.8.3 Přesné zavlačovače – změna nastavení tlaku hydraulicky

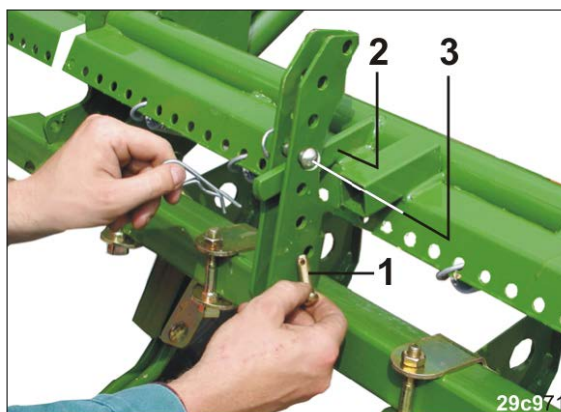


VÝSTRAHA

Z nebezpečného prostoru hydraulicky ovládaných funkčních dílů (vario převodovka, radlice, přesný zavlačovač) vykažte všechny osoby.

Nastavení normálního přitlaku přesných zavlačovačů

1. Zapněte řídicí ventil 2.
- Do hydraulického válce vpustíte tlak.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
 3. Zasuňte čep (Obr. 127/1) do otvoru pod pákou Obr. 127/2) a zajistěte jej pružinovou závlačkou.
 4. Řídicí ventil 2 nastavte do plovoucí polohy.



Obr. 127

Nastavení zvýšeného přitlaku přesných zavlačovačů

1. Řídicí ventil 2 nastavte do plovoucí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
3. Zasuňte druhý čep Obr. 127/3) do otvoru nad pákou (Obr. 127/2) a zajistěte jej pružinovou závlačkou.

8.8.4 Nastavení přesného zavlačovače do pracovní/přepravní polohy

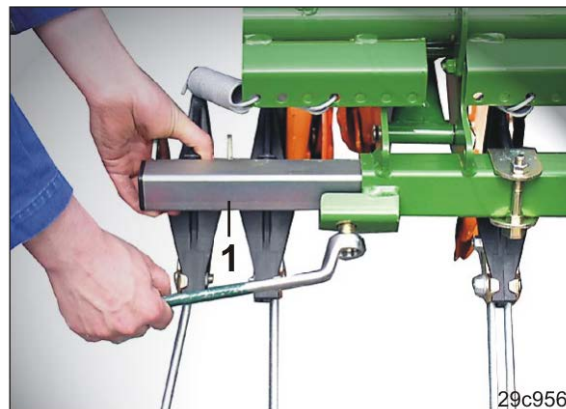
8.8.4.1 Nastavení přesného zavlačovače do pracovní polohy

Válce a radlice stlačují půdu podle rychlosti jízdy a stavu půdy různě široko směrem ven.

Vnější prsty přesného zavlačovače nastavte tak, aby byla půda vedena zpět a vzniklo tak seťové lože bez stop.

Čím vyšší je rychlost jízdy, tím dále musí být čtvercové trubky (Obr. 128/1) posunuty směrem ven.

Kvadratickou trubici s vnějšími prvky zavlačovače zajistěte po každém nastavení svěrnými šrouby.



Obr. 128

8.8.4.2 Nastavení přesného zavlačovače do přepravní polohy

Před přepravou kvadratickou trubici (Obr. 128/1) upevněte s vnějšími prvky zavlačovače až na doraz do trubice nosiče prvků zavlačovače a upevněte je šroubem.

8.9 Nastavení kotoučového zavlačovače

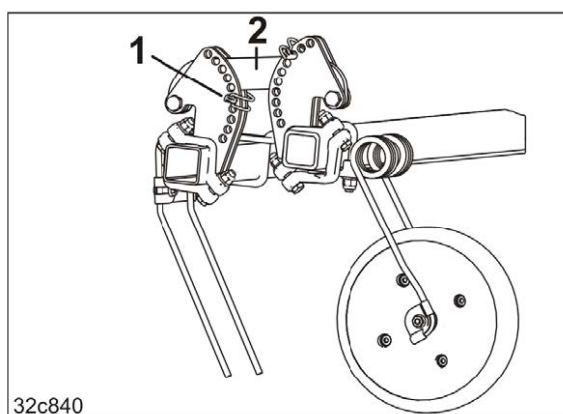
8.9.1 Nastavení prstů zavlačovače (kotoučový zavlačovač s ramenem nahoře)

K nastavení zavlačovacích prstů zvedněte stroj tak vysoko, aby zavlačovací prsty byly těsně nad zemí, ale nedotýkaly se jí.

Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíček vyjměte ze zapalování.

8.9.1.1 Nastavení sklonu zavlačovacích prstů

1. Přestavení zavlačovacích prstů se provádí zasunutím trubkové sklopné závlačky (Obr. 129/1) pod rameno (Obr. 129/2) do stejného otvoru u všech segmentů.

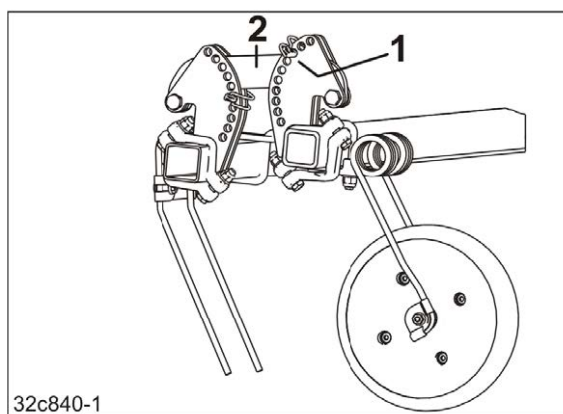


32c840

Obr. 129

8.9.1.2 Nastavení pracovní hloubky zavlačovacích prstů

1. Nastavte pracovní hloubku zavlačovacích prstů zasunutím trubkové sklopné závlačky (Obr. 130/1) nad rameno (Obr. 130/2) do stejného otvoru u všech segmentů.



32c840-1

Obr. 130

8.9.2 Nastavení prstů zavlačovače (kotoučový zavlačovač s rukojetí na nosném ramenu)

K nastavení zavlačovacích prstů zvedněte stroj tak vysoko, aby zavlačovací prsty byly těsně nad zemí, ale nedotýkaly se jí.

Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíček vyjměte ze zapalování.

8.9.2.1 Nastavení sklonu zavlačovacích prstů

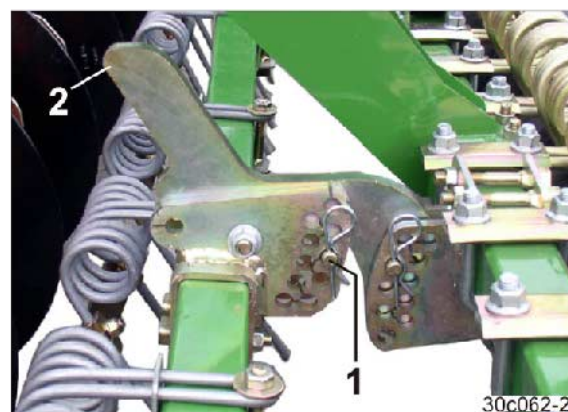
1. Úhel náběhu prstů vůči zemi se mění přemístěním čepu (Obr. 131/1)

- o u všech segmentů
- o do stejného otvoru.

Dbejte, aby byl čep (Obr. 131/1) umístěn v přestavovacím segmentu pod nosným ramenem (Obr. 131/2).

Úhel náběhu je tím plošší, čím je čep (Obr. 131/1) zasunutý v přestavovacím segmentu hlouběji.

2. Zajistěte čep (Obr. 131/1) pružinovou závlačkou po každém přemístění.



Obr. 131

8.9.2.2 Nastavení pracovní hloubky zavlačovacích prstů

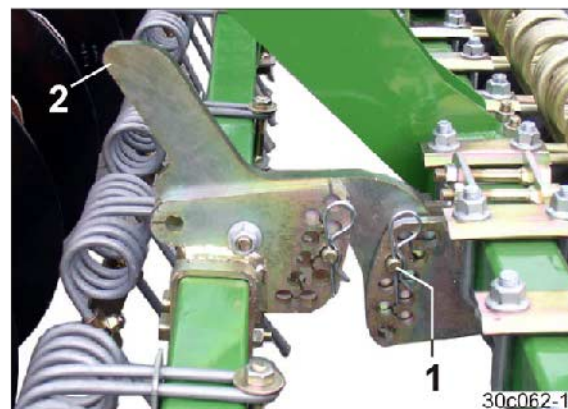
1. Pevně uchopte nosník zavlačovacích prstů za rukojeť (Obr. 132/2).

2. Nastavte pracovní hloubku zavlačovacích prstů přestavením nosného ramena pomocí čepu (Obr. 132/1)

- o u všech segmentů
- o do stejného otvoru.

Pracovní hloubka je tím větší, čím je čep zasunutý v přestavovacím segmentu hlouběji.

3. Zajistěte čep po každém přemístění pružnou závlačkou.



Obr. 132

8.9.3 Nastavení a kontrola přitlaku kotoučů na půdu

1. Uvedte stroj na poli do pracovní polohy.
2. Nastavení přitlaku kotoučů se provádí rovnoměrným otáčením kliky (Obr. 133) na všech přestavovacích segmentech.

Směr otáčení doleva:
přítlak kotouče na půdu se zvětšuje

Směr otáčení doprava:
přítlak kotouče na půdu se zmenšuje

Je-li přestavovací segment vybaven klikou, k otáčení použijte přiloženou ráčnu. Ráčna je uložena v pouzdru společně s návodem k obsluze.

3. Nastavení zajistíte sklopnou závlačkou (Obr. 134/1).



Obr. 133



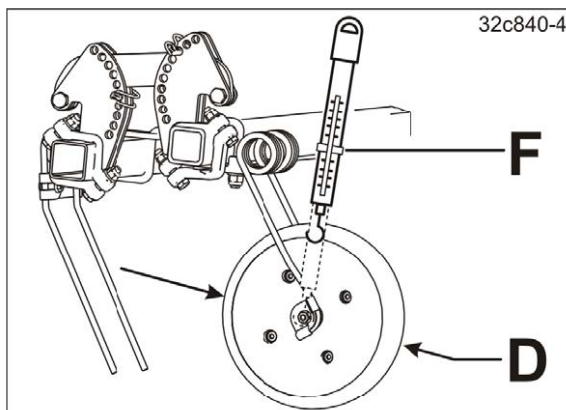
Obr. 134

4. Zkontrolujte přítlak kotoučů na půdu např. pružinovou váhou (viz Obr. 135).

Průměr kotouče D [mm]	Přítlak kotouče F [kg]
250 mm	max. 20 kg



Přítlak kotouče „F“ nesmí překročit hodnotu uvedenou v tabulce.
Vyšší než uvedené tlaky mohou stroj poškodit.



Obr. 135

8.10 Nastavení znamenáku do pracovní / přepravní polohy



NEBEZPEČÍ

Nezajištěné znamenáky se mohou samovolně otočit do pracovní polohy a způsobit těžká poranění.

Po skončení práce na poli uveďte znamenáky do přepravní polohy a zajistěte sklopnými závlačkami.

Pojistku (sklopnou závlačku) uvolněte až bezprostředně před prací na poli.



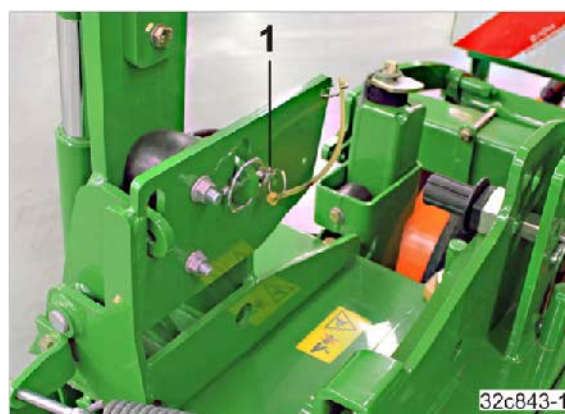
NEBEZPEČÍ

Pobyt v prostoru otáčení znamenáku je zakázán.

Provádějte nastavení jen při zatažené parkovací brzdě, vypnutém motoru a vytaženém klíčku ze zapalování.

8.10.1 Nastavení znamenáku do pracovní polohy

1. Stroj odstavte na poli.
2. Odjistěte oba znamenáky.
 - 2.1 Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
 - 2.2 Vytáhněte sklopnou závlačku (Obr. 136/1) a zastrčte do parkovací polohy.



Obr. 136

Nastavení

3. Nastavte délku znamenáku.

3.1 Vykažte osoby z akčního dosahu znamenáku.

3.2 Zapněte řídicí jednotku *žlutou* traktoru.

→ Znamenák se vyklopí do pracovní polohy.

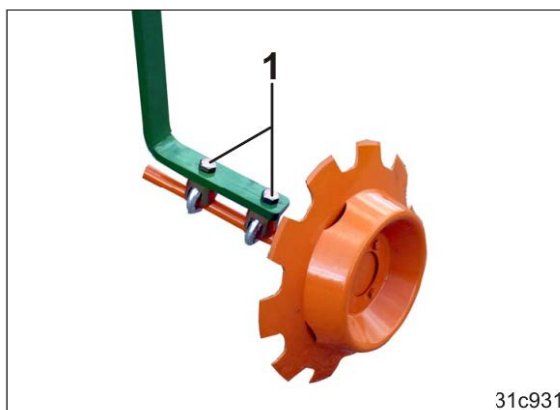
3.3 Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

3.4 Povolte dva šrouby (Obr. 137/1).

4.5 Nastavte délku znamenáku na vzdálenost „A“ (viz tabulka (Obr. 138)).

4.6 Pracovní intenzitu znamenáků nastavte přetočením disků znamenáků tak, aby disky byly na lehkých půdách zhruba paralelně ke směru jízdy a na těžkých půdách více do záběru.

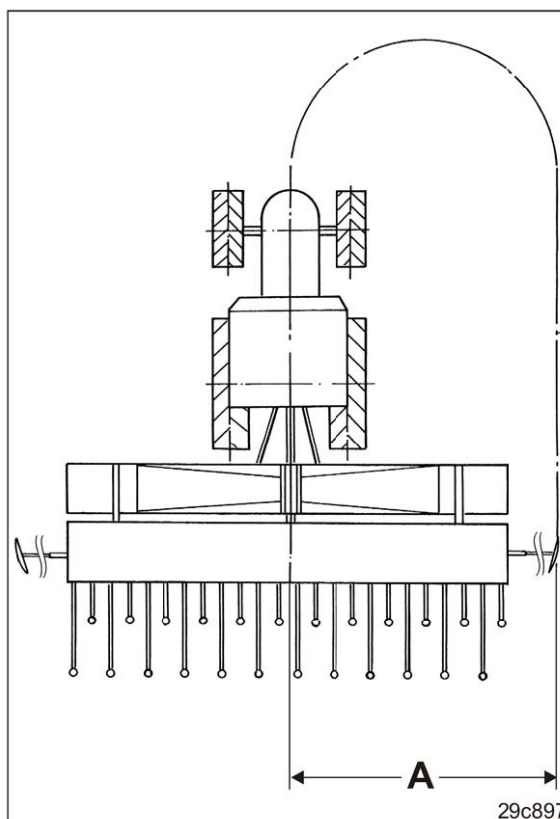
4.7 Šrouby (Obr. 137/1) utáhněte.



Obr. 137

Pracovní záběr	Vzdálenost A ¹⁾
AD-P 303 Super	3,0 m
AD-P 403 Super	4,0 m

¹⁾ Vzdálenost od středu stroje až ke stykové ploše kotouče znamenáku.



Obr. 138

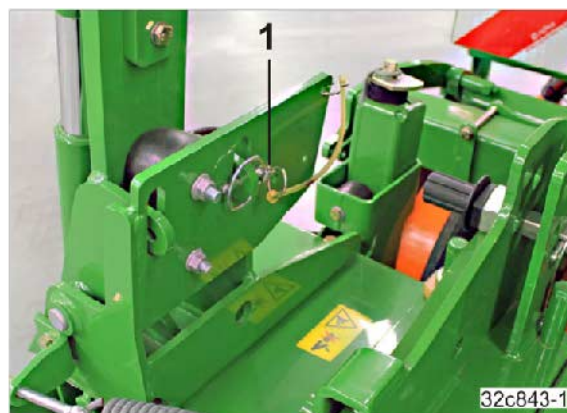
8.10.2 Nastavení znamenáku do přepravní polohy

1. Vykažte osoby z akčního dosahu znamenáku.
 2. Potvrďte řídicí jednotku *žlutou* traktoru.
- Oba znamenáky se otočí do transportní polohy (viz Obr. 139).
3. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.



Obr. 139

4. Zajistěte oba znamenáky sklopnými závlačkami (Obr. 140/1).



Obr. 140

8.11 Nastavení rytmu / počítadla kolejových řádků v palubním počítači

1. Zvolte rytmus kolejových řádků (viz tabulka Obr. 71, na strani 79) a nastavte jej v palubním počítači (viz návod k obsluze palubního počítače).
2. Zjistěte počítadlo kolejových řádků prvního přejezdu pole z obrázku (Obr. 72, na strani 80) a zadejte do palubního počítače (viz návod k obsluze palubního počítače).



Počítadlo kolejových řádků je spojeno se snímačem přepínacího ventilu znamenáku.

Po zvednutí znamenáku přepne počítadlo kolejových řádků o jedno číslo dále.

Jestliže se má zamezit tomu, aby počítadlo kolejových řádků přepnulo po zvednutí znamenáku, stiskněte nejprve tlačítko STOP (viz návod k obsluze palubního počítače) a potom zvedněte znamenák.

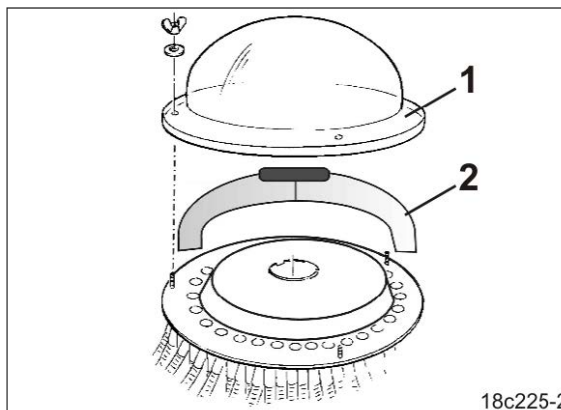
8.11.1 Odpojení jedné strany stroje



NEBEZPEČÍ

Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíček vyjměte ze zapalování.

1. Demontujte vnější kryt rozdělovače (Obr. 141/1).
2. Vložku (Obr. 141/2) instalujte tak, aby byl vypnutý přívod osiva k příslušným radličkám.
3. Snižte vysévané množství na polovinu (viz kap. „Nastavení výsevku pomocí výsevní zkoušky“, na strani 108).



Obr. 141

8.12 Uvedení značkovače kolejových řádků do pracovní/přepravní polohy

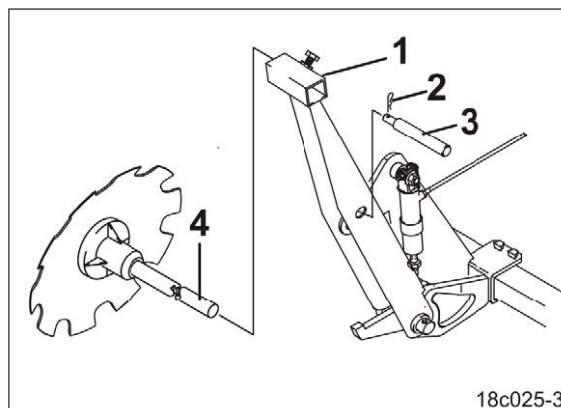


NEBEZPEČÍ

Před zapnutím řídicího ventilu 1 vykažte osoby z akčního dosahu značkovače kolejových řádků.

8.12.1 Uvedení značkovače kolejových řádků do pracovní polohy

1. Pevně podržte držák značkovacího kotouče (Obr. 142/1).
2. Vyměňte závlačku (Obr. 142/2).
3. Vytáhněte čep (Obr. 142/3).
4. Otočte držák značkovacího kotouče směrem dolů
5. Postup opakujte na druhém držáku značkovacího kotouče.



Obr. 142

6. Počítadlo kolejových řádků nastavte na „nulu“ (viz návod k obsluze palubního počítače ¹⁾).
7. Před zapnutím řídicí jednotky traktoru *žlutou* vykažte osoby z akčního dosahu značkovače kolejových řádků
8. Použijte řídicí jednotku *žlutou* traktoru.
- Držáky značkovacího kotouče se spustí do pracovní polohy.
9. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.
10. Nastrčte značkovací kotouče (Obr. 142/4) do držáků značkovacích kotoučů.

Nastavení

11. Nastavte značkovací kotouče tak, aby vyznačovaly kolejový řádek založený radlicemi kolejových řádků.
12. Přizpůsobte intenzitu práce vlastností půdy natočením kotoučů (nastavte kotouče na lehkých půdách přibližně paralelně ke směru jízdy a na těžkých půdách více do záběru).
13. Utáhněte oba šrouby (Obr. 143/1).

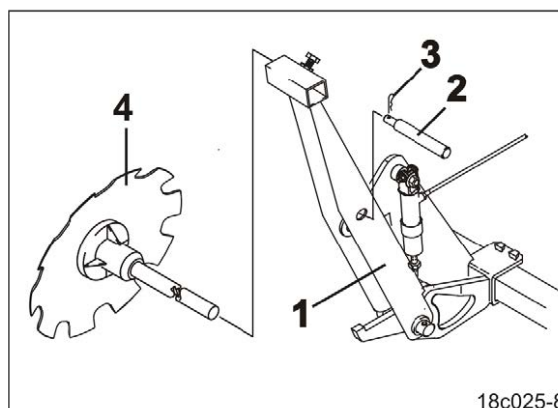


Obr. 143

8.12.2 Uvedení značkováčů kolejových řádků do přepravní polohy

1. Před zapnutím řídicí jednotky traktoru *žlutou* vykažte osoby z akčního dosahu značkováče kolejových řádků
 2. Použijte řídicí jednotku *žlutou* traktoru.
- Zvedněte držáky značkovacích kotoučů.

3. Upevněte držák značkovacího kotouče (Obr. 144/1) čepem (Obr. 144/2).
4. Čep zajistěte závlačkou (Obr. 144/3).
5. Stroj má dva držáky značkovacích kotoučů (Obr. 144/1). Zajistěte druhý držák značkovacího kotouče podle popisu.
6. Vytáhněte značkovací kotouče (Obr. 144/4) z držáků značkovacích kotoučů.



Obr. 144



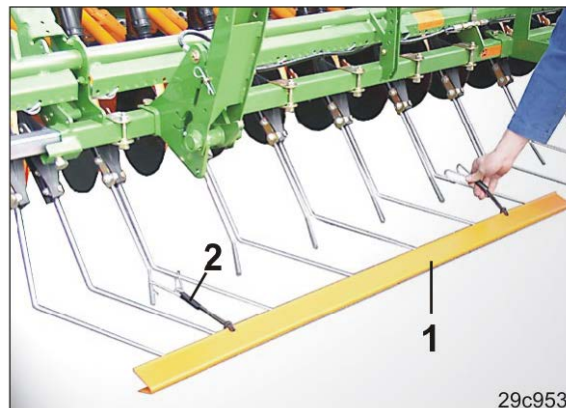
NEBEZPEČÍ

Značkovací kotouče (Obr. 144/4) během přepravy vozte ve vhodném odkládacím prostoru.

8.13 Zajišťovací lišta pro přepravu

8.13.1 Zajišťovací lišta pro přepravu v poloze pro silniční přepravu

1. Vícedílnou bezpečnostní lištu pro dopravu (Obr. 145/1) nasuňte přes hroty zavlačovacích prstů přesného zavlačovače.
2. Bezpečnostní lišty pro přepravu upevněte pružinovými držáky (Obr. 145/2) k přesnému zavlačovači.



Obr. 145

8.13.2 Nastavení bezpečnostní lišty do parkovací polohy

1. U vícedílné bezpečnostní lišty pro přepravu (Obr. 146/1) zasuňte jednotlivé díly do sebe a upevněte je k přepravnímu držáku (Obr. 146/2) pomocí pružinových držáků.



Obr. 146

8.14 Polohy ostruhového kola

Před přestavením ostruhového kola vytáhněte pružinovou závlačku.

Ostruhové kolo je zajištěno pružinovou závlačkou.

- V transportní poloze je pružinová závlačka (Obr. 147/1) zastrčená do oka.



Obr. 147

- V pracovní poloze je pružinová závlačka (Obr. 148/1) v rameni ostruhového kola.



Obr. 148

8.14.1 Nastavení ostruhového kola do přepravní polohy

1. Ostruhové kolo zasuněte do přepravního držáku.



Obr. 149

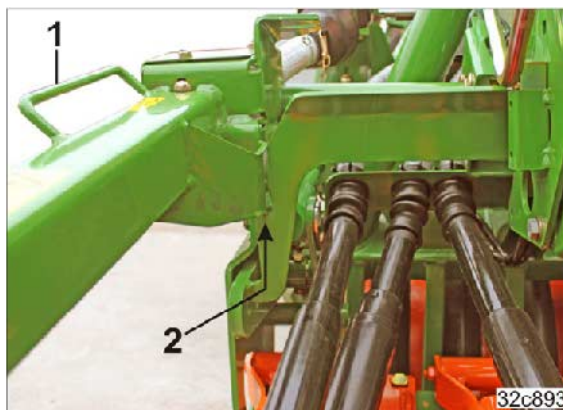
2. Ostruhové kolo zajistěte pružinovou závlačkou (Obr. 150/2).



Obr. 150

8.14.2 Nastavení ostruhového kola do vysévací polohy

1. Zvedněte ostruhové kolo za rukojeť (Obr. 151/1) a nastavte do místa uložení (Obr. 151/2).



Obr. 151

Ve zvednuté poloze můžete ostruhové kolo snadno otočit k výsevní zkoušce.



Obr. 152

8.14.3 Nastavení ostruhového kola do pracovní polohy

1. Zvedněte ostruhové kolo, vytáhněte je z držáku a spusťte dolů.



Obr. 153

Unašeč musí přitom zaskočit
(viz Obr. 154/1).



Obr. 154

2. Ostruhové kolo upevněte pružinovou
závlačkou (Obr. 155/1).

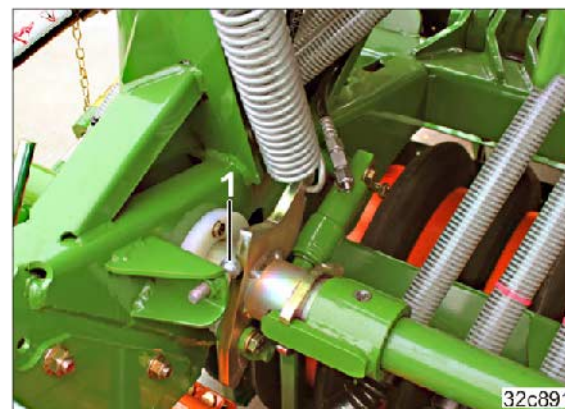


Obr. 155



Hloubku zanoření ostruhového kola
můžete omezit.

Jeden šroub (Obr. 156/1) slouží jako
doraz. Po každém nastavení šroub
zajistěte.



Obr. 156

8.15 Nastavení impulzního kola do přepravní / pracovní polohy

8.15.1 Nastavení impulzního kola do pracovní polohy

Páka (Obr. 157/1) aretuje zvednuté impulzní kolo v přepravní poloze.

1. Podržte impulzní kolo.
2. Stiskněte páku (Obr. 157/1).
3. Otočte impulzní kolo do pracovní polohy.



Obr. 157

V pracovní poloze je impulzní kolo (Obr. 158/1) volně zavěšeno.



Obr. 158

8.15.2 Nastavení impulzního kola do přepravní polohy

Před přepravou impulzní kolo zvedněte. Impulzní kolo přitom zaklapne na odpruženou páku (Obr. 159/1).



Obr. 159

9 Přeprava



NEBEZPEČÍ

V Německu a některých dalších zemích není přeprava kombinace stroje na zpracování půdy, válce a nástavbového secího stroje, nesené za traktorem na veřejných silnicích a cestách povolena, pokud šířka přesahuje 3 m.

Přeprava kombinací s šířkou větší než 3,0 m je v těchto zemích povolena jen na přepravním vozidle. Kombinaci stroje na zpracování půdy, válce a nástavbového secího stroje uložte na přepravní vozidlo a zajistěte. Maximální povolená přepravní výška nesmí přesáhnout 4,0 m.

9.1 Uvedení secí kombinace (do šířky 3,0 m) do polohy pro přepravu na silnici

1. Vypněte palubní počítač.
2. Nastavení znaménaku do přepravní polohyna strani 133
3. Vyprázdnění zásobníku.....na strani 155
4. Umístěte schůdky do přepravní polohy.....na strani 106
5. Nastavení přesného zavlačovače do přepravní polohyna strani 127
6. Zajišťovací lišta pro přepravu v poloze pro silniční přepravu.....na strani 137
7. Nastavte ostruhové kolo do přepravní polohyna strani 138
8. Nastavte impulzní kolo do přepravní polohyna strani 142
9. Uvedení značkovačů kolejových řádků do přepravní polohy.....na strani 135
10. Zkontrolujte osvětlení včetně výstražných tabulí,
jestli jsou funkční a čisténa strani 44
11. Zablokujte ovládací jednotky traktoru.
12. Dodržujte zákonné předpisy a bezpečnostní pokyny v kapitole 9.2
před přepravní jízdou a během ní.

9.2 Zákonné předpisy a bezpečnost

Při přepravě stroje po veřejných komunikacích musí traktor a stroj splňovat požadavky národních pravidel silničního provozu a předpisy BOZP.

Držitel vozidla a řidič mají zodpovědnost za dodržování zákonných ustanovení.

Kromě toho se musí před začátkem a během jízdy dodržovat pokyny uváděné v této kapitole.

Přepravní šířka/přepravní výška

V Německu a v řadě dalších států je přeprava kombinovaných návěsných strojů na traktoru povolena do šířky 3,0 m.

Přepravní výška nesmí přesahovat 4,0 m.

Nejvyšší povolená rychlost

Povolená maximální rychlost¹⁾ traktorů s návěsným pracovním nářadím činí 40 km/h.

Zvláště po špatných silnicích a cestách se musí projíždět výrazně nižší rychlostí, než je uvedeno!

¹⁾ Nejvyšší povolená rychlost pro nesené pracovní stroje se v příslušných dopravních předpisech jednotlivých zemí liší. Informujte se u svého místního dovozce / obchodníka se stroji na přípustnou nejvyšší rychlost na silnici.



Před jízdou postupujte podle kapitoly „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“ a zkontrolujte tyto body:

- dodržení přípustné hmotnosti
- správné připojení přívodních vedení
- možné poškození, funkci a čistotu osvětlovacích zařízení
- Výstražné tabulky a žluté odrazky musí být čisté a nesmí být poškozené
- zjevné vady hydraulické soustavy
- Ruční brzda traktoru musí být zcela uvolněná.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhu, zachycení, vtažení a nárazu v případě neúmyslného uvolnění neseného / taženého stroje!

Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, zda jsou čepy horního/dolních ramen zajištěny originální sklopnou závlačkou proti náhodnému uvolnění.



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí řezného poranění, nárazu a poranění osob při náhodném spuštění znaménku při přepravní jízdě.

Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, zda jsou znaménky v přepravní poloze zajištěny originálními sklopnými závlačkami proti náhodnému uvolnění (viz kap. „Nastavení znaménku do pracovní / přepravní polohy“, na straně 131).



NEBEZPEČÍ

Ostruhové kolo vyčnívá do strany do prostoru dopravy a ohrožuje ostatní účastníky provozu.

Ostruhové kolo musíte před přepravní jízdou zasunout do přepravního držáku a zajistit.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převrhnutí.

- Jezděte takovým způsobem, abyste traktor s připojeným nebo odpojeným strojem dokázali neustále bezpečně ovládat. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, vlastnosti vozovky, dopravní situaci, výhled z vozidla i povětrnostní podmínky a rovněž jízdní vlastnosti traktoru ovlivněné neseným či taženým strojem.
- Před přepravou zajistěte boční zarážku spodního závěsu traktoru, aby se nesený či tažený stroje nemohl kývat ze strany na stranu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí poranění při rozlomení komponent za provozu, při nezajištění dostatečné stability a dostatečné řiditelnosti a brzdových vlastností traktoru v případě jeho nepředpisovém používání!

Tato rizika jsou příčinou nejzávažnějších poranění, která mohou končit i smrtí.

Dodržujte maximální naložení neseného / taženého stroje a přípustné zatížení náprav i opěrné zatížení traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pádu ze stroje při nepovolené spolujízdě!

Spolujízda osob na stroji nebo vstup na běžící stroj jsou zakázány.

Před vyjetím se strojem vykažte z nakládacího prostoru všechny osoby.



NEBEZPEČÍ

Během přepravní jízdy vypněte palubní počítač.



NEBEZPEČÍ

Při transportní jízdě zablokujte ovládací jednotky traktoru!



VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku propíchnutí jiných účastníků provozu při přepravních jízdách s nezakrytými zavlačovacími prsty přesného zavlačovače!

Přepravní jízdy bez správně namontované bezpečnostní lišty pro přepravu jsou zakázané.

**VÝSTRAHA****Nebezpečí propíchnutím při přepravních jízdách s vytaženými vnějšími prvky zavlačovače!**

Vytažené vnější prvky zavlačovače vyčnívají při přepravních jízdách do stran do oblasti provozu a ohrožují jiné účastníky provozu. Navíc je překročena přípustná přepravní šířka 3 m.

Než se vydáte na přepravní jízdu, zasuňte vnější prvky zavlačovače do hlavní trubice přesného zavlačovače.



Před jízdou zapněte majáček (je-li k dispozici) a zkontrolujte jeho funkčnost.

V Německu a některých jiných zemích je majáček povinným vybavením.

Při jízdě v zatáčkách pamatujte na velké vyložení a setrvačnou hmotnost stroje.

10 Použití stroje

Při používání stroje dodržujte informace v těchto kapitolách

- kapitola „Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji“
- kapitola „Bezpečnostní pokyny pro obsluhu“.

Dodržování těchto kapitol slouží zachování vaší bezpečnosti.



VÝSTRAHA

Hydraulické ventily traktoru aktivujte pouze v kabině traktoru.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, vtažení a zachycení stran nechráněných částí pohonu při provozu stroje!

- Stroj uvádějte do provozu pouze s kompletně namontovanými bezpečnostními kryty.
- Pracujte pouze s plně zakrytým pohonem mezi ostruhovým kolem a dávkovačem.
- Kloubový hřídel nikdy nepoužívejte bez ochranného zařízení nebo s poškozeným ochranným zařízením nebo bez správně použitého zajišťovacího řetězu.



VÝSTRAHA

Nebezpečí řezného poranění a nárazu při vyklápění a sklápění znaménáku!

Než spustíte ovládací zařízení traktoru k vyklopení znaménáku, vykažte osoby z akčního dosahu znaménáku.



VÝSTRAHA

Nebezpečí uklouznutí, zakopnutí nebo pádu při neoprávněném lezení a/nebo spolujízdy osob na stroji, plnicí lávce nebo schůdkách k plnicí lávce!

Platí zákaz přepravování osob na stroji nebo nastupování na jedoucí stroj.

Před vyjetím se strojem vykažte z nakládací lávky všechny osoby.

10.1 Uvedení stroje z přepravní polohy do pracovní polohy

1. Nastavení bezpečnostní lišty do parkovací polohy na stranì 137
2. Nastavení přesného zavlačovače do pracovní polohy na stranì 127
3. Uvedení značkovače kolejových řádků do pracovní polohy na stranì 135
4. Nastavení ostruhového kola do pracovní polohy na stranì 138
5. Nastavení impulzního kola do pracovní polohy na stranì 142
6. Odstraňte přepravní zajištění znaménaku na stranì 131
7. Zjistěte počítadlo kolejových řádků pro první přejezd pole z tabulky na stranì 80
8. Nastavte počítadlo kolejových řádků bezprostředně před prvním přejezdem pole (viz návod k obsluze palubního počítače).

10.2 Začátek pracovní činnosti

1. Stroj nastavte na začátku pole do pracovní polohy.
 2. Zkontrolujte všechna nastavení stroje (viz kap. „Nastavení“, na stranì 103).
 3. Požádejte přítomné osoby, aby se vzdálily nejméně na 20 m od stroje.
 4. Otáčky ventilátoru nastavte na požadované otáčky.
 5. Zapněte řídicí jednotku *žlutou*.
- Spusťte aktivní znaménák
- Přepněte spínání kolejových řádků secího kola
- Pouze při zobrazení kolejových řádků „0“:
- o založte kolejové řádky
 - o spusťte značkovač kolejových řádků.
6. Nastavte správné počítadlo kolejových řádků bezprostředně před prvním přejezdem pole (viz návod k obsluze palubního počítače).
 7. Vývodový hřídel stroje na zpracování půdy uveďte do provozních otáček (viz návod k obsluze stroje na zpracování půdy).
 8. Rozjed'te se a spusťte kombinaci pomocí hydrauliky tříbodového závěsu traktoru.

10.3 Kontroly

Kontroly, které se musí provádět

- po ujetí prvních 100 m pracovní rychlostí
- při změně půdy z lehké na těžkou a naopak
- po každém přestavení přítlaku radlice
- po každém přestavení kotoučů hloubkového vedení radlic

Kontrolovat se má

- hloubka ukládání osiva (viz kap. „Kontrola hloubky ukládání osiva“, dole)
- intenzita práce (podle vybavení)
 - o přesného zavlačovače
 - o kotoučového zavlačovače.

10.3.1 Kontrola hloubky ukládání osiva

1. Ujedťte cca 100 m pracovní rychlostí.
2. Odkryjte osivo na více místech, včetně oblasti vnějších radlic.
3. Zkontrolujte hloubku ukládání osiva.

10.4 Během pracovní činnosti

10.4.1 Vypnutí počítadla kolejových řádků (tlačítko STOP)

Dalšímu přepnutí počítadla kolejových řádků zamezíte stisknutím tlačítka STOP palubního počítače před sklopením aktivního znaménku před překážkou.

Při stisknutí tlačítka STOP

- pole se bude dále osévat
- počítadlo kolejových řádků spínání kolejových řádků secího kola se nepřepne dále.



Po překonání překážky deaktivujte STOP tlačítko.

10.4.2 Zkontrolujte rozdělovací hlavu, jestli není znečištěná

Zkontrolujte rozdělovací hlavu přes průhledný kryt rozdělovače, jestli není znečištěná

- při práci v pravidelných intervalech z kabiny traktoru
- po práci důkladnou vizuální prohlídkou zvenku.



Nečistoty mohou ucpat rozdělovací hlavy a musí se proto okamžitě odstranit (viz kap. „Čištění rozdělovací hlavy“, na straně 163).

10.4.3 Zpracování půdy bez výsevu

Jestliže se má obdělávat půda bez výsevu,

- přerušte proud osiva
 - o zvedněte ostruhové kolo
 - o vypněte elektromotor (volitelné příslušenství), který pohání dávkovací kotouče
- volitelně zvedněte radlice (zapněte řídicí jednotku *zelenou* traktoru).



Obr. 160



Při dalším použití radlic spustte také ostruhové kolo a zapněte elektromotor (plné dávkování).

10.5 Otáčení na konci pole

Před otáčením na konci pole:

1. Zapněte řídicí jednotku *žlutou*.
→ Zvedněte aktivní znaménák
→ Přepněte dále počítadla kolejových řádků.
2. Zapněte řídicí jednotku spodního ramena traktoru.
→ Zvedněte kombinaci.
3. Otočte se s kombinací.



Ostruhové kolo, radlice a lehké brány nesmí být při otáčení v kontaktu s půdou.

Zvednutí kombinace před otáčením na konci pole způsobí přerušení přívodu osiva zastavením dávkovacího válce v dávkovači. Při běžícím ventilátoru vystupuje osivo z radlic tak dlouho, dokud se přívodní trubka osiva nevyprázdní.

Po otáčení na konci pole:

1. Zapněte řídicí jednotku spodního ramena traktoru.
→ Spustíte kombinaci.
2. Po otočení přidržíte řídicí jednotku *žlutou* nejméně na 5 sekund, aby byly kompletně provedeny všechny hydraulické funkce.
→ Spustíte aktivní znaménák.
pouze ve spínací poloze „0“:
→ Přesměrujete proud osiva ve skříni s klapkou zpět do zásobníku (kolejové řádky).
→ Spustíte značkovací kotouče značkovače kolejových řádků (volitelné příslušenství).
3. Začněte s přejezdem pole.



NEBEZPEČÍ

Po otáčení přepne spuštění řídicí jednotky *žlutou* do pracovní polohy protilehlý znaménák.

10.6 Ukončení práce na poli

Po ukončení práce uveďte stroj do přepravní polohy.

1. Vypněte ventilátor.
2. Jestliže se má zamezit tomu, aby počítadlo kolejových řádků přepnulo po zvednutí znamenáku, stiskněte tlačítko STOP (viz návod k obsluze palubního počítače).
3. Držte zapnutou řídicí jednotku *žlutou* tak dlouho, dokud se nesloží znamenáky.
4. Znamenáky zajistěte v přepravní poloze (viz kap. „Nastavení znamenáku do pracovní / přepravní polohy“, na straně 131)



NEBEZPEČÍ

Po skončení práce na poli uveďte znamenáky do přepravní polohy a zajistěte sklopnými závlačkami.

Nezajištěné znamenáky se mohou samovolně otočit do pracovní polohy a způsobit těžká poranění.

Pojistku (sklopnou závlačku) uvolněte až bezprostředně před prací na poli.

5. Dávkovač po použití vyprázdněte a vyčistěte (viz kap. 10.7.2, na straně 155).



Dávkovač po použití vyprázdněte a vyčistěte!

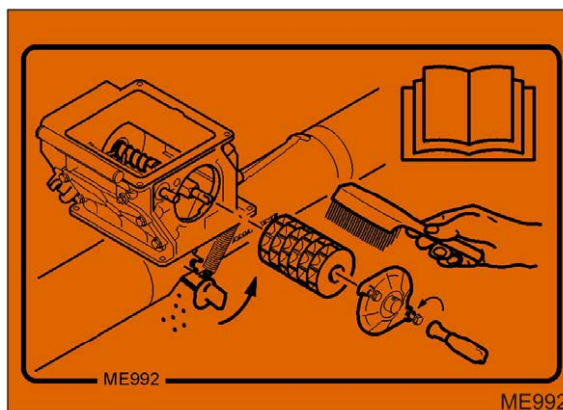
Jestliže dávkovač nevyprázdníte a nevyčistíte,

- může se v něm vytvořit houževnatá až tuhá hmota osiva, pokud se pod dávkovací válec dostane voda. Dávkovací válec je silně brzděn a to může vést k odchylkám mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného množství.
- mohou zbytky osiva v dávkovači osiva klíčit nebo bobtnat. Tím je otáčení dávkovacích válců blokováno a může dojít k poškození pohonu.

Nálepka (Obr. 161) má řidiči traktoru připomenout, aby po skončení setí vyprázdnil dávkovač a vyčistil jej.



Dávkovač po skončení setí ihned vyprázdněte a vyčistěte (viz kapitola 10.7.2, na straně 155).



Obr. 161

6. Uveďte stroj do přepravní polohy (viz kap. „Přeprava“, na straně 143).

10.7 Vyprázdnění zásobníku a/nebo dávkovače osiva

10.7.1 Vyprázdnění zásobníku

1. Zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
2. Otevřete hradítko (Obr. 162) a osivo vyprázdněte do záchytné vany nebo do vhodné nádoby.



K zásobníku lze připojit běžnou hadici (DN 140).



Obr. 162

10.7.2 Vyprázdněte dávkovač osiva



Pokud nejsou dávkovače osiva zcela vyprázdněny, mohou v nich zbytky osiva bobtnat nebo klíčit!
Tím je otáčení dávkovacích válců blokováno a může dojít k poškození pohonu!

1. Odpojte vývodový hřídel traktoru, zatáhněte ruční brzdu traktoru, vypněte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.



POZOR

Nebezpečí řezného nebo střížného poranění v důsledku náhodného spuštění dávkovacího válce při čištění dávkovače osiva!

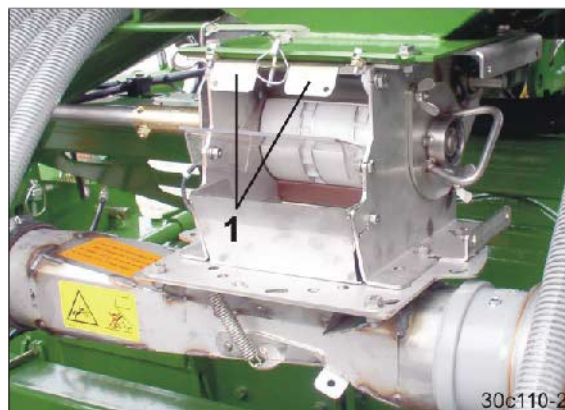
Aby se zamezilo náhodnému spuštění dávkovacího válce,

- vypněte palubní počítač
- postavte ostruhové kolo na zem.

Průhlednou klapku dávkovače osiva otevírejte pouze při čištění.

Použití stroje

2. Uzavřete hradítko (Obr. 163/1) pouze tehdy, když se má vyprázdnit pouze dávkovač osiva a nikoli zásobník (viz kap. „Vsazení dávkovacího válce do dávkovače“, na straně 104).



Obr. 163

3. Postavte pod dávkovač osiva záchytnou vanu.
4. Otevřete klapku injektorové vpusti (Obr. 164/1), aby se mohl zbytek osiva vysypat do záchytné vany.



Obr. 164



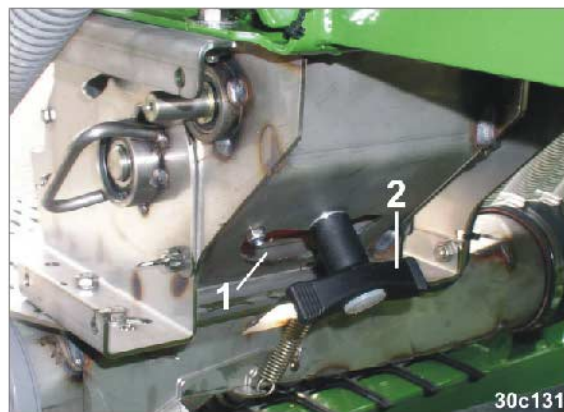
POZOR

Nebezpečí pohmoždění při otevření a uzavření klapky injektorové vpusti (Obr. 164/1)!

Klapku injektorové vpusti uchopte pouze za sponu (Obr. 164/2), jinak hrozí nebezpečí poranění při uzavření odpružené klapky injektorové vpusti.

Nikdy nesahejte rukou mezi klapku injektorové vpusti a vpust' injektoru!

5. Otevřete klapku pro vyprázdnění zbytku (Obr. 165/1) otočením rukojeti (Obr. 165/2).


Obr. 165

6. Otočte ostruhovým kolem, stejně jako při výsevní zkoušce, pomocí kliky pro výsev (Obr. 166/1) tolikrát doleva, dokud se dávkovací válec a dávkovač osiva úplně nevyprázdní.

U plného dávkování nechte krátce běžet elektromotor.


Obr. 166

7. Při kompletním čištění, např. při změně osiva, vymontujte dávkovací válec (viz kap. „Vsazení dávkovacího válce do dávkovače“, na straně 104) a společně s dávkovačem osiva je vyčistěte.
8. Uzavřete opatrně klapku pro vyprázdnění zbytku (Obr. 165/1) a injektorovou vpust' (Obr. 164/1) a upevněte záchytnou vanu na přepravní držák.
9. Nastavte ostruhové kolo do přepravní polohy (viz kap. „Nastavení ostruhového kola do přepravní polohy“, na straně 139).
10. Vytáhněte hradítko (Obr. 163/1) z dávkovače osiva (viz kap. „Vsazení dávkovacího válce do dávkovače“, na straně 104) a zajistěte je sklopnou závlačkou.

11 Poruchy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- **neúmyslném spuštění stroje zvednutého hydraulikou třetího bodu traktoru.**
- **neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje**
- **neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.**

Před odstraňováním závad na stroji zajistěte traktor a stroj proti náhodnému spuštění a rozjetí (viz kap. Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí, na straně 90).

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením částí stroje do pohybu při pohybu kola.

11.1 Ukazatel zbytkového množství osiva

Při poklesu množství v zásobníku pod zbytkové množství osiva (při správně nastaveném snímači stavu naplnění) se na displeji palubního počítače zobrazí výstražné hlášení s akustickým signálem (viz návod k obsluze palubního počítače).

Zbytkové množství osiva by mělo být dostatečně velké, aby nedocházelo ke kolísání množství výsevu popř. k vynechávání míst.

11.2 Ustříhnutí ramena znamenáku

Jestliže znamenák narazí na pevnou překážku, ustříhne se šroub (Obr. 167/1) a rameno znamenáku se sklopí dozadu.

Jako náhradu použijte pouze šrouby M6 x 90 pevnosti 8.8 (viz online seznam náhradních dílů).



32c849

Obr. 167

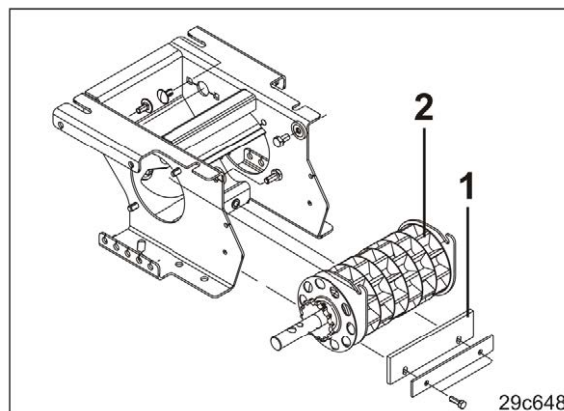
11.3 Odchyšky mezi nastaveným a skutečným výsevkem

Možné příčiny a odstraňování závad při odchylkách mezi nastaveným a skutečným vyséváním množstvím:

- Prokluz ostruhového kola se může během práce měnit, např. při přechodu z lehké na těžkou půdu (viz kap. 11.3.1, na straně 160).
- Při vysévání osiv mořených mokrou cestou může dojít k odchyлкám mezi nastaveným a skutečným výsevkem, pokud v době vysévání uplynul od moření méně než 1 týden (doporučují se 2 týdny).

- Vadná nebo chybně nastavená chlopeň dávkovače (Obr. 168/1) vede k chybám v dávkování.

Nastavte chlopeň dávkovače tak, aby se lehce dotýkala dávkovacího válce (Obr. 168/2).



29c648

Obr. 168

11.3.1 Prokluz ostruhového kola

Prokluz ostruhového kola se může během práce měnit, např. při přechodu z lehké na těžkou půdu.

Pouze secí stroje s vario převodovkou bez elektronického přestavení převodovky

Určete znovu počet otáček kliky na ostruhovém kole pro zjištění polohy převodovky.

Odměřte na poli 250 m². To odpovídá stroji s:

2,50 m pracovní záběr=	100,0 m jízdní dráhy
3,00 m pracovní záběr=	83,3 m jízdní dráhy
4,00 m pracovní záběr=	62,5 m jízdní dráhy
4,50 m pracovní záběr=	55,5 m jízdní dráhy
6,00 m pracovní záběr=	41,7 m jízdní dráhy

Spočítejte počet otáček kola při ujetí měřené dráhy.

Proveďte výsevní zkoušku se zjištěným počtem otáček kola (viz kap. 8.5, na strani 108).

Pouze secí stroje s vario převodovkou s elektronickým přestavením převodovky nebo plným dávkováním

Pro zjištění zpracované plochy a požadovaného výsevku osiva potřebuje palubní počítač impulzy hnacího kola na měřené dráze 100 m.

Jestliže se změní během práce prokluz ostruhového / snímacího kola, např. při přechodu z lehké na těžkou půdu, změní se také

- kalibrační hodnota „imp./100 m“
- počet otáček kliky na ostruhovém / snímacím kole pro zjištění polohy převodovky.

Kalibrační hodnota „imp./100 m“ se při odchylkách mezi nastaveným a skutečným vyséváním množstvím musí znovu zjistit projetím měřené dráhy (viz návod k obsluze palubního počítače).

12 Čištění, údržba a opravy

12.1 Bezpečnost



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neúmyslném spuštění stroje zvednutého hydraulikou třetího bodu traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje
- neúmyslném nastartování a nechtěném rozjetí soupravy traktor-stroj.

Před započítím prací zajistěte traktor a stroj proti náhodnému spuštění a rozjetí.
(viz kap. „Zajištění traktoru / stroje proti náhodnému spuštění a rozjetí“).



POZOR

Vypněte palubní počítač

- před přepravní jízdou
- před seřizovacími, údržbovými a opravářskými pracemi.

Nebezpečí úrazu náhodným uvedením částí stroje do pohybu při pohybu kola.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechráněných nebezpečných míst!

- Po ukončení údržby a po vyčištění stroje namontujte kryty a bezpečnostní zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.
- Nikdy nevstupujte pod zvednutý nezajištěný stroj.



VÝSTRAHA

Nebezpečí pohmoždění, řezného a střížného poranění, zachycení, namotání, vtažení a úderu v důsledku poháněného, nechráněného dávkovacího válce a hřídele míchadla!

Neotvírejte nebo neodstraňujte nikdy ochranná zařízení v zásobníku při poháněném dávkovacím válci / hřídeli míchadla, nebo když se dávkovací válec / hřídel míchadla mohou náhodně rozbědnout.

12.2 Čištění



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidel je jedovatý, proto nesmí být vdechován ani přijít do styku s částmi těla.

Při vyprazdňování zásobníku a tělesa dávkovače osiva popř. při odstraňování prachu z mořidel, např. pomocí stlačeného vzduchu, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.



- Zvlášť pečlivě kontrolujte hydraulické hadice.
- Hydraulické hadice nikdy nečistěte benzinem, benzolem, petrolejem nebo minerálními oleji.
- Po vyčištění postřikovací stroj promažte, zvlášť po čištění vysokotlakým čističem/parním čističem nebo prostředky rozpouštějícími tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci a odstraňování čisticích prostředků.

Čištění pomocí vysokotlakého / parního čističe



Pokud budete při čištění používat vysokotlaký / parní čistič, bezpodmínečně dodržujte následující pravidla:

- Neprovádějte čištění elektrických komponent.
- Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého zařízení nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska.
- Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
- Při manipulaci s vysokotlakými čisticími prostředky dodržujte bezpečnostní ustanovení.

12.2.1 Čištění rozdělovací hlavy (odborný servis)



VÝSTRAHA

Nebezpečí při kontaktu nebo vdechnutí jedovatého prachu z mořidel při čištění rozdělovací hlavy pomocí stlačeného vzduchu!

Při tomto ohrožení může dojít k velmi závažným poraněním očí a dýchacích orgánů.

Při čištění rozdělovací hlavy noste ochrannou dýchací masku a ochranné brýle.

1. Nasadíte si ochrannou dýchací masku a ochranné brýle
2. Otevřete posuvnou plachtu.
3. Vstupte do zásobníku.



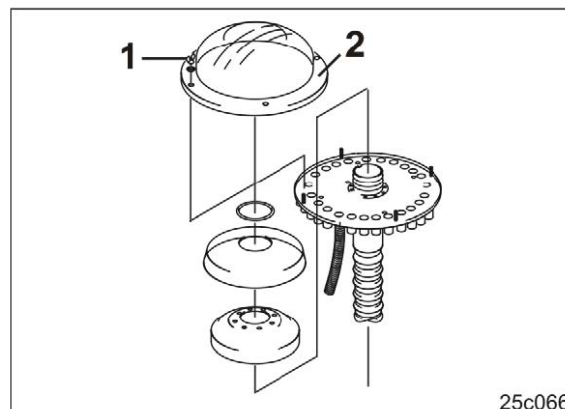
Obr. 169

Příčkový žebřík (Obr. 170/1) slouží ke vstupu do zásobníku.



Obr. 170

4. Povolte křídlové matice (Obr. 171/1) a sejměte průhlednou plastovou krytku (Obr. 171/2) z rozdělovací hlavy.
5. Nečistoty odstraňte koštětem, rozdělovací hlavu a plastový kryt vytřete suchým hadříkem.
6. Nasadíte plastový kry (Obr. 171/2).
7. Upevníte plastový kryt křídlovými maticemi (Obr. 171/1).



25c066

Obr. 171

12.2.2 Odstavení stroje na delší dobu

1. Radlice RoTeC-Control důkladně vyčistěte a vysušte.
2. Výsevní disky nakonzervujte ekologickým antikoročním prostředkem.

12.3 Předpis pro mazání



VÝSTRAHA

Před mazáním odstavte

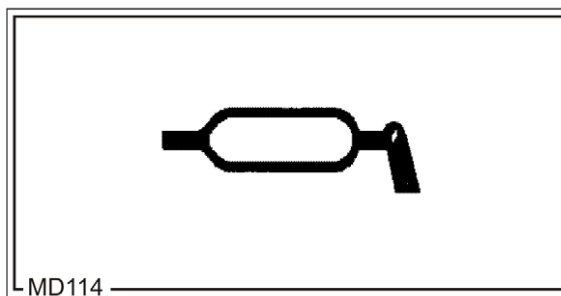
- samostatný stroj na odstavné podpěry
- kombinaci nesenou na traktoru na podlahu



Promažte stroj podle údajů výrobce.

Maznice a mazací lis před promazáváním pečlivě vyčistěte, aby se do ložisek nedostaly nečistoty. Znečištěný tuk zcela vytlačte z ložisek a nahradte novým.

Mazaná místa na stroji jsou označena fóliovou nálepkou (Obr. 172).



Obr. 172

12.3.1 Maziva

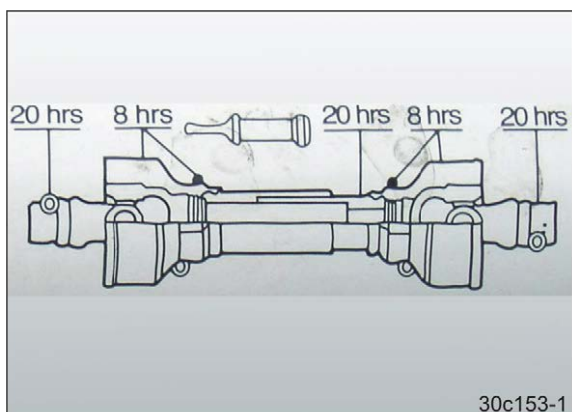


Pro mazání používejte víceúčelový lithný tuk s EP aditivy.

Výrobce	Označení maziva
ARAL	Aralub HL2
FINA	Marson L2
ESSO	Beacon 2
SHELL	Retinax A

12.3.2 Přehled mazacích míst

AD-P Super	Počet mazniček	Interval mazání	Upozornění
Obr. 173	6	8 h + 20 h	- namažte kloubový hřídel - namažte tukem ochranné a profilové trubky.
Obr. 174/1	2	25 h	zdvihací válec radlic (volitelné příslušenství)



Obr. 173



Obr. 174

12.4 Plán údržby – přehled



Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.

Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu, eventuálně dodané externí dokumentace.

První uvedení do provozu	Před prvním uvedením do chodu	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.4.5
			Kontrola hladiny oleje ve vario převodovce	Kap. 12.4.3
	Po prvních 10 provozních hodinách.	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.4.5
		Odborný servis	Zkontrolujte pevné usazení všech šroubových spojů.	Kap. 12.6

<u>před začátkem práce</u> (denně)		Vizuální kontrola čepů horního a dolního ramena	Kap. 12.4.1
		Kontrola a odstranění závad na hadicích, trubkách a spojovacích dílech	
<u>každou hodinu</u> (např. při doplňování zásobníku osiva)		Kontrola - dávkovače osiva - hadic osiva - ochranných mříží nasávání ventilátoru A odstranění nečistot	
během pracovní činnosti		Kontrola rozdělovací hlavy a odstranění nečistot	
<u>po ukončení práce</u> denně		Vyprázdněte dávkovač osiva	Kap. 10.7.2
		Čištění stroje (podle potřeby)	Kap. 12.2

každý týden (nejpozději každých 50 provozních hodin)	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.4.5
		Kontrola hladiny oleje ve vario převodovce	Kap. 12.4.3
po ukončení sezóny každé 6 měsíce		Údržba válečkových řetězů a řetězových kol	Kap. 12.4.4
		Údržba ložisek výsevního hřídele	Kap. 12.4.2

12.4.1 Vizuální kontrola čepů horního a dolního ramena



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, zachycení, vtažení a nárazu v případě, když se stroj neúmyslně odpojí od traktoru!

Při každém připojení stroje zkontrolujte, jestli čepy horního a dolního ramena nejsou viditelně poškozeny.

Při zjištění výrazného opotřebení vyměňte čepy horního a spodního ramena.

12.4.2 Údržba ložisek výsevního hřídele

Řídkým minerálním olejem (SAE 30 nebo SAE 40) lehce namažte uložení ložisek výsevní hřídele (Obr. 175/1).



Obr. 175

12.4.3 Kontrola hladiny oleje ve vario převodovce

1. Stroj odstavte na vodorovné ploše.
2. Kontrola hladiny oleje.

Hladina oleje musí být viditelná v okénku (Obr. 176/1).

Výměna oleje není nutná.



Obr. 176

Plnicí hrdlo oleje (Obr. 177/2) slouží k plnění převodovky Vario.

Požadované druhy převodového oleje si vyhledejte v tabulce (Obr. 178).



Obr. 177

Plnicí množství a druh hydraulického oleje pro převodovku Vario	
Celkové plnicí množství	0,9 litru
Převodový olej (volitelně)	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (z výr. závodu)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Obr. 178

12.4.4 Údržba válečkových řetězů a řetězových kol

Všechny válečkové řetězy

- vyčistěte (včetně řetězových kol a napínáků),
- zkontrolujte (řádný stav)
- promažte řídkým minerálním olejem (SAE30 nebo SAE40).

12.4.5 Kontrolní kritéria pro hydraulické hadice

Jestliže při inspekci zjistíte následující příznaky, nechte vyměnit hydraulické hadice v odborném servisu:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, stlačená místa).
- Netěsná místa.
- Poškození či deformace hadicové armatury (nebezpečí nedokonalého utěsnění); nepatrné poškození povrchu není důvodem pro výměnu.
- Vyklouznutí hadice z armatury.
- Koroze armatury, která negativně ovlivní funkčnost a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby „2013“, končí doba použitelnosti hadice v únoru 2019. Viz "Označování hydraulických hadic".



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku vysoce natlakovaného hydraulického oleje hydraulické soustavy, který vniká přes pokožku do těla!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypustěte tlak z celého systému!
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře!
Nebezpečí infekce!



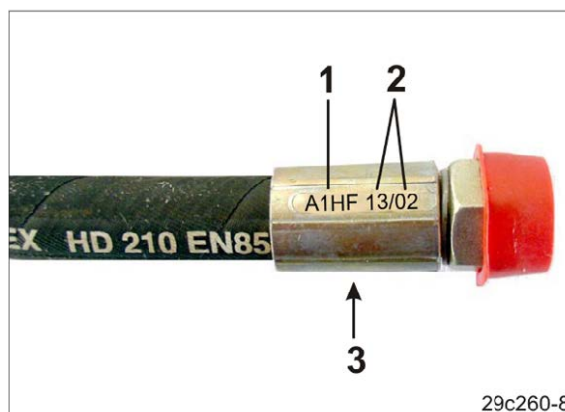
- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice traktoru dbejte, aby hydraulika traktoru i přívěsu byla bez tlaku!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte nepoškozenost hydraulických hadic a spojek a zda nejsou znečištěné.
- Hydraulické hadice nechte alespoň jednou za rok překontrolovat odborníkem, zda jsou ve stavu odpovídajícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Doba používání hydraulických hadic by neměla překročit šest let včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Kromě toho je možné určit dobu použití podle empirických hodnot, zejména s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Použitý olej předpisově zlikvidujte. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem.
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!

12.4.5.1 Značení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

Obr. 179/...

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic (A1HF)
- (2) Výrobní datum hydraulické hadice (13/02 = rok/měsíc = únor 2013)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 bar).



Obr. 179

12.4.5.2 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Při montáži a demontáži hydraulických hadicových vedení bezpodmínečně věnujte vždy pozornost následujícím pokynům:

- Na hydraulickém zařízení smí provádět opravy pouze autorizovaný servis.
- Používejte pouze originální hydraulické hadice AMAZONE!
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice musíte zásadně montovat tak, aby v jakémkoliv provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání hadice v tahu, vyjma působením vlastní hmotnosti,
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení,
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

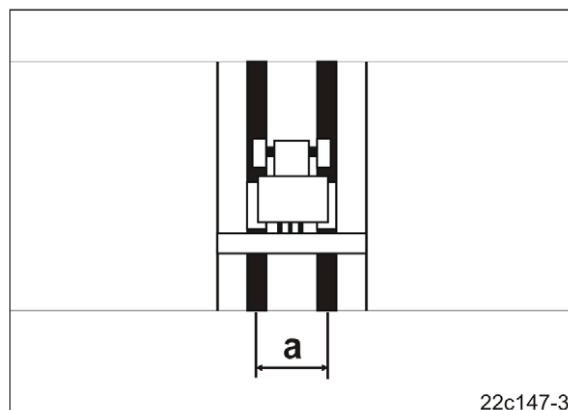
Zamezte tření hadic o konstrukční díly nebo o sebe navzájem, a to jejich účelným uspořádáním a připevněním. Hydraulické hadice popřípadě zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte díly s ostrými hranami.

 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí délka hadice dimenzovat tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil nejmenší přípustný poloměr ohybu a/nebo nedošlo k dodatečnému namáhání hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevňujte k připraveným připevňovacím bodům. Držáky pro hadice neinstalujte tam, kde by mohly omezit přirozený pohyb a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

12.5 Seřizovací práce prováděné v odborném servisu

12.5.1 Nastavení rozchodu kol kultivačního traktoru (odborný servis)

Při dodání stroje a pořízení nového traktoru na ošetřování zkontrolujte, zda jsou kolejové řádky nastavené na rozchod kol (Obr. 180/a) traktoru na ošetřování.



Obr. 180

Pro nastavení rozchodu kol vyměňte přívody osiva na trůbkách přívodu osiva.

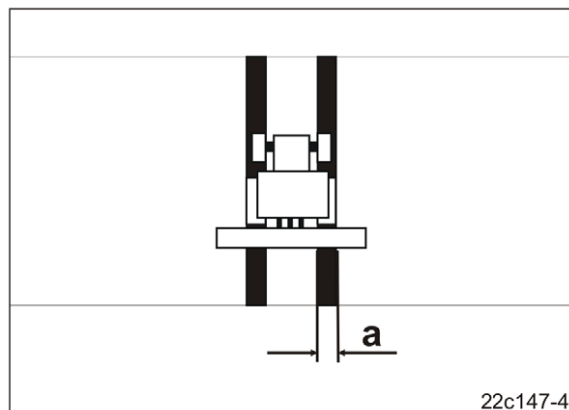


Obr. 181

12.5.2 Nastavení šířky stop kol kultivačního traktoru (odborný servis)

Při dodání stroje a pořízení nového traktoru na ošetřování zkontrolujte, zda jsou kolejové řádky nastavené na šířku stop kol (Obr. 182/a) traktoru na ošetřování.

S narůstajícím počtem vedle sebe ležících radlic kolejových řádků je stopa kol (Obr. 182/a) širší.

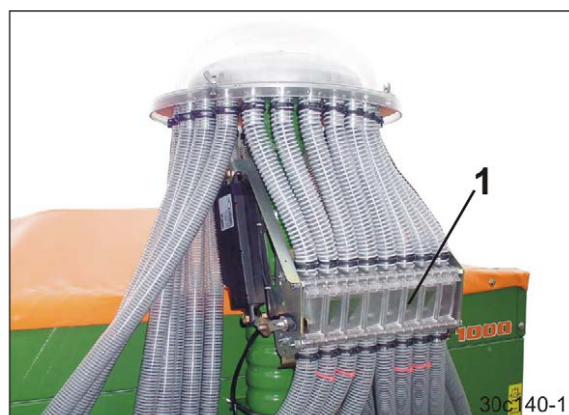


Obr. 182

Radlice kolejových řádků mohou být připojeny aktivováním klapky ve skříních s klapkou (Obr. 183/1).

Při zakládání kolejových řádků vedou aktivované klapky osivo zpět do zásobníku.

Klapky ve skříních s klapkou mohou být aktivovány nebo deaktivovány.



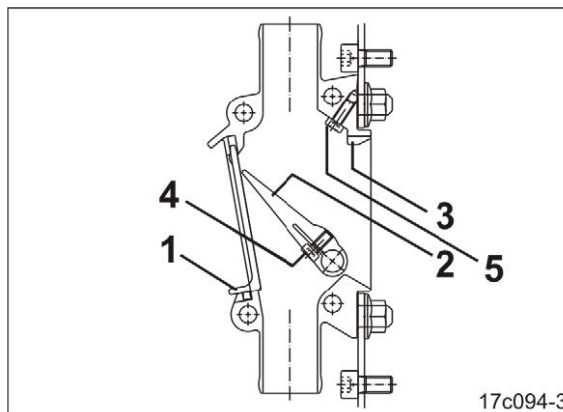
Obr. 183

Aktivace klapky



Počítadlo spínání kolejových řádků nesmí být na „nule“

1. Počítadlo kolejových řádků v palubním počítači spíná dále, jestliže je počítadlo na „nule“.
2. Montážní okno (Obr. 184/1) posuňte nahoru a vyjměte jej směrem dopředu ze skříně s klapkou.
3. Zatlačte klapku (Obr. 184/2) proti dorazu (Obr. 184/3) a našroubujte na hřídel. Šroub s vnitřním šestihranem (Obr. 184/4) neutahujte příliš pevně, aby se klapka nezdeformovala.
4. Aretační šroub (Obr. 184/5) zašroubujte bez napětí, aby klapka mohla bez překážek procházet přes hlavu šroubu.
5. Uzavřete montážní okno.



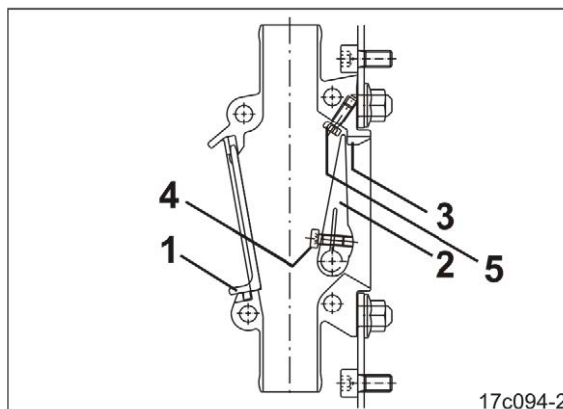
Obr. 184

Deaktivace klapky



Počítadlo spínání kolejových řádků nesmí být na „nule“.

1. Počítadlo kolejových řádků v palubním počítači spíná dále, jestliže je počítadlo na „nule“.
2. Montážní okno (Obr. 185/1) posuňte nahoru a vyjměte jej směrem dopředu ze skříně s klapkou.
3. Zatlačte klapku (Obr. 185/2) proti dorazu (Obr. 185/3) a šroub s vnitřním šestihranem (Obr. 185/4) povolte tak, aby se klapka na hřídeli volně pohybovala.
4. Vyšroubujte aretační šroub (Obr. 185/5) asi o 5 mm, aby se deaktivovaná klapka nemohla pohybovat a otvor k zásobníku osiva zůstal uzavřený.
5. Uzavřete montážní okno.

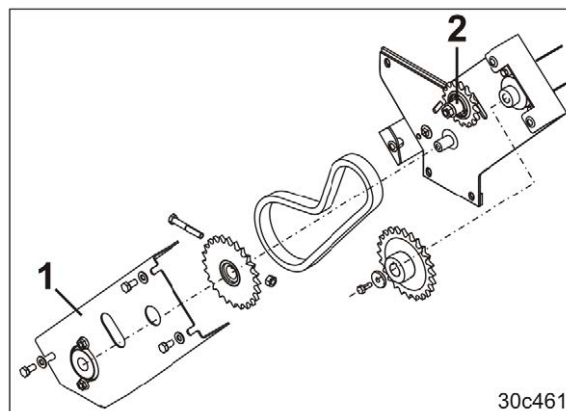


Obr. 185

12.5.3 Výměna řetězových kol v řetězovém pohonu (odborný servis)

pouze stroje s plným dávkováním

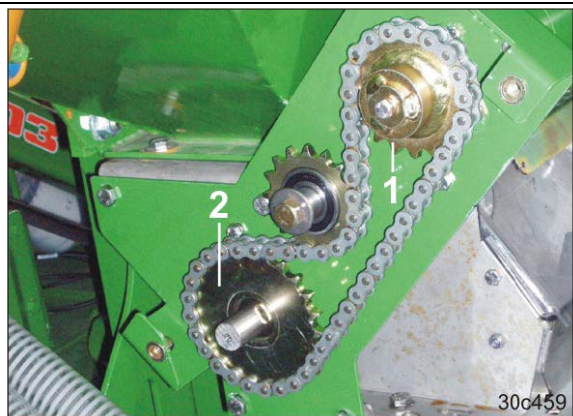
1. Odstraňte kryt řetězu (Obr. 186/1).
2. Povolte napínák řetězu (Obr. 186/2).
3. Vyměňte řetězová kola (viz tabulka Obr. 187).
4. Montáž se provádí v opačném pořadí.



Obr. 186

Vysévané množství	Řetězové kolo (1)	Řetězové kolo (2)
normální	Z = 18	Z = 24
vysoké	Z = 24	Z = 18

Legenda:
Řetězové kolo (1) na hřídeli elektromotoru
Řetězové kolo (2) na secím hřídeli



Obr. 187

12.6 Dotahovací momenty šroubů

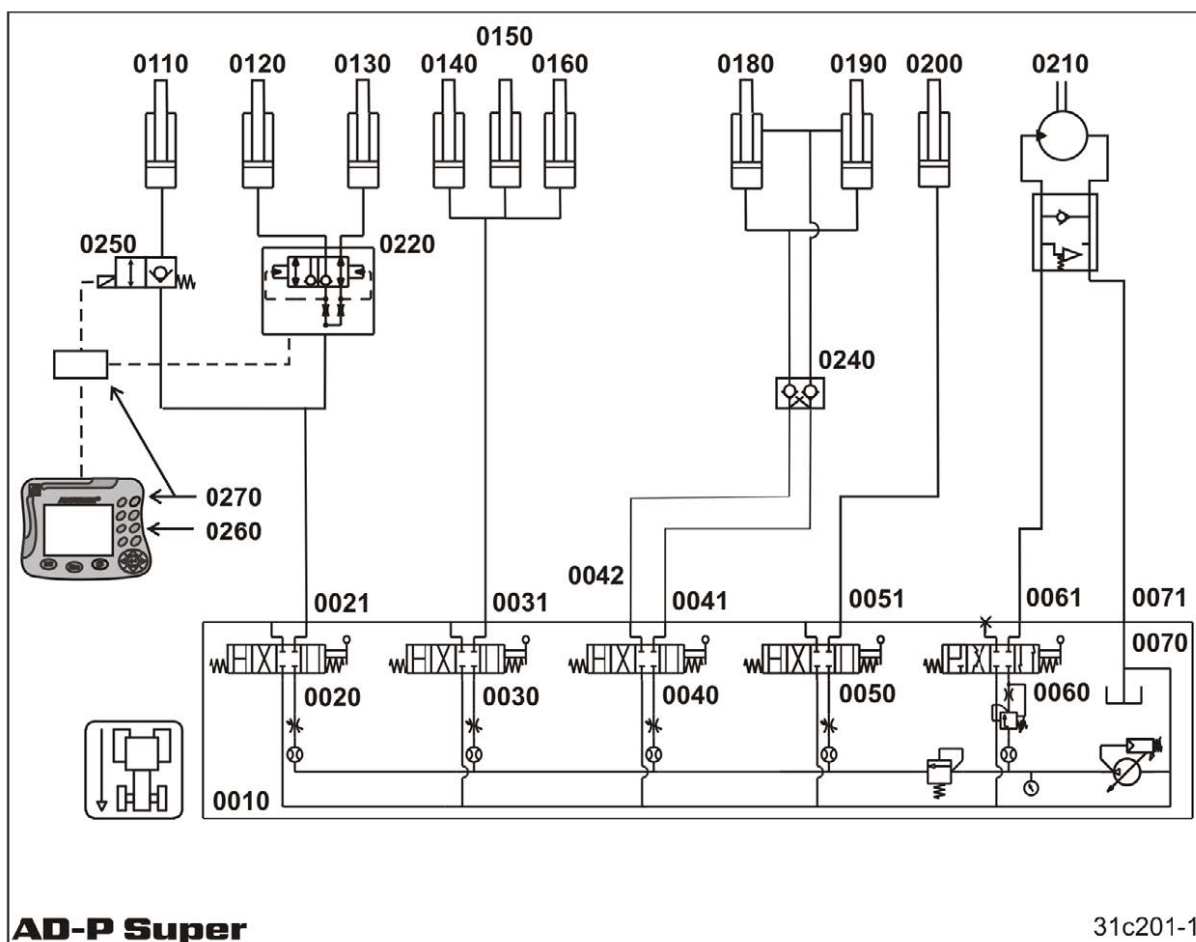
Závít	Velikost klíče [mm]	Utahovací momenty [Nm] v závislosti na třídě jakosti šroubů/matic		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Hydraulická schémata

13.1 Schéma hydraulického zapojení AD-P 303/403 Super

Obr. 188/...	Označení	Obr. 188/...	Označení
0010	Hydraulika traktoru	0110	Značkovací koležových řádků (volitelný doplněk)
0020	Řídící jednotka <i>žlutou</i> traktoru	0120	Znaménák vlevo
0021	1 žlutý	0130	Znaménák vpravo
0030	Řídící jednotka <i>modrou</i> traktoru	0140	Přestavování přitlaku radlic
0031	1 modrý	0150	Změna nastavení přitlaku přesného zavlačovače
0040	Řídící jednotka <i>zelenou</i> traktoru	0160	Dálkové přestavení vysévaného množství (na vario převodovce)
0041	1 zelený	0180	Zdvihání radlic
0042	1 zelený	0190	Zdvihání radlic
0050	Řídící jednotka <i>přírodní</i> traktoru	0200	Zdvihání ostruhového kola
0051	1 přírodní	0210	Pohon ventilátoru (volitelné příslušenství) od hydrauliky traktoru
0060	Řídící jednotka <i>červenou</i> traktoru	0220	Přepínací ventil znaménáku
0061	1 červený	0240	Uzavírací blok
0070	beztlakové zpětné potrubí	0250	Uzavírací ventil
0071	2 červený		
		0260	Palubní počítač bez pracovního počítače
		0270	Palubní počítač s pracovním počítačem

Všechny údaje polohy ve směru jízdy



Obr. 188



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
Fax: + 49 (0) 5405 501-234
E-mail: amazone@amazone.de
[http://](http://www.amazone.de) www.amazone.de

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálního hnojiva, postřikovačů, secích strojů, strojů na přípravu
půdy, víceúčelových skladovacích hal a komunální techniky
